



40V CORDLESS TURBINE LEAF BLOWER, 40 V AKKU-TURBINENLAUBBLÄSER, 40 V SOUFFLEUR DE FEUILLES À TURBINE SANS FIL PPTLBA 40-Li C3

GB / IE

40V CORDLESS TURBINE LEAF BLOWER

Translation of the original instructions

FR / BE

40 V SOUFFLEUR DE FEUILLES À TURBINE SANS FIL

Traduction des instructions d'origine

CZ

40 V AKU TURBÍNOVÝ FOUKAČ LISTÍ

Překlad originálního provozního návodu

SK

40 V AKUMULÁTOROVÝ TURBÍNOVÝ FÚKAČ LÍSTIA

Překlad originálneho návodu na obsluhu

DK

40 V BATTERIDREVET TURBINE LØVBLÆSER

Oversættelse af den originale driftsvejledning

HU

40 V AKKUS TURBINÁS LOMBFÚVÓ

Az originál használati utasítás fordítása

DE / AT / CH

40 V AKKU-TURBINENLAUBBLÄSER

Originalbetriebsanleitung

NL / BE

40 V ACCUTURBINEBLADBLAZER

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

PL

40 V AKUMULATOROWA DMUCHAWA DO LIŚCI Z TURBINĄ

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

ES

40 V SOPLADOR DE TURBINA RECARGABLE

Traducción del manual de instrucciones original

IT

40 V SOFFIATORE A TURBINA PER FOGLIE RICARICABILE

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

**GB / IE**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR / BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL / BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

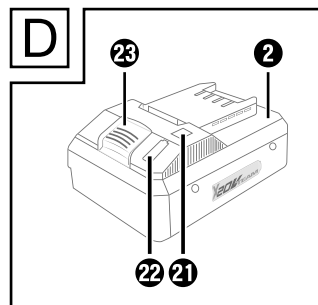
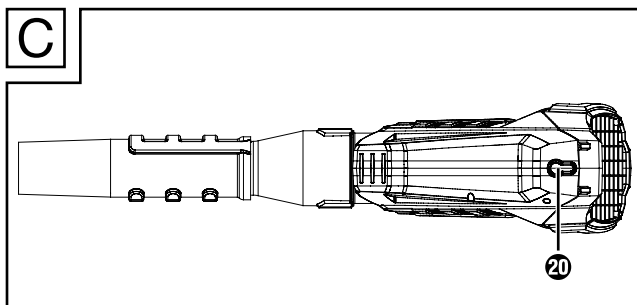
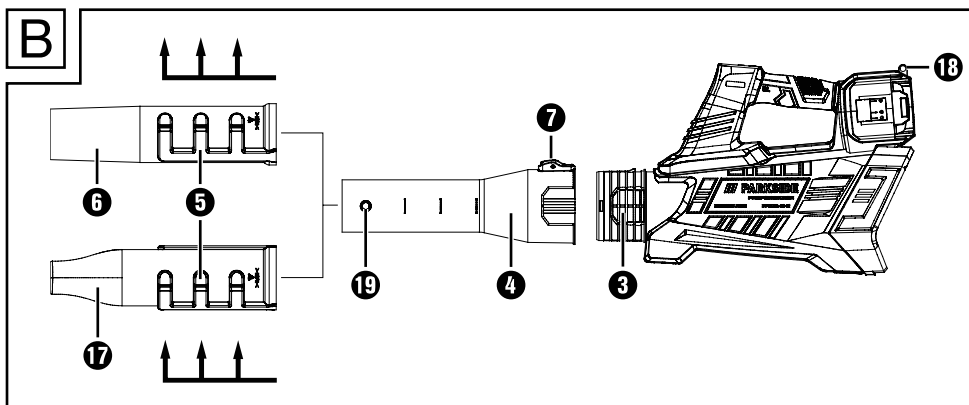
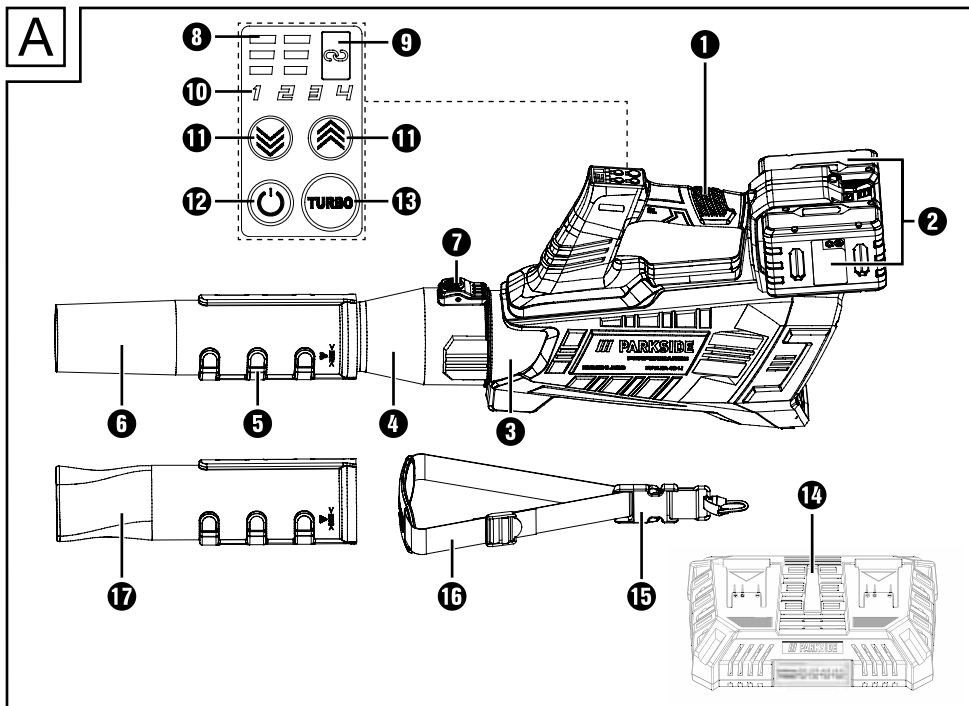
IT

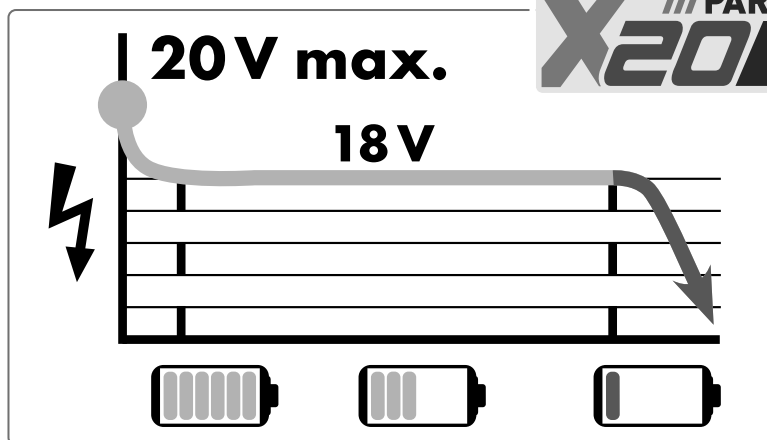
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

GB/IE	Translation of the original instructions	Page	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	43
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	67
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	87
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	107
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	127
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	147
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	169
IT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	189
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	209





All Parkside tools and the chargers of the X20V Team series are compatible with the following battery packs.

Alle Parkside Geräte und die Ladegeräte der X20V Team Serie sind mit folgenden Akku-Packs kompatibel.

Tous les outils Parkside et les chargeurs de la série X20V Team sont compatibles avec les batteries suivants.

Charging times Ladezeiten Temps de charge Charging currents Ladeströme Courants de charge	max. 2,4 A Charger Ladegerät Chargeur PLG 20 A1/ A4/C1	max. 3,5 A Charger Ladegerät Chargeur PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger Ladegerät Chargeur PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger Ladegerät Chargeur PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B2	max. 12,0 A Charger Ladegerät Chargeur PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack · Akku Batterie	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack · Akku Batterie	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack · Akku Batterie	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack · Akku Batterie	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack · Akku Batterie	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

Intended use

The appliance is only suitable for collecting dry leaves. The appliance is designed for use by adults. Young people 16 years of age or older may only use the appliance under supervision. The use of the appliance in rain or humid environments is prohibited. The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.
Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage resulting from improper use. The appliance is not intended for commercial use.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	Read these operating instructions thoroughly before using the appliance for the first time, and retain them for future reference.
	Warning! Read the operating instructions before use!
	WARNING! Special safety precautions are required when working with the appliance. Read and observe all warnings.
	Wear protective goggles!
	Wear ear muffs!
	Keep bystanders away from the appliance.
	Beware of flying objects!
	Protect the appliance from rain and moisture!
	Before performing any maintenance work, turn the appliance off and disconnect the battery!
	Guaranteed sound power level of the appliance

Package contents

- 1 40 V cordless turbine leaf blower
- 1 attachment
- 1 flat nozzle
- 1 blower pipe
- 1 harness
- 1 set of operating instructions

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

Fig. A:

- ❶ Handle
- ❷ Battery pack*
- ❸ Motor housing
- ❹ Blower pipe
- ❺ Guide rail
- ❻ Attachment
- ❼ Lock
- ❽ Charge level indicator
- ❾ Ready2Connect LED
- ❿ Speed level indicator
- ⓫ Speed level button
- ⓬ ON/OFF button
- ⓭ TURBO button
- ⓮ Dual high-speed charger*
- ⓯ Quick-release mechanism
- ⓰ Harness
- ⓱ Flat nozzle

Fig. B:

- ❶ Fastening lug
- ❷ Button

Fig. C:

- ❶ Mount

Fig. D:

- ❶ Battery charge level button
- ❷ Battery display LED
- ❸ Release button for the battery pack

* BATTERY AND CHARGER ARE NOT SUPPLIED

Technical data

40 V cordless turbine leaf blower

Rated voltage	40 V --- (DC) [Li-Ion] (2 x 20 V)
Rated speed:	n ₀ 9000 - 23000 rpm
- Level 1	9000 rpm
- Level 2	12500 rpm
- Level 3	15500 rpm
- Level 4	18000 rpm
- Turbo	24500 rpm
Air velocity	max. 250 km/h
Weight (without battery)	2.7 kg

The appliance is part of the Parkside  series and can be operated using Parkside  batteries.

Batteries from the Parkside  series may only be charged using Parkside  series chargers.

We recommend that you only operate this appliance with the following batteries:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

We recommend that you charge these batteries with the following chargers:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/ PDSLGL 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1.

Noise and vibration data

Noise measurement value determined in accordance with 2000/14/EC & 2005/88/EC. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Noise emission value

Sound pressure level	$L_{PA} = 73.6 \text{ dB}$
Uncertainty	$K = 3 \text{ dB}$
Sound power level	$L_{WA} = 91.7 \text{ dB}$
Guaranteed	96 dB
Uncertainty	$K = 2.08 \text{ dB}$

Wear ear muffs!

Total vibration value

Vibration at handle	$a_{h_i} < 2.5 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

NOTE

- The vibration emission values and noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

⚠ WARNING!

- Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- Safety measures to protect the operator must be established based on an estimation of the vibration load during actual use (wherein all states of operation must be included, e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

Safety information



General power tool safety warnings

⚠ WARNING!

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When working outdoors with an electrical power tool, always use extension cords that are also suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD).** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not allow yourself to get lulled into a false sense of security and do not ignore the safety regulations for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear safety goggles.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children, and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. Use and handling of the cordless electrical power tool**
- a) **Only charge rechargeable batteries using the chargers recommended by the manufacturer.** Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is a risk of fire if other types of rechargeable battery units are used.
 - b) **Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool.** The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
 - c) **When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged.** Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
 - d) **Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes.** Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.
 - e) **Do not use a damaged or modified battery.** Damaged or modified batteries may behave unexpectedly and cause fires, explosions or pose a risk of injury.
 - f) **Do not expose a battery to fire or excessively high temperatures.** Fire or temperatures in excess of 130°C (265°F) can cause an explosion.
 - g) **Follow all instructions regarding charging and never charge the battery or the cordless tool outside of the temperature range given in the operating instructions.** Incorrect charging or charging outside of the permissible temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.



CAUTION! RISK OF EXPLOSION!
Never charge non-rechargeable batteries.



Protect the rechargeable battery from heat (for example, from continuous exposure to sunlight), fire, water and moisture.
There is a risk of explosion.

6. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never try to repair damaged batteries.** Maintenance of batteries should only be carried out by the manufacturer or an approved customer service centre.

General safety instructions for safe operation

Instruction

WARNING!

- ▶ Always switch off the appliance and remove the batteries before carrying out any work on the appliance.
- ▶ Familiarise yourself with all appliance parts and the correct operation of the appliance before starting work. Make sure that you can switch off the appliance immediately in an emergency. Improper use can lead to serious injuries.
- ▶ Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge or persons who are not familiar with the instructions must never be permitted to use the machine. Local regulations may set an age limit for the user.

WARNING!

- ▶ Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- ▶ The appliance must not be used at altitudes higher than 2000 metres.
- ▶ Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the correct use of the machine.
- ▶ Never allow children or persons who are not familiar with these instructions to use the machine. Local regulations regarding the minimum age of operators may apply.
- ▶ Never operate the machine when people, especially children, or animals are in the vicinity.

Preparation

- The personal protective equipment protects your own health and that of others and ensures smooth operation of the appliance:
 - Wear suitable work clothing such as sturdy shoes with non-slip soles, robust long trousers, gloves, safety goggles and hearing protection. Wear them for the entire time the machine is in use. Do not use the appliance when walking barefoot or wearing open sandals. Wear respiratory protection to protect yourself from dust.
 - Do not wear loose hanging clothing or jewellery that could be sucked in at the air inlet. Wear a protective head covering if you have long hair. Keep long hair away from the suction openings.
- Watch out for people, especially children, pets, open windows, etc. The blown material can be flung in their direction. Interrupt work if they are in the vicinity. Keep a safe distance of 5 metres around you.

- Familiarise yourself with your surroundings and pay attention to possible dangers that may not be noticed when working.
- Carefully inspect the area to be cleaned and remove all wires, stones, cans and other foreign objects.
- Loosen foreign objects with a rake or broom before starting to blow.
- Use all parts of the blower pipe so that the airflow can work close to the ground.
- In very dry conditions, lightly moisten the surface or use a sprayer to reduce dust exposure.
- Do not work with a damaged or incomplete appliance or one that has been modified without the manufacturer's consent. Check the safety condition of the appliance, especially the switch, before use.
- Only use the appliance when it is fully assembled.
- Never operate the appliance with faulty protective devices or covers or without protective devices.
- Please note that the operator or user is responsible for accidents or hazards to other persons or their property.
- Avoid wearing loose-fitting clothing or clothing with hanging strings or ties.
- Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravelled surface where the ejected material could cause injury.
- Always carry out a visual inspection before use to ensure that the fasteners are secured, that the housing is undamaged and that the protective devices and shields are in place. Replace worn or damaged components in sets to maintain balance. Replace damaged or illegible labelling.
- Before starting the machine, make sure that the feeder is empty.
- Keep your face and body away from the feed opening.
- Do not allow hands, other parts of the body or clothing to be in the feeder, in the ejection duct or near moving parts.
- Do not stand in the ejection zone when operating the machine.
- When feeding material into the machine, be extremely careful that no pieces of metal, stones, bottles, cans or other foreign objects are introduced.
- Switch off the power source immediately and wait until the machine has run down if the cutting mechanism hits a foreign object or if the machine starts to make unusual noises or vibrate. Remove the battery and take the following steps before restarting and operating the machine:
 - Check for damage;
 - Replace or repair damaged parts;
 - Check for loose parts and tighten them.
- Do not allow processed material to accumulate in the ejection zone as this may prevent proper ejection and may cause the material to backfeed through the feed opening.
- Do not overreach. Always keep your balance so that you have a secure footing on slopes at all times. Walk, do not run.

Operation

- Do not switch on the appliance if it is held upside down or is not in the working position.
- Prevent unintentional starting. Make sure that the appliance is switched off before you pick it up or carry it. If you have your finger on the switch when carrying the appliance, this can lead to accidents.

- Do not point the appliance at people during operation, especially do not point the air jet at eyes and ears.
- Make sure you have secure footing when working, especially on slopes. Always hold the appliance firmly with both hands and only work with the harness correctly adjusted.
- Do not stretch your body too far and be careful not to lose your balance.
- Do not use the appliance if you are tired or unable to concentrate or after taking alcohol or tablets. Take regular work breaks. Proceed with caution when working. Move slowly, do not run.
- Using the appliance for a long time can lead to vibration-related circulation disorders of the hands. You can extend the usage duration by using appropriate gloves or by taking regular breaks.
- Avoid operating the machine in poor weather conditions, especially if there is a risk of lightning. Only work in daylight or good artificial lighting.
- Stop the machine and remove the batteries from the appliance. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - if you will not be using the appliance, wish to transport it or intend to leave it unattended;
 - before clearing a blockage or blocked channels;
 - before inspection, cleaning or other work on the machine;
 - after contact with foreign bodies or in the event of abnormal vibration.
- Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to it or a possible fire.
- Do not tilt the machine while the power source is running.
- Do not use the appliance in closed or poorly ventilated rooms.
- Do not use the appliance near flammable liquids or gases. There is a risk of fire or explosion if this is not observed.
- In the event of an accident or malfunction during operation, switch off the appliance immediately and remove the batteries from the appliance. To rectify faults, read the "Troubleshooting" section or contact our Service Centre.
- Walk at walking pace, do not run.
- Make sure you do not lose your balance, and stand securely. Do not overreach.
- When feeding material, never stand at a higher level than the level of the machine's base.
- If the machine becomes clogged, switch off the power source and remove the batteries before clearing it of debris.
- Never operate the machine with defective safety devices or shields or without safety devices.
- Do not transport the machine while the power source is running.
- Take care not to touch any moving, dangerous parts before the machine has been disconnected from the mains supply or the batteries have been removed from the machine and the moving, dangerous parts have come to a complete standstill.
- If an accident or malfunction occurs during operation, the appliance must be switched off immediately. Treat injuries properly or consult a doctor.

Maintenance and storage

- Regularly check the functionality and integrity of the appliance to avoid danger to the operator.
- Replace worn or damaged parts for safety reasons. Only use original spare parts and accessories.

- Do not attempt to repair the appliance yourself unless you are trained to do so. All work not specified in these instructions may only be carried out by customer service centres authorised by us.
- Store the appliance in a dry place and out of the reach of children.
- Handle your appliance with care. Clean the ventilation slots regularly and follow the maintenance instructions.
- Keep all cooling air inlets free of debris.
- Do not use the appliance if the switch cannot be switched on and off. Damaged switches must be replaced at an authorised customer service centre. Do not overload your appliance. Only work within the specified power range. Do not use low-power machines for heavy work. Do not use your appliance for purposes for which it is not intended.
- If the machine is stopped for maintenance, inspection, storage or to change accessories, switch off the power source, remove the batteries and ensure that all moving parts have come to a stop. Allow the machine to cool down before inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- Always allow the machine to cool down before storing it.
- Never attempt to bypass the locking function of the safety guard.

Additional safety instructions

NOTE

- Do not use any accessories that are not recommended by PARKSIDE. This can lead to an electric shock or fire.
- Avoid operating the machine in poor weather conditions, especially if there is a risk of lightning.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.

- Rechargeable batteries must be removed from the appliance before being charged.
- Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
- Batteries must be inserted with the correct polarity.
- Empty batteries must be removed from the appliance and disposed of safely.
- If the appliance is stored unused for a longer period of time, the batteries should be removed.

Residual risks

Even if you operate this power tool properly, there will still be residual risks. The following risks can occur in relation to the power tool's design and structure:

- Hearing damage, if no suitable hearing protection is worn.
- Damage to health resulting from hand-arm vibrations if the appliance is used for an extended period of time or is not properly used and maintained.
- Lung damage if suitable respiratory protection is not worn.
- Eye damage if suitable eye protection is not worn.

⚠ WARNING!

- The power tool creates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances, this field can impair active or passive medical implants. To minimise the risk of serious or fatal injury, users with medical implants must consult their doctor and the manufacturer of the medical implant before operating the machine.

Before use

Charging the battery pack

CAUTION!

- ▶ Always unplug the appliance before you remove the battery pack from or connect the battery pack to the charger.

WARNING!

- ▶ Observe the safety instructions and the instructions on charging and correct use given in the operating instructions for your X20 Team series battery and charger.
A detailed description of the charging process and further information can be found in these separate operating instructions.

NOTE

- ▶ The battery is partially charged. Ideally, charge the battery completely before use. You can charge the lithium-ion battery at any time without shortening its service life. Interrupting the charging process does not damage the battery.
- ▶ Never charge the battery pack if the ambient temperature is below 10°C or above 40°C. If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0°C and 50°C.
- ▶ The recommended ambient temperature range for using tools and batteries is between -5°C and 50°C.

- ◆ If necessary, remove the battery packs **2** from the appliance.
- ◆ Insert one or two battery packs **2** into the dual high-speed charger **14**.
- ◆ Insert the mains plug into the mains socket.
- ◆ When charging is complete, disconnect the dual high-speed charger **14** from the mains and remove the respective battery packs **2**.
- ◆ Switch off the dual high-speed charger **14** for at least 15 minutes between successive charging sessions. Also disconnect the mains plug.

Inserting/removing the battery pack into/from the appliance

Inserting the battery pack

- ◆ Allow both battery packs **2** to click into the appliance (see Fig. A).

Removing the battery pack

- ◆ Press the release button **23** and remove the battery pack **2**.

Fitting/removing the blower pipe and flat nozzle

WARNING!

- ▶ Always switch off the appliance and remove the batteries **2** before carrying out any work on the appliance.
- ▶ Never use the leaf blower without the attachment fitted. There is a risk of personal injury!

NOTE

- ▶ The appliance can be adjusted to your individual working height using the 3 positions. You should always work with the blower pipe **4** as close to the ground as possible.

Fitting the blower pipe

- ◆ Attach the blower pipe **4** to the motor housing **3**. The lock **7** engages (see Fig. B).

Fitting the attachment

- ◆ Slide the attachment **6** onto the blower pipe **4**. The knob **19** on the blower pipe **4** must engage in the guide rail **5** on the attachment **6**.
There are 3 possible positions for the attachment **6** (see Fig. B).

Fitting the flat nozzle (optional)

- ◆ Slide the flat nozzle **17** onto the blower pipe **4**. The knob **19** on the blower pipe **4** must engage in the guide rail **5** on the flat nozzle **17**.
There are 3 possible positions for the flat nozzle **17** (see Fig. B).

Removing the blower pipe

- ◆ Press the lock **7** and remove the blower pipe **4** and attachment **6** (see Fig. B).

Removing the attachment

- ◆ Remove the attachment **6** from the blower pipe **4** by unthreading it from the guide rail **5** (see Fig. B).

Removing the flat nozzle (optional)

- ◆ Remove the flat nozzle **17** from the blower pipe **4** by unthreading it from the guide rail **5** (see Fig. B).

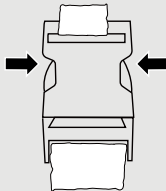
Putting on the harness

⚠ WARNING!

- ▶ Never wear the harness **16** diagonally across your shoulder and chest. Only ever wear it on one shoulder as this allows you to quickly remove the appliance from your body in case of danger.
- ▶ Never use the appliance without the harness **16**. Always switch off the appliance before removing the harness **16**.

⚠ WARNING!

- ▶ Never use several strap holders or several shoulder straps at the same time.

- ▶  The harness **16** comes with a quick-release mechanism **15** to quickly detach the appliance from the harness **16** in a dangerous situation. In a dangerous situation, press both sides of the quick-release mechanism **15** to release the appliance from the harness **16**.

- ◆ Place the harness **16** over one shoulder.
- ◆ Adjust the strap length so that the snap hook is about 10 cm below the hip.
- ◆ Attach the snap hook of the harness **16** to the fastening lug **18** for attaching the harness **16**.
This is located at the top of the appliance (see Fig. B).

Use

Before using the appliance, insert **both** battery packs **2** (see Fig. A) and attach the harness **16**.

⚠ WARNING!

- ▶ Wear suitable clothing and work gloves when working with the appliance. Ensure that the appliance is in working order before each use. Make sure that the appliance is assembled correctly. If the on/off switch is damaged, the appliance must no longer be used. Personal protective equipment and a fully functional appliance reduce the risk of injuries and accidents.
- ▶ The turbine wheel continues to rotate for some time after the appliance is switched off. Risk of injury from rotating tools.

NOTE

- Observe noise protection and local regulations.

Switching on and off

NOTE

- Before switching the appliance on, make sure that it is not in contact with any objects. Make sure that you have secure footing.

- ◆ Press the ON/OFF button **12** to switch on the display.
- ◆ To switch on the appliance, press the ON/OFF button **12** again.
- ◆ To regulate the blowing power, press the button for the speed level **11**.
- ◆ Press  = one level higher
- ◆ Press  = one level lower

The 4 speed levels on the control panel indicate which level the blowing power is at.

- Level 1 9000 rpm
- Level 2 12500 rpm
- Level 3 15500 rpm
- Level 4 18000 rpm

- ◆ To switch off the appliance, press the ON/OFF button **12**.
- ◆ Press and hold the ON/OFF button **12** for 3 seconds to switch off the display.

Turbo mode

- ◆ Press the TURBO button **13** to change the blowing power to turbo mode.
- ◆ Press the TURBO button **13** again to end turbo mode. The blowing power then changes to the previously set level.

Checking the charge level of the battery

The charge level indicator **8** signals the charge level of the battery packs **2** as long as the appliance is switched on via the ON/OFF button **12** on the control panel.

The charge level of the battery packs **2** is indicated by the corresponding charge level indicator **8** lighting up as follows.

3 LEDs light up (red, orange and green):

Battery charged

2 LEDs light up (red and orange):

Battery partially charged

1 LED lights up (red):

Battery must be charged

Ready2Connect LED

If smart battery functions are supported, the Ready2Connect LED **9** lights up in the following manner:



Connect the battery pack

LED flashes 3 times



Connect to the app

LED stays on



Not connected to the app

LED stays off



Tool in update mode

LED flashes continuously



Tool update successful

The LED flashes for 5 seconds



Tool update failed

LED flashes rapidly alternately

PARKSIDE APP



This appliance supports advanced functions when using special smart batteries. For more information, refer to the operating instructions for the smart battery.

You can use the PARKSIDE app to monitor the appliance and control certain functions. The functions may change with app and firmware updates. Further information on the PARKSIDE app can be found in the operating instructions for the smart battery.

Requirements

To find the appliance in the PARKSIDE app, the following requirements must be met:

- The PARKSIDE app is installed on your smartphone and Bluetooth® is activated.
- The following battery is installed in the appliance:
PARKSIDE Performance Smart battery PAPS 204 A1 or PAPS 208 A1. This battery has already been connected to the PARKSIDE app.
The appliance communicates with the app via the battery.

Connect the appliance to the PARKSIDE app

- 1) Insert the smart batteries ②.
- 2) Press the ON/OFF button ⑫.
The Ready2Connect LED ⑨ flashes three times. When the appliance is connected, the LED lights up continuously.
- 3) Open the PARKSIDE app.
- 4) **Your devices.** The appliance is displayed in the list. If the appliance is not displayed in the list, add the appliance manually.

Monitoring and controlling the appliance

- 1) **Your devices.**
- 2) Select the appliance from the list.
The overview page of the appliance is displayed.
- 3) Select the desired setting on the overview page.
 If you are unsure, select Help.
A dialogue window with a description of the respective setting is displayed.

Privacy Policy

The complete Privacy Policy can be found under the **"More"** tab in the **"Privacy Policy"** field.

Delete device and data from the app

- 1) In the **"My devices"** tab, select the appliance you want to remove and whose data you want to delete.
- 2) Tap the device in the list and drag it to the left.
- 3) Click on the "trash can". The device will be deleted.

Information about the app?

- 1) Further information and setting options can be found under the **"More"** tab.

Working with the appliance

WARNING!

- The leaf blower may only be used for the following purposes:
As a blower for piling up dry foliage or blowing it out of hard-to-reach places.
- When working, take care not to hit the appliance against hard objects that could cause damage.

- You will achieve optimum results when using the blower at a distance of 5 - 10 cm from the ground.

- Direct the air jet away from you. Be careful not to stir up any heavy objects that could injure someone or damage something.
- Start work with the highest blowing power to quickly collect the leaves lying around. Select a lower blowing power to compact the previously collected pile of leaves.
- Use a broom or rake to loosen any leaves adhering to the ground before blowing.
- Hold the appliance by the handle ❶ when working.

Working with the blower pipe and attachment/flat nozzle (see Fig. B)

With the blower pipe ❹ and attachment ❸, you can collect leaves over a wider area. The flat nozzle ❶ acts as a turbo nozzle. You can achieve the highest air speed with this nozzle.

Cleaning and maintenance

⚠ WARNING!

- ▶ Danger due to moving parts! Switch off the appliance before carrying out any maintenance work and remove the batteries from the appliance.
 - ▶ Have all repair and maintenance work not described in these instructions carried out by our Service Centre or a qualified electrician. Only use original replacement parts.
- ◆ Before each use, check the appliance for any defects or damage, such as loose, worn or damaged parts.
 - ◆ Carry out maintenance and cleaning work regularly.
 - ◆ Many faults and accidents are due to inadequate maintenance and care.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not immerse the appliance in water or other liquids and do not spray it with water to clean it.
- ◆ Keep the ventilation slots, motor housing and handles of the appliance clean. Use a damp cloth or brush for this purpose. Do not use cleaning agents or solvents. This could cause irreparable damage to the appliance.

Storage

- ◆ Keep the cleaned appliance in a dry and dust-free place and always out of the reach of children.

You can remove the blower pipe ❹, the attachment ❸ and the flat nozzle ❶ from the motor housing ❸ for storage (see the corresponding assembly instructions in the section "Fitting/removing the blower pipe and flat nozzle").

- There is a mount ❷ on the underside of the appliance, which can be used to hang the appliance on the wall using a screw/nail (Ø 7-10 mm) (Fig. C)

Disposal

Applies only to France



The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means

that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



Do not dispose of batteries in your normal household waste!

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled.

Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point. Only return batteries that are fully discharged.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Applies only to Spain:



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear customer,

This appliance comes with a 5-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series come with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product has any defects, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not limited in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery. The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 481000_2410 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 481000_2410 to find the operating instructions for your article.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on parkside-diy.com

IE Service Ireland

Tel.: 1800 851251

Contact form on parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Translation of the original declaration of conformity

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU)

Directives on noise emission

(2000/14/EC), (2005/88/EC)

Sound power level LWA:

Guaranteed: 96 dB (A)

RoHS Directive (2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the sole responsibility for compliance with this conformity declaration. The subject of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Type designation of machine:

40V Cordless Turbine Leaf Blower

PPTLBA 40-Li C3

Year of manufacture: 02-2025

Serial number: IAN 481000_2410

Bochum, 11/12/2024



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Ordering a replacement battery and charger

You can easily order a replacement battery or charger on the Internet at **www.kompernass.com**.



Scan the QR code with your smart-phone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to

view and order the available spare parts.

NOTE

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 481000_2410 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22	Tragegurt anlegen	34
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22	Inbetriebnahme	34
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22	Ein- und Ausschalten	34
Lieferumfang	23	Turbo-Modus	35
Gerätebeschreibung	23	Ladezustand des Akkus prüfen	35
Technische Daten	23	Ready2Connect LED	35
Sicherheitshinweise	24	PARKSIDE APP	35
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	24	Voraussetzungen	35
1. Arbeitsplatzsicherheit.	25	Gerät mit der PARKSIDE App verbinden. .	36
2. Elektrische Sicherheit.	25	Gerät überwachen und steuern	36
3. Sicherheit von Personen	25	Datenschutzbestimmungen	36
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	26	Gerät und Daten aus der App löschen.	36
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	27	Informationen zu der App?	36
6. Service	28	Arbeiten mit dem Gerät	36
Allgemeine Sicherheitshinweise für den sicheren Betrieb	28	Reinigung und Wartung	37
Vor der Inbetriebnahme	32	Lagerung	37
Akku-Pack laden	32	Entsorgung	37
Akku-Pack in das Gerät einsetzen/ entnehmen	33	Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Blasrohr und Flachdüse montieren/demontieren	33	Service	40
Blasrohr montieren.	33	Importeur	40
Aufsatz montieren	33	Original-Konformitätserklärung	41
Flachdüse montieren (optional)	33	Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	41
Blasrohr demontieren.	33		
Aufsatz demontieren	34		
Flachdüse demontieren (optional) . . .	34		

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Zusammentragen von trockenen Blättern geeignet. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	Warnung! Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!
	WARNUNG! Beim Arbeiten mit dem Gerät sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Umstehende Personen vom Gerät fernhalten.
	Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!
	Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
	Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Akku entfernen!
	Garantierter Schallleistungspegel des Gerätes 96 dB

Lieferumfang

- 1 40 V Akku-Turbinenlaubbläser
- 1 Aufsatz
- 1 Flachdüse
- 1 Blasrohr
- 1 Tragegurt
- 1 Betriebsanleitung

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abb. A:

- ❶ Handgriff
- ❷ Akku-Pack*
- ❸ Motorgehäuse
- ❹ Blasrohr
- ❺ Führungsschiene
- ❻ Aufsatz
- ❼ Verriegelung
- ❽ Ladezustandsanzeige
- ❾ Ready2Connect LED
- ❿ Anzeige der Geschwindigkeitsstufe
- ⓫ Taste für die Geschwindigkeitsstufe
- ⓬ EIN-/AUS-Taste
- ⓭ TURBO-Taste
- ⓮ Doppel-Schnell-Ladegerät*
- ⓯ Schnellöse-Vorrichtung
- ⓰ Tragegurt
- ⓱ Flachdüse

Abb. B:

- ❶ Befestigungsöse
- ❷ Knopf

Abb. C:

- ❶ Halterung

Abb. D:

- ❶ Taste Akkuzustand
- ❷ Akku-Display-LED
- ❸ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Technische Daten

40 V Akku-Turbinenlaubbläser

Bemessungs-
spannung

40 V ---
(Gleichstrom)
Li-Ion (2 x 20 V)

Bemessungs-
nenndrehzahl:

- n_0 9000 - 23000 min⁻¹
- Stufe 1 9000 min⁻¹
- Stufe 2 12500 min⁻¹
- Stufe 3 15500 min⁻¹
- Stufe 4 18000 min⁻¹
- Turbo 24500 min⁻¹

Luft-

geschwindigkeit max. 250 km/h

Gewicht

(ohne Akku) 2,7 kg

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PDSLK 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend 2000/14/EG & 2005/88/EG.
Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$
Garantiert	96 dB
Unsicherheit	$K = 2,08 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Vibration am Handgriff	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

⚠ WARNUNG!

- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsfahrer führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.

Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für den sicheren Betrieb

Unterweisung

WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie die Akkus.
- ▶ Machen Sie sich mit allen Geräteteilen und der richtigen Bedienung des Gerätes vertraut, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät im Notfall sofort abstellen können.
Der unsachgemäße Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen.
- ▶ Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung der Maschine nie gestattet werden. Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- ▶ Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Seien Sie mit den Steuereinrichtungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- ▶ Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, niemals die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners begrenzen.
- ▶ Betreiben Sie die Maschine niemals wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

Vorbereitung

- Die persönlichen Schutzausrüstungen schützen Ihre eigene und die Gesundheit anderer und sichern den reibungslosen Betrieb des Gerätes:
 - Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle, eine robuste, lange Hose, Handschuhe, Schutzbrille und einen Gehörschutz. Tragen Sie diese während der gesamten Einsatzzeit der Maschine. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Tragen Sie einen Atemschutz, um sich vor Staub zu schützen.
 - Tragen Sie keine lose hängenden Kleidung oder Schmuck, die am Lufteingang angesaugt werden könnten. Tragen Sie bei langem Haar eine schützende Kopfbedeckung. Halten Sie langes Haar von den Ansaugöffnungen fern.
- Achten Sie auf Personen, insbesondere Kinder, Haustiere, offene Fenster usw. Das geblasene Material kann in ihre Richtung geschleudert werden. Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn diese sich in der Nähe aufhalten. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 5 m um sich herum ein.

- Machen Sie sich mit Ihrer Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die beim Arbeiten unter Umständen überhört werden können.
- Inspizieren Sie die zu reinigende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte, Steine, Dosen und sonstige Fremdkörper.
- Lösen Sie Fremdkörper vor Blasbeginn mit einem Rechen oder einem Besen.
- Verwenden Sie alle Teile des Blasrohres, damit der Luftstrom nah am Boden arbeiten kann.
- Befeuchten Sie bei sehr trockenen Bedingungen die Oberfläche leicht oder verwenden Sie ein Sprühgerät, um die Staubbelastung zu verringern.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere des Schalters.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollständig montiert ist.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit fehlerhaften Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen oder ohne Schutzeinrichtungen.
- Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder ihres Eigentums verantwortlich ist.
- Vermeiden Sie das Tragen von lose sitzender Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.
- Betreiben Sie die Maschine in einer empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten Oberfläche oder einer Schotterdecke, bei denen das ausgeworfene Material Verletzungen verursachen könnte.
- Führen Sie vor der Benutzung immer eine visuelle Inspektion durch, um festzustellen, dass Befestigungsmittel gesichert sind, dass das Gehäuse unbeschädigt ist und dass die Schutzeinrichtungen und -schirme vorhanden sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten satzweise, um das Gleichgewicht zu bewahren. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Beschriftungen.
- Stellen Sie vor dem Start der Maschine sicher, dass die Zuführung leer ist.
- Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einfüllöffnung fern.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung in der Zuführung, im Auswurfkanal oder in der Nähe bewegter Teile befinden.
- Halten Sie sich beim Betrieb der Maschine nicht in der Auswurfzone auf.
- Seien Sie bei der Zuführung von Material in die Maschine extrem sorgfältig, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Büchsen oder andere Fremdojekte eingeführt werden.
- Schalten Sie die Stromquelle sofort ab und warten Sie bis die Maschine ausgelaufen ist, falls der Schneidmechanismus ein Fremdojekt trifft oder wenn die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben oder zu vibrieren. Entfernen Sie den Akku und unternehmen Sie die folgenden Schritte bevor sie die Maschine neustarten und betreiben:
 - auf Beschädigungen untersuchen;
 - beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
 - auf lose Teile überprüfen und diese festziehen.

- Lassen Sie nicht zu, dass sich verarbeitetes Material in der Auswurfzone ansammelt, da dies den ordentlichen Auswurf verhindern kann und eine Wiedereinführung des Materials über die Einfüllöffnung verursachen kann.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Behalten Sie immer das Gleichgewicht, um jederzeit einen sicheren Stand an Hängen zu haben. Gehen, nicht laufen.

Betrieb

- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgekehrt gehalten wird oder sich nicht in Arbeitsposition befindet.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben, kann dies zu Unfällen führen.
- Richten Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf Personen, insbesondere den Luftstrahl nicht auf Augen und Ohren.
- Achten Sie bei der Arbeit auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest und arbeiten Sie nur mit korrekt eingestelltem Tragegurt.
- Strecken Sie den Körper nicht zu weit und achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Bewegen Sie sich langsam, rennen Sie nicht.
- Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern.
- Vermeiden Sie es die Maschine bei schlechten Wetterbedingungen zu betreiben, besonders bei Blitzgefahr. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Stoppen Sie die Maschine und entfernen Sie die Akkus aus dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausgelaufen sind:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren oder es unbeaufsichtigt lassen;
 - vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder verstopfter Kanäle;
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten an der Maschine;
 - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration.
- Halten Sie die Energiequelle von Unrat und anderen Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.
- Kippen Sie die Maschine nicht, solange die Energiequelle läuft.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brandoder Explosionsgefahr.
- Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten und die Akkus aus dem Gerät zu entfernen. Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlerbehebung“ oder kontaktieren Sie unser Service-Center.

- Gehen Sie im Schrittempo, rennen Sie nicht.
 - Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.
 - Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche der Maschine.
 - Schalten Sie die Energiequelle ab und entfernen Sie die Akkus, falls die Maschine verstopft, bevor Sie sie von Unrat befreien.
 - Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder -schirmen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
 - Transportieren Sie die Maschine nicht, solange die Energiequelle läuft.
 - Achten Sie darauf, keine sich bewegenden, gefährlichen Teile zu berühren, bevor die Maschine vom Netzanschluss getrennt wurde oder die Akkus aus der Maschine genommen wurden und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
 - Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.
- Wartung und Aufbewahrung**
- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit und Unversehrtheit des Gerätes, um Gefahren für die Bediener zu vermeiden.
 - Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Benutzen Sie nur Original-Ersatzteile und -zubehör.
 - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur von uns ermächtigte Kundendienststellen ausführen.
 - Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze und befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
 - Halten Sie alle Einlässe für die Kühlluft von Unrat frei.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
 - Wenn die Maschine für die Instandhaltung, Inspektion, Aufbewahrung oder zum Wechsel von Zubehör angehalten wird, schalten Sie die Energiequelle aus, entfernen Sie die Akkus und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ausgelaufen sind. Lassen Sie die Maschine vor Inspektionen, Einstellungen etc. abkühlen. Warten Sie die Maschine mit Sorgfalt und halten Sie sie sauber.
 - Lassen Sie die Maschine vor der Aufbewahrung immer abkühlen.
 - Versuchen Sie niemals die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

HINWEIS

- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- Vermeiden Sie es, die Maschine bei schlechten Wetterbedingungen zu betreiben, besonders bei Blitzgefahr.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie geladen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Falls das Gerät für einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.

⚠️ WARNUNG!

- Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, müssen Anwender mit medizinischen Implantaten Rücksprache mit ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats halten, bevor die Maschine bedient wird.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden

⚠️ VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

⚠️ WARNUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie X20 Team angegeben sind.
Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- Der Akku ist teilgeladen. Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
 - ▶ Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.
- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku-Packs ② aus dem Gerät.
 - ◆ Schieben Sie einen oder zwei Akku-Packs ② in das Doppel-Schnell-Ladegerät ⑭.
 - ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
 - ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Doppel-Schnell-Ladegerät ⑭ vom Netz und entnehmen Sie die jeweiligen Akku-Packs ②.
 - ◆ Schalten Sie das Doppel-Schnell-Ladegerät ⑭ zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie beide Akku-Packs ② in das Gerät einrasten (siehe Abb. A).

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung ⑮ und entnehmen Sie den Akku-Pack ②.

Blasrohr und Flachdüse montieren/demontieren

⚠ WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie die Akkus ②.
- ▶ Verwenden Sie den Laubbläser niemals ohne montierten Aufsatz. Es besteht die Gefahr von Personenschäden!

HINWEIS

- ▶ Das Gerät kann über die 3 Stellungen auf Ihre individuelle Arbeitshöhe eingestellt werden. Sie sollten mit dem Blasrohr ④ immer möglichst nah am Boden arbeiten.

Blasrohr montieren

- ◆ Stecken Sie das Blasrohr ④ auf das Motorgehäuse ③. Die Verriegelung ⑦ rastet ein (siehe Abb. B).

Aufsatz montieren

- ◆ Schieben Sie den Aufsatz ⑥ auf das Blasrohr ④. Der Knopf ⑩ am Blasrohr ④ muss in die Führungsschiene ⑤ am Aufsatz ⑥ greifen.
Es gibt 3 mögliche Stellungen für den Aufsatz ⑥ (siehe Abb. B).

Flachdüse montieren (optional)

- ◆ Schieben Sie die Flachdüse ⑰ auf das Blasrohr ④. Der Knopf ⑩ am Blasrohr ④ muss in die Führungsschiene ⑤ an der Flachdüse ⑰ greifen.
Es gibt 3 mögliche Stellungen für die Flachdüse ⑰ (siehe Abb. B).

Blasrohr demontieren

- ◆ Drücken Sie die Verriegelung ⑦ und nehmen Sie das Blasrohr ④ und den Aufsatz ⑥ ab (siehe Abb. B).

Aufsatz demontieren

- ◆ Nehmen Sie den Aufsatz **6** vom Blasrohr **4** ab, indem Sie ihn aus der Führungsschiene **5** ausfädeln (siehe Abb. B).

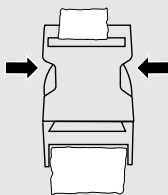
Flachdüse demontieren (optional)

- ◆ Nehmen Sie die Flachdüse **17** vom Blasrohr **4** ab, indem Sie ihn aus der Führungsschiene **5** ausfädeln (siehe Abb. B).

Tragegurt anlegen

⚠ WARNUNG!

- ▶ Tragen Sie den Tragegurt **16** niemals diagonal über Schulter und Brust, sondern nur auf eine Schulter, dadurch können Sie in Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie ohne Tragegurt **16**. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie den Tragegurt **16** ablegen.
- ▶ Verwenden Sie nie mehrere Gurthalterungen oder mehrere Schultergurte gleichzeitig.



Der Tragegurt **16** ist mit einer Schnelllöse-Vorrichtung **15** ausgestattet, um das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Tragegurt **16** zu trennen. Drücken Sie in einer Gefahrensituation auf beide Seiten der Schnelllöse-Vorrichtung **15**, um das Gerät vom Tragegurt **16** zu lösen.

- ◆ Legen Sie den Tragegurt **16** über eine Schulter.
- ◆ Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befindet.
- ◆ Befestigen Sie den Karabinerhaken des Tragegurts **16** an der Befestigungsöse **18** zum Einhängen des Tragegurts **16**. Diese befindet sich oben am Gerät (siehe Abb. B).

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, setzen Sie **beide** Akku-Packs **2** ein (siehe Abb. A) und legen Sie den Tragegurt **16** an.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Gerät funktionstüchtig ist. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig montiert ist. Sollte der Ein-/Ausschalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden. Persönliche Schutzausrüstung und ein funktionstüchtiges Gerät vermindern das Risiko von Verletzungen und Unfällen.
- ▶ Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Turbinenrad noch einige Zeit weiter. Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie den Lärmschutz und die örtlichen Vorschriften.

Ein- und Ausschalten

HINWEIS

- ▶ Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt. Achten Sie auf einen sicheren Stand.
- ◆ Drücken Sie die EIN-/ AUS-Taste **12**, um das Display einzuschalten.
- ◆ Zum Einschalten drücken Sie erneut die EIN-/ AUS-Taste **12**.
- ◆ Zur Regulierung der Blasleistung betätigen Sie die Taste für die Geschwindigkeitsstufe **11**.
- ◆ ☞ drücken = eine Stufe höher
- ◆ ☜ drücken = eine Stufe niedriger

Die 4 Geschwindigkeitsstufen am Bedienfeld geben Auskunft, in welcher Stufe sich die Blasleistung befindet.

- Stufe 1 9000 min⁻¹
- Stufe 2 12500 min⁻¹
- Stufe 3 15500 min⁻¹
- Stufe 4 18000 min⁻¹

- ◆ Zum Ausschalten drücken Sie die EIN-/ AUS-Taste 12.
- ◆ Drücken und halten Sie die EIN-/ AUS-Taste 12 für 3 Sekunden lang gedrückt, um das Display auszuschalten.

Turbo-Modus

- ◆ Drücken Sie die TURBO-Taste 13, um die Blasleistung auf Turbo-Modus umzuschalten.
- ◆ Drücken Sie erneut die TURBO-Taste 13, um den Turbo-Modus zu beenden. Die Blasleistung wechselt danach in die zuletzt voreingestellte Stufe.

Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige 8 signalisiert den Ladezustand der Akku-Packs 2, so lange das Gerät über die EIN-/ AUS-Taste 12 am Bedienfeld eingeschaltet ist.

Der Ladezustand der Akku-Packs 2 wird durch Aufleuchten der entsprechenden Ladezustandsanzeige 8 wie folgt angezeigt.

3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):
Akku geladen

2 LEDs leuchten (rot und orange):
Akku teilweise geladen

1 LED leuchtet (rot):
Akku muss geladen werden

Ready2Connect LED

Die Ready2Connect LED 9 leuchtet in nachfolgender Weise:



Akkupack verbinden

LED blinkt 3 mal



Mit der App verbinden

LED bleibt an



Nicht mit der App verbunden

LED bleibt aus



Werkzeug im Update Modus

LED blinkt kontinuierlich



Werkzeug Update erfolgreich

Die LED blinkt 5 Sekunden lang



Werkzeug Update fehlgeschlagen

LED blinkt abwechselnd schnell

PARKSIDE APP



Dieses Gerät unterstützt erweiterte Funktionen bei Verwendung spezieller Smart-Akkus. Weitere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Smart-Akkus.

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Weitere Informationen zur PARKSIDE App finden Sie in der Bedienungsanleitung des Smart-Akkus.

Voraussetzungen

Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Auf Ihrem Smartphone ist die PARKSIDE App installiert und Bluetooth® aktiviert.
- Im Gerät ist folgender Akku eingesetzt: PARKSIDE Performance Smart Akku PAPS 204 A1 oder PAPS 208 A1. Dieser Akku wurde bereits mit der PARKSIDE App verbunden.
Das Gerät kommuniziert mit der App über den Akku.

Gerät mit der PARKSIDE App verbinden

- 1) Setzen Sie die Smart-Akkus **2** ein.
- 2) Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **12**. Die Ready2Connect LED **9** blinkt dreimal. Wenn das Gerät verbunden ist, leuchtet die LED kontinuierlich.
- 3) Öffnen Sie die PARKSIDE App.
- 4)  **Deine Geräte.** Das Gerät wird in der Liste angezeigt. Sollte das Gerät nicht in der Liste angezeigt werden, fügen Sie das Gerät manuell hinzu.

Gerät überwachen und steuern

- 1)  **Deine Geräte.**
- 2) Wählen Sie das Gerät in der Liste aus. Die Übersichtsseite des Geräts wird angezeigt.
- 3)  Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.
 Wählen Sie bei Unsicherheit die Hilfe aus.
Ein Dialogfenster mit einer Beschreibung für die jeweilige Einstellung wird angezeigt.

Datenschutzbestimmungen

Die vollständige Datenschutzrichtlinie finden Sie unter dem Reiter  „Mehr“ im Feld „Datenschutzbestimmungen“.

Gerät und Daten aus der App löschen

- 1) Wählen Sie im Reiter  „Meine Geräte“ das Gerät aus, welches Sie entfernen und dessen Daten Sie löschen möchten.
- 2) Das Gerät in der Liste antippen und nach links ziehen.
- 3) Auf den „Mülleimer“ klicken.
Das Gerät wird gelöscht.

Informationen zu der App?

- 1) Weitere Informationen und Einstellmöglichkeiten finden Sie unter dem Reiter  „Mehr“.

Arbeiten mit dem Gerät

WARNUNG!

- ▶ Der Laubbläser darf nur für folgende Einsatzzwecke verwendet werden:
Als Gebläse zum Anhäufen von dürrtem Blattwerk oder zum Wegblasen aus schwer zugänglichen Stellen.
 - ▶ Achten Sie beim Arbeiten darauf, nicht mit dem Gerät gegen harte Gegenstände zu stoßen, die Schäden verursachen können.
- Ein optimales Ergebnis beim Einsatz des Gebläses erhalten Sie mit einem Abstand zum Boden von 5 - 10 cm.
 - Richten Sie den Luftstrahl von sich weg. Achten Sie darauf, keine schweren Gegenstände aufzuwirbeln und so jemanden zu verletzen oder etwas zu beschädigen.
 - Beginnen Sie die Arbeit mit der höchsten Blasleistung, um die herumliegenden Blätter rasch zu sammeln. Eine niedrigere Blasleistung wählen Sie, um den zuvor zusammengetragenen Laubhaufen zu verdichten.
 - Lösen Sie vor dem Blasen am Boden anhaftende Blätter mit einem Besen oder Rechen.
 - Halten Sie das Gerät beim Arbeiten am Handgriff 1.

Arbeiten mit Blasrohr und Aufsatz/ Flachdüse (siehe Abb. B)

Mit Blasrohr **4** und Aufsatz **6** können Sie Laub auf einer breiteren Fläche zusammentragen. Die Flachdüse **17** fungiert als Turbo-Düse, mit dieser Düse erreichen Sie die höchste Luftgeschwindigkeit.

Reinigung und Wartung

⚠️ **WARNUNG!**

- Gefahr durch bewegliche Teile! Schalten Sie das Gerät vor allen Wartungsarbeiten aus und entnehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
- Lassen Sie alle Reparatur- und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserer Service-Stelle oder einer Elektrofachkraft ausführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

- ◆ Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung auf etwaige Mängel oder Beschädigungen, wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- ◆ Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten regelmäßig durch.
- ◆ Viele Fehler und Unfälle sind auf unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen.

⚠️ **STROMSCHLAGGEFAHR!**

- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten und spritzen Sie es nicht mit Wasser ab, um es zu reinigen.
- ◆ Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

Lagerung

- ◆ Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort und stets außerhalb der Reichweite von Kindern.

Zur Aufbewahrung können Sie das Blasrohr **4**, den Aufsatz **6** und die Flachdüse **17** vom Motorgehäuse **3** abnehmen (siehe hierzu die entsprechenden Montageanweisungen im Kapitel „Blasrohr und Flachdüse montieren/demontieren“).

- An der Unterseite des Geräts befindet sich eine Halterung **20** an der das Gerät an einer Schraube/einem Nagel (Ø 7-10 mm) an der Wand aufgehängt werden kann (Abb. C)

Entsorgung

Für Frankreich gilt



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf

Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden.

Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 5-Jahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 481000_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 481000_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH,
Dokumentenverantwortlicher:
Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21,
44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND,
erklären hiermit, dass dieses Produkt mit
den folgenden Normen, normativen Doku-
menten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission

(2000/14/EG), (2005/88/EG)

Schallleistungspegel LWA:

Garantiert: 96 dB (A)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung
dieser Konformitätserklärung trägt der Herstel-
ler. Der oben beschriebene Gegenstand der
Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie
2011/65/EU des Europäischen Parlaments und
des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung
der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe
in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine:

40 V Akku-Turbinenlaubbläser

PPTLBA 40-Li C3

Herstellungsjahr: 02–2025

Seriennummer: IAN 481000_2410

Bochum, 11.12.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Wei-
terentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein
Ladegerät bequem im Internet unter
www.kompernass.com dauerhaft nach-
bestellen.



Scannen Sie den
QR-Code mit Ihrem
Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-
Code gelangen Sie
direkt auf unsere

Webseite und können die verfügbaren Er-
satzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der On-
line-Bestellung haben, können Sie sich
telefonisch oder per E-Mail an unser
Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer
(IAN) 481000_2410 bei Ihrer Bestel-
lung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle
Lieferländer eine Online-Bestellung
von Ersatzteilen möglich ist.

Table des matières

Introduction	44
Utilisation conforme à l'usage prévu ..	44
Avertissements et symboles utilisés ..	44
Matériel fourni	45
Description de l'appareil	45
Caractéristiques techniques	45
Avertissements de sécurité	46
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	46
1. Sécurité de la zone de travail	46
2. Sécurité électrique	47
3. Sécurité des personnes	47
4. Utilisation et entretien de l'outil électrique	48
5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu.	48
6. Maintenance et entretien	49
Avertissements de sécurité généraux pour une utilisation sûre	49
Avant la mise en service	54
Charger le bloc-batterie	54
Mettre le bloc-batterie dans l'appareil/l'en retirer	54
Monter/démonter le tube de soufflage et la buse plate	54
Monter le tube de soufflage	55
Montage de l'embout	55
Monter la buse plate (en option)	55
Démonter le tube de soufflage	55
Démonter l'embout	55
Démonter la buse plate (en option) ...	55

Enfiler la bandoulière	55
Mise en service	56
Allumer et éteindre	56
Mode turbo	56
Vérifier l'état de charge de la batterie ..	56
LED Ready2Connect	57
APPLICATION PARKSIDE	57
Conditions préalables	57
Connecter l'appareil à l'application PARKSIDE	57
Surveiller et commander l'appareil. ...	57
Politique de confidentialité	58
Supprimer l'appareil et les données de l'application	58
Des informations sur l'application ? ...	58
Travailler avec l'appareil	58
Nettoyage et entretien	58
Entreposage	59
Mise au rebut	59
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	60
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique ...	62
Service après-vente	64
Importateur	64
Traduction de la déclaration de conformité originale	65
Commande d'une batterie de rechange et d'un chargeur	65

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est exclusivement destiné à rassembler des feuilles sèches.

L'appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance. Il est interdit d'utiliser l'appareil en cas de pluie ou dans un environnement humide. L'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés aux personnes ou à leur propriété.

Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	Veuillez lire attentivement et entièrement le mode d'emploi avant la première mise en service et le conserver en vue d'une réutilisation ultérieure.
	Avertissement ! Lire le mode d'emploi avant la mise en service !
	AVERTISSEMENT ! Pendant les travaux avec l'appareil, il faut prendre des mesures de sécurité particulières. Veuillez lire tous les avertissements et les respecter.
	Porter des lunettes de protection !
	Porter une protection auditive !
	Éloigner les personnes qui se trouvent à proximité de l'appareil.
	Faites attention aux pièces projetées !
	Protéger l'appareil de la pluie ou de l'humidité !
	Avant des travaux de maintenance, éteignez l'appareil et retirez la batterie !
	Niveau de puissance acoustique garanti de l'appareil

Matériel fourni

- 1 40 V Souffleur de feuilles à turbine sans fil
- 1 Embout
- 1 Buse plate
- 1 Tube de soufflage
- 1 Bandoulière
- 1 Mode d'emploi

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

Fig. A :

- ❶ Poignée
- ❷ Bloc-batterie*
- ❸ Carter moteur
- ❹ Tube de soufflage
- ❺ Rail de guidage
- ❻ Embout
- ❼ Verrouillage
- ❽ Indicateur d'état de charge
- ❾ LED Ready2Connect
- ❿ Affichage du niveau de vitesse
- ⓫ Touche de niveau de vitesse
- ⓬ Touche MARCHÉ/ARRÊT
- ⓭ TOUCHE turbo
- ⓮ Double chargeur rapide*
- ⓯ Dispositif de déverrouillage rapide
- ⓰ Bandoulière
- ⓱ Buse plate

Fig. B :

- ❶ Œillet de fixation
- ❷ Bouton

Fig. C :

- ❶ Support

Fig. D :

- ❶ Touche d'état de charge de la batterie
- ❷ Indicateur LED de la batterie
- ❸ Touche de déverrouillage du bloc-batterie

* BATTERIE ET CHARGEUR NON FOURNIS

Caractéristiques techniques

40 V Souffleur de feuilles à turbine sans fil

Tension nominale 40 V --- (courant continu)
Li-Ion (2 x 20 V)

Vitesse nominale : n_0 9000 – 23000 min⁻¹

- Vitesse 1 9000 min⁻¹
- Niveau 2 12500 min⁻¹
- Niveau 3 15500 min⁻¹
- Niveau 4 18000 min⁻¹
- Turbo 24500 min⁻¹

Vitesse du flux d'air max. 250 km/h

Poids (sans batterie) 2,7 kg

L'appareil fait partie de la gamme  de Parkside et peut être utilisé avec des batteries de la gamme  de Parkside.

Les batteries de la gamme  de Parkside ne doivent être rechargées qu'avec des chargeurs de la gamme  de Parkside.

Nous vous recommandons de n'utiliser cet appareil qu'avec les batteries suivantes :
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Nous vous recommandons de recharger ces batteries avec les chargeurs suivants :
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PDSL 20 A1/Smart
PLGS 2012 A1.

Informations relatives aux bruits et aux vibrations

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à la norme 2000/14/CE & 2005/88/CE. Le niveau de bruit A pondéré de l'outil électrique est typiquement de :

Valeur d'émissions sonores

Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$
Imprécision	$K = 3 \text{ dB}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$
Garanti	96 dB
Imprécision	$K = 2,08 \text{ dB}$

Porter une protection auditive !

Valeur totale des vibrations

Vibrations au niveau de la poignée	$a_{h_n} < 2,5 \text{ m/s}^2$
Imprécision	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

REMARQUE

- Les valeurs totales des vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées conformément à une méthode de mesure normée et peuvent être utilisées pour comparer des outils électriques entre eux.
- Les valeurs totales d'émission de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la sollicitation.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, les émissions de vibrations et sonores peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, et en particulier en fonction du type de pièce à usiner.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Il faut fixer des mesures de sécurité, visant à protéger l'utilisateur, qui reposent sur une estimation de la sollicitation vibratoire pendant les conditions d'utilisation effectives (à ce titre, toutes les parts du cycle de travail doivent être prises en compte, par exemple les durées pendant lesquelles l'outil électrique est éteint et celles pendant lesquelles il est allumé mais fonctionne sans charge).

Avertissements de sécurité



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT !

- **Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) et à votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit.**
Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser uniquement des rallonges adaptées à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.**
Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.**
Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne négligez pas les règles de sécurité liées aux outils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique en raison d'une utilisation fréquente.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, le ou les accessoires, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu

- a) **Charger les batteries uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur compatible pour certains types de batteries peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.

b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

c) **Tenir les batteries inutilisées à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts.** Un court-circuit entre les contacts des batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **La batterie peut couler en cas d'usage incorrect. Éviter tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin.** Le liquide qui s'écoule des batteries peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessures.

f) **Ne jamais exposer une batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent entraîner une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions relatives à la recharge et ne jamais recharger la batterie ou l'outil à batterie en dehors de la plage de température indiquée dans ce mode d'emploi.** Une recharge incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.



PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION ! Ne jamais recharger des piles non rechargeables.



Protégez la batterie de la chaleur, p. ex. aussi du rayonnement solaire continu, du feu, de l'eau et de l'humidité.

Il y a risque d'explosion.

6. Maintenance et entretien

a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

b) **Ne jamais entretenir de batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le constructeur ou des points de service après-vente agréés.

Avertissements de sécurité généraux pour une utilisation sûre

Instruction

AVERTISSEMENT !

- Avant de travailler sur l'appareil, éteignez-le et retirez-en les batteries.
- Familiarisez-vous avec toutes les pièces de l'appareil et avec l'utilisation correcte de l'appareil avant de commencer à travailler. Assurez-vous de pouvoir arrêter immédiatement l'appareil en cas d'urgence. Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures graves.
- Ne jamais autoriser les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec les instructions, à utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent fixer une limite d'âge pour l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Il faut surveiller les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- ▶ L'appareil ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 2000 mètres.
- ▶ Lisez bien les instructions. Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation correcte de la machine.
- ▶ Ne permettez jamais aux enfants ou aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- ▶ Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.

Préparation

- Les équipements de protection individuelle protègent votre santé et celle des autres et assurent le bon fonctionnement de l'appareil :
 - Portez des vêtements de travail appropriés, tels que des chaussures solides avec des semelles antidérapantes et un pantalon long et robuste des gants, des lunettes de protection et une protection auditive. Portez-les pendant toute la durée d'utilisation de la machine. N'utilisez pas l'appareil si vous marchez pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Portez une protection respiratoire pour vous protéger de la poussière.
 - Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient être aspirés par l'entrée d'air. Portez un couvre-chef protecteur si vous avez les cheveux longs. Tenez les cheveux longs à l'écart des orifices d'aspiration.
- Veillez aux personnes, notamment aux enfants, aux animaux domestiques, aux fenêtres ouvertes, etc. Le matériau soufflé peut être projeté dans leur direction. Interrompez le travail s'ils se trouvent à proximité. Maintenez une distance de sécurité de 5 m autour de vous.
- Familiarisez-vous avec votre environnement et veillez aux dangers potentiels qui peuvent ne pas être entendus lorsque vous travaillez.
- Inspectez soigneusement la surface à nettoyer et éliminez tous les fils, pierres, canettes et autres corps étrangers.
- Détachez les corps étrangers avec un râteau ou un balai avant de commencer à souffler.
- Utilisez toutes les pièces du tube de soufflage pour que le flux d'air puisse travailler près du sol.
- En cas de conditions très sèches, humidifiez légèrement la surface ou utilisez un pulvérisateur pour réduire la quantité de poussière.
- Ne travaillez pas avec un appareil endommagé, incomplet ou modifié sans l'autorisation du fabricant. Avant l'utilisation, vérifiez l'état de sûreté de l'appareil, en particulier de l'interrupteur.
- N'utilisez l'appareil que s'il est monté entièrement.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des dispositifs ou des couvercles de protection défectueux ou sans dispositifs de protection.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou leurs biens.
- Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements avec des cordons ou des cravates qui pendent.
- Utilisez la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface solide et plane.

- Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface pavée ou un lit de gravier où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
 - Effectuez toujours une inspection visuelle avant l'utilisation afin de vérifier que les fixations sont sécurisées, que le boîtier n'est pas endommagé et que les dispositifs et écrans de protection sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés par jeu afin de préserver l'équilibre. Remplacez les inscriptions endommagées ou illisibles.
 - Assurez-vous que l'alimenteur est vide avant de démarrer la machine.
 - N'approchez pas votre visage ou votre corps de la bouche de remplissage.
 - Ne laissez pas les mains, d'autres parties du corps ou des vêtements se trouver dans l'alimenteur, dans le canal d'éjection ou à proximité des pièces en mouvement.
 - Ne restez pas dans la zone d'éjection lorsque la machine fonctionne.
 - Soyez extrêmement vigilant lors de l'introduction de matériaux dans la machine afin de ne pas introduire de morceaux de métal, de pierres, de bouteilles, de boîtes ou d'autres objets étrangers.
 - Coupez immédiatement la source d'alimentation et attendez que la machine s'arrête si le mécanisme de coupe heurte un objet étranger ou si la machine commence à émettre des bruits inhabituels ou à vibrer. Retirez la batterie et suivez les étapes suivantes avant de redémarrer et d'utiliser la machine :
 - vérifier l'absence de dommages ;
 - remplacer ou réparer les pièces endommagées ;
 - vérifier la présence d'éventuelles pièces mobiles et les fixer.
 - Ne laissez pas le matériau traité s'accumuler dans la zone d'éjection, car cela peut empêcher une éjection correcte et provoquer une réintroduction du matériau par la bouche de remplissage.
 - Ne pas se précipiter. Gardez toujours l'équilibre afin d'avoir à tout moment une position sûre sur les pentes. Marcher, ne pas courir.
- ### Fonctionnement
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est tenu à l'envers ou s'il n'est pas en position de travail.
 - Éviter tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le prendre ou de le porter. Si vous avez le doigt sur l'interrupteur lorsque vous portez l'appareil, vous risquez de provoquer un accident.
 - Ne dirigez pas l'appareil vers des personnes pendant son fonctionnement, en particulier ne dirigez pas le jet d'air vers les yeux ou les oreilles.
 - Veillez à avoir une position stable lorsque vous travaillez, en particulier en pente. Tenez toujours l'appareil à deux mains et ne travaillez qu'avec une bandoulière correctement réglée.
 - Ne tendez pas trop le corps et veillez à ne pas perdre l'équilibre.
 - Ne travaillez pas avec l'appareil si vous êtes fatigué ou déconcentré ou après avoir pris de l'alcool ou des comprimés. Faites toujours une pause de travail à temps. Procédez toujours avec prudence lors du travail. Déplacez-vous lentement, ne courez pas.
 - Une utilisation prolongée de l'appareil peut entraîner des problèmes de circulation dans les mains dus aux vibrations. Vous pouvez cependant prolonger la durée d'utilisation en portant des gants adaptés ou en faisant régulièrement des pauses.

- Évitez d'utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, notamment en cas de risque d'éclair. Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Arrêtez la machine et retirez-en les batteries. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont entièrement immobilisées :
 - si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous le transportez ou si vous le laissez sans surveillance ;
 - avant d'éliminer une obstruction ou de déboucher des canalisations ;
 - avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer toute autre opération sur la machine ;
 - après un contact avec des corps étrangers ou en cas de vibrations anormales.
- Maintenez la source d'énergie exempte de débris et autres accumulations afin d'éviter de l'endommager ou de provoquer un éventuel incendie.
- Ne basculez pas la machine tant que la source d'énergie fonctionne.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux fermés ou mal aérés.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'accident ou de dysfonctionnement pendant l'utilisation, l'appareil doit être immédiatement mis hors tension et les batteries en être retirées. Pour remédier aux dysfonctionnements, lisez le chapitre "Dépannage" ou contactez notre service après-vente.
- Marchez au pas, ne courez pas.
- Veillez à ne pas perdre l'équilibre et à rester debout de manière stable. Ne pas se précipiter.
- Ne vous placez jamais à un niveau supérieur à celui de la base de la machine lorsque vous l'alimentez en matériau.
- Éteignez la source d'énergie et retirez les batteries si la machine s'encrasse avant de la débarrasser des débris.
- N'utilisez jamais la machine avec des dispositifs ou des écrans de protection défectueux ou sans dispositifs de sécurité.
- Ne transportez pas la machine tant que la source d'énergie fonctionne.
- Veillez à ne toucher aucune pièce dangereuse en mouvement avant d'avoir débranché la machine ou en avoir retiré les batteries et avant l'arrêt complet des pièces dangereuses en mouvement.
- En cas d'accident ou de dysfonctionnement pendant l'utilisation, l'appareil doit être immédiatement mis hors tension. Occupez-vous des blessures de manière appropriée ou consultez un médecin.

Maintenance et stockage

- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement et l'intégrité de l'appareil afin d'éviter tout danger pour les opérateurs.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, sauf si vous avez été formé en conséquence. Tous les travaux qui ne sont pas indiqués dans ce mode d'emploi ne doivent être effectués que par des services après-vente habilités par nos soins.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Manipulez votre appareil avec soin. Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de votre outil électrique et suivez les instructions de maintenance.

- Veillez à ce que toutes les entrées d'air de refroidissement soient exemptes de débris.
- N'utilisez pas un appareil dont l'interrupteur ne s'allume et ne s'éteint pas. Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par un atelier du service après-vente. Ne forcez pas votre appareil. Ne travaillez que dans la plage de puissance indiquée. N'utilisez pas de machines de faible puissance pour des travaux lourds. N'utilisez pas votre appareil à des fins auxquelles il n'est pas destiné.
- Lorsque la machine est arrêtée pour l'entretien, l'inspection, le rangement ou le changement d'accessoires, coupez la source d'énergie, retirez les batteries et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont immobilisées. Laissez la machine refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages, etc. Entretenez la machine avec soin et gardez-la propre.
- Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger.
- N'essayez jamais de contourner la fonction de verrouillage du dispositif de protection.
- Ne pas utiliser de types de piles/batteries différents ou des piles/batteries neuves et usagées ensemble.
- Les piles/batteries doivent être insérées en respectant la polarité.
- Une fois vides, les piles vides/les batteries usagées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut de manière sûre.
- Si l'appareil est stocké pendant une longue période sans être utilisé, il faut retirer les piles/batteries.

Risques résiduels

Des risques résiduels demeurent même si vous utilisez cet outil électrique conformément à la réglementation. Les risques suivants peuvent survenir en liaison avec la construction et l'exécution de cet outil électrique :

- Lésions auditives si vous ne portez pas de protection auditive appropriée.
- Risques sanitaires engendrés par les vibrations au niveau des mains et des bras si vous utilisez l'appareil pendant une période prolongée, si vous ne le guidez et ne l'entretenez pas correctement.
- Lésions pulmonaires si vous ne portez pas de protection respiratoire appropriée.
- Lésions oculaires si vous ne portez pas de protection oculaire appropriée.

Consignes de sécurité supplémentaires

REMARQUE

- N'utilisez aucun accessoire qui n'ait été recommandé par PARKSIDE. Cela peut entraîner une électrocution ou un incendie.
- Évitez d'utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, notamment en cas de risque d'éclair.
- Il ne faut jamais recharger les piles non rechargeables.
- Les batteries rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant de les recharger.

AVERTISSEMENT !

- Cet outil électrique crée un champ électromagnétique durant le fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber les implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser la machine.

Avant la mise en service

Charger le bloc-batterie

PRUDENCE !

- Débranchez toujours la fiche secteur du chargeur avant d'en retirer le bloc-batterie ou de le mettre en place.

AVERTISSEMENT !

- Respectez les consignes de sécurité et les instructions concernant la recharge et l'utilisation correcte indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et de votre chargeur de la gamme X20 Team.
Vous trouverez une description détaillée concernant l'opération de recharge et d'autres informations dans ce mode d'emploi séparé.

REMARQUE

- La batterie est en partie chargée. Avant la première mise en service, chargez idéalement entièrement la batterie. Vous pouvez recharger la batterie lithium-ions à tout moment sans en raccourcir sa durée de vie. Une interruption du processus de recharge ne porte pas préjudice à la batterie.
- Ne rechargez jamais le bloc-batterie lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Si une batterie lithium-ion doit rester stockée pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement son état de charge. L'état de charge optimal se situe entre 50 % et 80 %. Le climat de stockage doit être frais et sec dans une température ambiante comprise entre 0 °C et 50 °C.
- La plage de température ambiante recommandée pour l'utilisation avec les outils et les batteries se situe entre -5 °C et 50 °C.

- ◆ Le cas échéant, retirez les bloc-batteries ② de l'appareil.
- ◆ Glissez un ou deux blocs-batteries ② dans le double chargeur rapide ⑭.
- ◆ Insérez la fiche secteur dans la prise de courant.
- ◆ Une fois l'opération de recharge terminée, débranchez le double chargeur rapide ⑭ du secteur et retirez les blocs-batteries ② respectifs.
- ◆ Entre deux opérations de recharge consécutives, éteignez le double chargeur rapide ⑭ pendant au minimum 15 minutes. Débranchez pour cela la fiche secteur.

Mettre le bloc-batterie dans l'appareil//l'en retirer

Mettre le bloc-batterie en place

- ◆ Faites s'enclencher les deux blocs-batteries ② dans l'appareil (voir fig. A).

Retirer le bloc-batterie

- ◆ Appuyez sur la touche de déverrouillage ⑮ puis retirez le bloc-batterie ②.

Monter/démonter le tube de soufflage et la buse plate

AVERTISSEMENT !

- Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, éteignez-le et retirez-en les blocs-batteries ②.
- N'utilisez jamais le souffleur de feuilles sans l'embout monté. Il y a un risque de blessures corporelles.

REMARQUE

- L'appareil peut être réglé à votre hauteur de travail individuelle grâce aux 3 positions. Vous devez toujours travailler avec le tube de soufflage ④ le plus près possible du sol.

Monter le tube de soufflage

- ◆ Emboîter le tube de soufflage ④ sur le carter moteur ③. Le verrouillage ⑦ s'enclenche (voir fig. B).

Montage de l'embout

- ◆ Glissez l'embout ⑥ sur le tube de soufflage ④. Le bouton ⑯ sur le tube de soufflage ④ doit s'engager dans le rail de guidage ⑤ sur l'embout ⑥. Il existe 3 positions possibles pour l'embout ⑥ (voir fig. B).

Monter la buse plate (en option)

- ◆ Glissez la buse plate ⑰ sur le tube de soufflage ④. Le bouton ⑯ sur le tube de soufflage ④ doit s'engager dans le rail de guidage ⑤ sur la buse plate ⑰. Il existe 3 positions possibles pour la buse plate ⑰ (voir fig. B).

Démonter le tube de soufflage

- ◆ Appuyez sur le verrouillage ⑦ et retirez le tube de soufflage ④ et l'embout ⑥ (voir figure B).

Démonter l'embout

- ◆ Retirez l'embout ⑥ du tube de soufflage ④ en le dégageant du rail de guidage ⑤ (voir figure B).

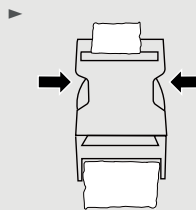
Démonter la buse plate (en option)

- ◆ Retirez la buse plate ⑰ du tube de soufflage ④ en la dégageant du rail de guidage ⑤ (voir figure B).

Enfiler la bandoulière

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne portez jamais la bandoulière ⑮ en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais seulement sur une épaule, cela vous permettra d'éloigner rapidement l'appareil de votre corps en cas de danger.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans bandoulière ⑮. Éteignez toujours l'appareil avant de retirer la bandoulière ⑮.
- ▶ N'utilisez jamais plusieurs supports de ceinture ou plusieurs bandoulières en même temps.



La bandoulière ⑮ est équipée d'un dispositif de déverrouillage rapide ⑮ pour détacher rapidement l'appareil de la bandoulière ⑮ dans une situation de danger.

En cas de danger, appuyez sur les deux côtés du dispositif de déverrouillage rapide ⑮ pour dégager l'appareil de la bandoulière ⑮.

- ◆ Placez la bandoulière ⑮ sur une épaule.
- ◆ Réglez la longueur de la bandoulière de manière à ce que le mousqueton se trouve à environ 10 cm en dessous de la taille.
- ◆ Fixez le mousqueton de la bandoulière ⑮ à l'anneau de fixation ⑮ pour accrocher la bandoulière ⑮. Celui-ci se trouve en haut de l'appareil (voir illustration B).

Mise en service

Avant d'utiliser l'appareil, insérez **les deux** blocs-batteries ② (voir fig. A) et mettez la bandoulière 16.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Portez des vêtements et des gants de travail appropriés lorsque vous travaillez avec l'appareil. Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'appareil est opérationnel. Assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé. Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé, vous ne devez plus travailler avec l'appareil. Un équipement de protection individuelle et un appareil en bon état de fonctionnement réduisent le risque de blessures et d'accidents.
- Après l'arrêt de l'appareil, le rotor de la turbine continue de tourner pendant un certain temps. Risque de blessure dû à l'outil en rotation.

REMARQUE

- Veuillez respecter les directives locales et les réglementations sur le bruit.

Allumer et éteindre

REMARQUE

- Avant de mettre l'appareil en marche, veillez à ce qu'il ne touche aucun objet. Adoptez une posture bien d'aplomb.
- ◆ Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT 12 pour allumer l'écran.
- ◆ Pour allumer, appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT 12.
- ◆ Pour régler la puissance de soufflage, appuyez sur la touche de niveau de vitesse 11.
- ◆ Appuyer sur  = monter d'un niveau
- ◆ Appuyer sur  = descendre d'un niveau

Les 4 niveaux de vitesse sur le panneau de commande indiquent à quel niveau se trouve la puissance de soufflage.

- Niveau 1 9000 min⁻¹
- Niveau 2 12500 min⁻¹
- Niveau 3 15500 min⁻¹
- Niveau 4 18000 min⁻¹

◆ Pour éteindre, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT 12.

◆ Pour éteindre l'écran, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT 12 pendant 3 secondes.

Mode turbo

- ◆ Appuyez sur la touche TURBO 13 pour commuter la puissance de soufflage sur le mode turbo.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche TURBO 13 pour quitter le mode turbo. La puissance de soufflage revient ensuite sur le niveau réglé en dernier.

Vérifier l'état de charge de la batterie

L'indicateur d'état de charge ① signale l'état de charge des blocs-batteries ② tant que l'appareil est allumé via la touche MARCHE/ARRÊT 12 du panneau de commande.

L'état de charge des blocs-batteries ② est indiqué comme suit par l'allumage de l'indicateur d'état de charge correspondant ①.

3 LED sont allumées (rouge, orange et verte) :
Batterie chargée

2 LED sont allumées (rouge et orange) :
Batterie partiellement chargée

1 LED est allumée (rouge) :
La batterie doit être rechargée

LED Ready2Connect

La LED Ready2Connect ⑨ s'allume de la façon suivante :



Connecter le bloc-batterie

La LED clignote 3 fois



Connecter à l'application

La LED reste allumée



Non connecté à l'application

La LED reste éteinte



Outil en mode Mise à jour

La LED clignote en continu



Mise à jour de l'outil réussie

La LED clignote pendant 5 secondes



Échec de la mise à jour de l'outil

La LED clignote en alternance rapidement

APPLICATION PARKSIDE



En utilisant des batteries intelligentes spéciales, cet appareil prend en charge des fonctions avancées. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au mode d'emploi de la batterie intelligente.

L'application PARKSIDE vous permet de surveiller l'appareil et de contrôler certaines fonctions. Les fonctions peuvent changer avec les mises à jour de l'application et du firmware. Pour plus d'informations sur l'application PARKSIDE, consultez le mode d'emploi de la batterie intelligente.

Conditions préalables

Pour trouver l'appareil dans l'application PARKSIDE, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'application PARKSIDE est installée sur votre smartphone et Bluetooth® est activé.
- La batterie suivante est installée dans l'appareil :
PARKSIDE Performance Smart Batterie PAPS 204 A1 ou PAPS 208 A1. Cette batterie a déjà été connectée à l'application PARKSIDE.
L'appareil communique avec l'application via la batterie.

Connecter l'appareil à l'application PARKSIDE

- 1) Mettez les batteries intelligentes ② en place.
- 2) Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT ⑫. La LED Ready2Connect ⑨ clignote trois fois. Lorsque l'appareil est connecté, la LED s'allume en continu.
- 3) Ouvrez l'application PARKSIDE.
- 4)  **Vos appareils.** L'appareil s'affiche dans la liste. Si l'appareil n'apparaît pas dans la liste, ajoutez-le manuellement.

Surveiller et commander l'appareil

- 1)  **Vos appareils.**
- 2) Sélectionnez l'appareil dans la liste.
La page d'aperçu de l'appareil s'affiche.
- 3)  Sélectionnez le paramètre souhaité sur la page d'aperçu.
 **?** En cas d'incertitude, sélectionnez l'aide.
Une boîte de dialogue s'affiche avec une description de chaque paramètre.

Politique de confidentialité

Vous trouverez la politique de confidentialité complète sous l'onglet  "Plus" dans le champ "Politique de confidentialité".

Supprimer l'appareil et les données de l'application

- 1) Dans l'onglet  "Mes appareils", sélectionnez l'appareil que vous souhaitez supprimer et dont vous souhaitez effacer les données.
- 2) Appuyez sur l'appareil dans la liste et faites-le glisser vers la gauche.
- 3) Cliquez sur la « poubelle ».
L'appareil sera supprimé.

Des informations sur l'application ?

- 4) De plus amples informations et options de configuration sont disponibles sous l'onglet  «Plus».

Travailler avec l'appareil

AVERTISSEMENT !

- Le souffleur de feuilles ne doit être utilisé que pour les applications suivantes : Comme souffleur pour amasser les feuilles sèches ou pour les souffler hors des endroits difficiles d'accès.
 - Lorsque vous travaillez, veillez à ne pas heurter d'objets durs avec l'appareil, ce qui pourrait provoquer des dommages.
- Vous obtiendrez un résultat optimal en utilisant le souffleur à une distance de 5 à 10 cm du sol.
 - Dirigez le jet d'air loin de vous. Veillez à ne pas soulever d'objets lourds et à ne pas blesser quelqu'un ou endommager quelque chose.

- Commencez à travailler avec la puissance de soufflage la plus élevée afin de rassembler rapidement les feuilles qui traînent. Vous choisissez une puissance de soufflage plus faible pour compacter le tas de feuilles précédemment rassemblée.
- Avant le soufflage, détachez les feuilles collées au sol à l'aide d'un balai ou d'un râteau.
- Tenez toujours l'appareil par la poignée  pendant le travail.

Travailler avec le tube de soufflage et l'embout/la buse plate (voir fig. B)

Avec le tube de soufflage  et l'embout , vous pouvez rassembler les feuilles sur une surface plus large. La buse plate  fait office de buse turbo. Elle vous permet d'atteindre la vitesse d'air la plus élevée.

Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT !

- Danger dû aux pièces en mouvement ! Éteignez l'appareil avant de procéder à toute opération de maintenance et retirez-en les batteries.
 - Faites exécuter tous les travaux de réparation et d'entretien qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi par notre service après-vente ou par un électricien spécialisé. N'utilisez que des pièces d'origine.
- ◆ Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de défauts ou de dommages éventuels, tels que des pièces détachées, usées ou endommagées.
 - ◆ Effectuez les travaux d'entretien et de nettoyage régulièrement.
 - ◆ De nombreuses erreurs et accidents sont dus à une maintenance et un entretien insuffisants.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

► Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'aspergez pas d'eau pour le nettoyer.

- ◆ Maintenez propres les fentes d'aération, le carter moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse. N'utilisez pas de nettoyant ou de solvant. Ces derniers risqueraient d'endommager irréparablement l'appareil.

Entreposage

- ◆ Conservez l'appareil nettoyé dans un endroit sec et exempt de poussière, et toujours hors de portée des enfants.

Pour le rangement, vous pouvez retirer le tube de soufflage ④, l'embout ⑥ et la buse plate ⑦ du carter moteur ③ (voir à ce sujet les instructions de montage correspondantes dans le chapitre "Monter/démonter le tube de soufflage et la buse plate").

- Un support ② se trouve sur le dessous de l'appareil et permet de suspendre l'appareil au mur à l'aide d'une vis/d'un clou (Ø 7-10 mm) (fig. C)

Mise au rebut



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE



FR



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Li-ion

Ne jetez pas les accus dans les ordures ménagères !

Déposez le pack d'accus et/ou l'appareil auprès des points de collecte existants. Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rapportez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rapportez-les au contraire à un point de collecte séparé. Ne rapportez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1–7 : Plastiques, 20–22 : Papier et carton, 80–98 : Matériaux composites.

Valable pour l'Espagne :



L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.



L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

cet appareil est garanti 5 ans à compter de la date d'achat. S'ils sont compris dans la livraison, les blocs-batteries de la série X12V et X20V Team sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux envers le vendeur de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veillez à bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de 5 ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de 5 ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description écrite succincte du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 481000_2410 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse parkside-diy.com dans la rubrique Service après-vente.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels. Ce code QR vous donne un accès direct à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. Saisissez le numéro d'article (IAN) 481000_2410 pour accéder au mode d'emploi de votre produit.

Garantie pour Kompennass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

cet appareil est garanti 5 ans à compter de la date d'achat. S'ils sont compris dans la livraison, les blocs-batteries de la série X12V et X20V Team sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux envers le vendeur de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez à bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de 5 ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de 5 ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description écrite succincte du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 481000_2410 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse parkside-diy.com dans la rubrique Service après-vente.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels. Ce code QR vous donne un accès direct à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. Saisissez le numéro d'article (IAN) 481000_2410 pour accéder au mode d'emploi de votre produit.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 907 612

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12614

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive relative aux machines
(2006/42/CE)

Compatibilité électromagnétique
(2014/30/EU)

Directive relative aux émissions sonores
(2000/14/CE), (2005/88/CE)

Niveau de puissance acoustique
LWA : Garanti : 96 dB (A)

Directive RoHS (2011/65/EU)*

* La responsabilité exclusive pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Désignation de type de la machine :

40 V Souffleur de feuilles à turbine sans fil
PPTLBA 40-Li C3

Année de fabrication : 02-2025

Numéro de série : IAN 481000_2410

Bochum, le 11/12/2024



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Commande d'une batterie de rechange et d'un chargeur

Sur Internet, vous pouvez commander confortablement une batterie de rechange ou un chargeur sur www.kompernass.com.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette. Ce code QR vous donne un accès direct à notre

site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

REMARQUE

- ▶ Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- ▶ Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 481000_2410.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Inhoud

Inleiding	68	Draagriem bevestigen	79
Gebruik in overeenstemming met bestemming	68	Ingebruikname	80
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	68	In- en uitschakelen	80
Inhoud van het pakket	69	Turbomodus	80
Apparaatbeschrijving	69	Laadtoestand van de accu controleren	80
Technische gegevens	69	Ready2Connect-led	81
Veiligheidsvoorschriften	70	PARKSIDE-APP	81
Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen	70	Voorwaarden	81
1. Veiligheid op de werkplek	70	Apparaat met de PARKSIDE-app verbinden	81
2. Elektrische veiligheid	71	Apparaat bewaken en besturen	81
3. Veiligheid van personen	71	Privacybeleid	81
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap	72	Verwijder apparaat en gegevens uit de app	81
5. Gebruik en behandeling van het accugereedschap	73	Informatie over de app?	82
6. Service	73	Werken met het apparaat	82
Algemene veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik	74	Reiniging en onderhoud	82
Vóór de ingebruikname	78	Opbergen	83
Accupack opladen	78	Afvoeren	83
Accupack plaatsen/ verwijderen	78	Garantie van Kompernaß Handels GmbH	84
Blaaspijp en plat mondstuk monteren/demonteren	79	Service	85
Blaaspijp monteren	79	Importeur	85
Opzetstuk monteren	79	Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	86
Plat mondstuk monteren (optioneel) ..	79	Bestelling reserveaccu en oplader ..	86
Blaaspijp demonteren	79		
Opzetstuk demonteren	79		
Plat mondstuk demonteren (optioneel) .	79		

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het verzamelen van droge bladeren. Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik door volwassenen. Jongeren van 16 jaar of ouder mogen het apparaat alleen gebruiken als ze onder toezicht staan. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken als het regent of in vochtige omgevingen. De gebruiker of degene die het apparaat bedient, is verantwoordelijk voor ongevallen of schade die andere mensen of de eigendommen van andere mensen wordt berokkend.

Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. Voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	Lees vóór het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig in zijn geheel door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
	Waarschuwing! Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt!
	WAARSCHUWING! Bij het werken met het apparaat dient u bijzondere veiligheidsmaatregelen te nemen. Lees alle waarschuwingen en neem ze in acht.
	Draag een veiligheidsbril!
	Draag gehoorbescherming!
	Houd omstanders uit de buurt van het apparaat.
	Let op weggeslingerde delen!
	Bescherm het apparaat tegen regen en vocht!
	Schakel het apparaat uit en verwijder de accu voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht!
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van het apparaat

Inhoud van het pakket

- 1 40 V Accuturbinebladblazer
- 1 opzetstuk
- 1 plat mondstuk
- 1 blaaspijp
- 1 draagriem
- 1 gebruiksaanwijzing

Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Afb. A:

- ① Handgreep
- ② Accupack*
- ③ Motorbehuizing
- ④ Blaaspijp
- ⑤ Geleider
- ⑥ Opzetstuk
- ⑦ Vergrendeling
- ⑧ Laadstatusindicatie
- ⑨ Ready2Connect-led
- ⑩ Indicatie van de snelheidsstand
- ⑪ Knop voor de snelheidsstand
- ⑫ Aan-uitknop
- ⑬ TURBO-toets
- ⑭ Dubbele snellader*
- ⑮ Snelontgrendeling
- ⑯ Draagriem
- ⑰ Plat mondstuk

Afb. B:

- ⑱ Bevestigingssoog
- ⑲ Knop

Afb. C:

- ⑳ Houder

Afb. D:

- ㉑ Toets accupeil
- ㉒ Accudisplay-led
- ㉓ Knop voor ontgrendeling van het accupack

Technische gegevens

40 V Accuturbinebladblazer

Nominale spanning 40 V $\equiv$ (gelijkstroom)
 (2 x 20 V)

Nominaal

toerental: n_0 9.000 - 23.000 min⁻¹

- Stand 1 9.000 min⁻¹
- Stand 2 12.500 min⁻¹
- Stand 3 15.500 min⁻¹
- Stand 4 18.000 min⁻¹
- Turbo 24.500 min⁻¹

Luchtsnelheid max. 250 km/uur

Gewicht

(zonder accu) 2,7 kg

Het apparaat is onderdeel van de serie

 van Parkside en kan met accu's van de serie  van Parkside worden gebruikt.

Accu's uit de serie  van Parkside

mogen alleen met opladers uit de serie

 van Parkside worden opgeladen.

We adviseren u om dit apparaat uitsluitend met de volgende accu's te gebruiken:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/

PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

We adviseren u om deze accu's met de

volgende opladers op te laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/

PLG 20 C3/ PDSL 20 A1/

Smart PLGS 2012 A1.

* DE ACCU EN DE OPLADER ZIJN NIET MEEGELEVERD

Geluids- en trillingsgegevens

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform 2000/14/EC & 2005/88/EC. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch:

Geluidsemisiewaarde

Geluidsdrukniveau $L_{PA} = 73,6$ dB

Onzekerheid $K = 3$ dB

Geluidsvermogen-niveau $L_{WA} = 91,7$ dB

Gegarandeerd 96 dB

Onzekerheid $K = 2,08$ dB

Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarde

Trillingswaarde bij de handgreep

$a_{rh} < 2,5$ m/s²

Onzekerheid $K = 1,5$ m/s²

OPMERKING

- De vermelde totale trillingswaarden en de vermelde geluidsemisiewaarden zijn in een genormeerde testopstelling gemeten en kunnen ook worden gebruikt voor de vergelijking van een elektrisch gereedschap met een ander elektrisch gereedschap.
- De vermelde totale trillingswaarden en de vermelde geluidsemisiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

⚠ WAARSCHUWING!

- De trillings- en geluidsemissieniveaus kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, en in het bijzonder afhankelijk van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.

⚠ WAARSCHUWING!

- Het is noodzakelijk veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener vast te stellen op basis van een inschatting van de trillingsbelasting tijdens de feitelijke gebruiksomstandigheden (hierbij dient rekening te worden gehouden met alle aspecten van de bedrijfscyclus, bijvoorbeeld perioden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en perioden waarin het gereedschap weliswaar is ingeschakeld, maar niet wordt belast).

Veiligheidsvoorschriften



Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING!

- **Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens van dit elektrische gereedschap.** Het niet-naleven van de volgende aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsvoorschriften gebruikte term “elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat op netvoeding werkt (met snoer) en op elektrisch gereedschap dat op accu's werkt (zonder snoer).

1. Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.

- b) **Werk met het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap geeft namelijk vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap.** Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het elektrische gereedschap kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik geen verloopstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Als er water in een elektrisch gereedschap binnendringt, bestaat er verhoogd risico op een elektrische schok.
- d) **Gebruik het snoer niet voor oneigenlijke doeleinden, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, om het gereedschap op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
- e) **Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap in de openlucht verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buiten.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) **Gebruik een aardlekschakelaar als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de netvoeding en/of de accu, het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van elektrisch gereedschap uw vinger op de aan-uitknop houdt of als u een reeds ingeschakeld elektrisch gereedschap op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.

- d) **Verwijder het afstelgereedschap of de sleutel voordat u het elektrische gereedschap aanzet.** Gereedschappen of moersleutels die zich in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevinden, kunnen letsel veroorzaken.
 - e) **Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
 - f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden.
 - g) **Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.**
Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.
 - h) **Laat u niet misleiden door een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet, ook niet als u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met het elektrische gereedschap.** Onoplettendheid kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.
- 4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap**
- a) **Voorkom overbelasting van het elektrische gereedschap. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap.** Met een passend elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
 - b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-uitknop defect is.**
Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden aan- of uitgezet, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de afneembare accu voordat u instellingen aan het apparaat verricht, hulpstukken verwisselt of het elektrische gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld kan worden gestart.
 - d) **Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap niet wordt gebruikt door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen.**
Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
 - e) **Onderhoud elektrisch gereedschap en hulpstukken zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap wordt aangetast. Laat beschadigde onderdelen vóór de ingebruikname van het elektrische gereedschap repareren.** Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
 - f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen.

- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Bij gladde handgrepen en greepvlakken is een veilige bediening en beheersing van het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties niet mogelijk.

5. Gebruik en behandeling van het accugereedschap

- a) **Laad de accu's uitsluitend op met een oplader die door de fabrikant wordt aanbevolen.** Er bestaat brandgevaar als een oplader die voor een bepaald type accu's bestemd is, voor andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bestemde accu's in de elektrische apparaten.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- c) **Houd een niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of brand tot gevolg hebben.
- d) **Bij onjuist gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact met accuvloeistof.** Bij onbedoeld contact afspoelen met water. Raadpleeg bovendien een arts als er vloeistof in de ogen komt. Lekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.

- e) **Gebruik geen beschadigde of gemoedificeerde accu.** Beschadigde of gemoedificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, explosies of letselgevaar tot gevolg hebben.
- f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven 130 °C (265 °F) kunnen een explosie veroorzaken.
- g) **Neem alle aanwijzingen voor het opladen in acht en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik.** Bij verkeerd opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu stukgaan en kan het brandgevaar toenemen.



VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare accu's nooit op.



Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen continue zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.

6. Service

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren.** Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.
- b) **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accu's.** Onderhoudswerkzaamheden aan accu's mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een bevoegde klantenservice.

Algemene veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik

Instructies

WAARSCHUWING!

- ▶ Als u werkzaamheden aan het apparaat wilt uitvoeren, schakel dan eerst het apparaat uit en haal de accu eruit.
- ▶ Maak uzelf vertrouwd met alle onderdelen van het apparaat en met de correcte bediening ervan alvorens met de werkzaamheden te beginnen. Zorg ervoor dat u het apparaat in noodgevallen onmiddellijk kunt uitschakelen. Ondeskundig gebruik kan ernstig letsel veroorzaken.
- ▶ Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen, personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis of personen die niet vertrouwd zijn met de instructies. Lokale voorschriften kunnen een leeftijdsgrens stellen voor de gebruiker.
- ▶ Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- ▶ Het apparaat mag niet op plaatsen hoger dan 2000 m worden gebruikt.
- ▶ Lees de instructies aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.
- ▶ Laat kinderen of personen die niet met deze instructies vertrouwd zijn, het apparaat nooit gebruiken. Plaatselijke bepalingen kunnen de leeftijd van de bediener beperken.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit terwijl anderen, met name kinderen, of dieren in de buurt zijn.

Voorbereiding

- De persoonlijke beschermingsmiddelen beschermen uw eigen gezondheid en die van anderen en maken een probleemloos gebruik van het apparaat mogelijk:
 - Draag geschikte werkkleding zoals stevige schoenen met antislipzolen, een stevige lange broek, handschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Draag ze gedurende de hele tijd dat het apparaat in gebruik is. Gebruik het apparaat niet als u op blote voeten loopt of open sandalen draagt. Draag een adembescherming om uzelf tegen stof te beschermen.
 - Draag geen loshangende kleding of sieraden die door de luchtgang naar binnen kunnen worden gezogen. Draag bij lang haar een beschermende hoofdbedekking. Houd lang haar uit de buurt van de aanzuigopeningen.
- Let op mensen, vooral kinderen, huisdieren, open ramen enz. Het weggeblazen materiaal kan in hun richting worden geslingerd. Onderbreek de werkzaamheden als ze in de buurt zijn. Houd een veilige afstand van 5 meter om u heen aan.
- Maak u vertrouwd met uw omgeving en let op mogelijke gevaren die u tijdens de werkzaamheden misschien niet kunt horen.
- Inspecteer het te reinigen oppervlak zorgvuldig en verwijder alle draden, stenen, blikjes en andere oneigenlijke voorwerpen.
- Verwijder voordat u begint te blazen vreemde voorwerpen met een hark of een bezem.
- Gebruik alle delen van de blaaspijp zodat de luchtstroom dicht bij de grond kan werken.

- Bevochtig bij zeer droge omstandigheden het oppervlak lichtjes of gebruik een sproeier om blootstelling aan stof te verminderen.
- Werk niet met een beschadigd, onvolledig of zonder toestemming van de fabrikant omgebouwd apparaat. Controleer het apparaat voor gebruik op veiligheid, vooral de aan-uitknop.
- Gebruik het apparaat uitsluitend als het volledig in elkaar is gezet.
- Gebruik het apparaat nooit met niet-werkende veiligheidsvoorzieningen of -afdekkingen of zonder veiligheidsvoorzieningen.
- Houd er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren voor andere personen of hun eigendommen.
- Draag geen loszittende kleding of kleding met loshangende koordjes of stropdassen.
- Bedien het apparaat in een aanbevolen positie en alleen op een stevige, vlakke ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet op een verhard oppervlak of grindoppervlak waar het uitgeworpen materiaal letsel kan veroorzaken.
- Voer voor gebruik altijd een visuele inspectie uit om te controleren of bevestigingsmiddelen goed vastzitten, of de behuizing onbeschadigd is en of de veiligheidsvoorzieningen en -afschermingen aanwezig zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen paarsgewijs om het evenwicht te behouden. Vervang beschadigde of onleesbare opschriften.
- Controleer of de toevoer leeg is voordat u het apparaat start.
- Houd uw gezicht en lichaam uit de buurt van de invoeropening.
- Zorg ervoor dat zich geen handen, andere lichaamsdelen of kleding in de toevoer, in het uitwerpkanaal of in de buurt van bewegende onderdelen bevinden.
- Houd u tijdens het gebruik van het apparaat niet op in de uitwerpzone.
- Let er bij het toevoeren van materiaal in het apparaat goed op dat er geen stukken metaal, stenen, flessen, blikjes of andere oneigenlijke voorwerpen in het apparaat terecht komen.
- Schakel de stroombron onmiddellijk uit en wacht tot het apparaat niet meer draait als het snijmechanisme een oneigenlijk voorwerp raakt of als het apparaat ongewone geluiden maakt of begint te trillen. Verwijder de accu en voer de volgende stappen uit voordat u het apparaat opnieuw start en gebruikt:
 - inspecteer op schade;
 - vervang of repareer beschadigde onderdelen;
 - controleer op losse onderdelen en maak deze vast.
- Voorkom dat het verwerkte materiaal zich ophoopt in de uitwerpzone, omdat dit een correcte uitworp kan verhinderen en ervoor kan zorgen dat het materiaal teruggaat via de invoeropening.
- Voorkom een abnormale lichaamshouding. Bewaar altijd uw evenwicht om altijd veilig en stabiel te staan op hellingen. Loop gewoon, niet rennen.

Gebruik

- Schakel het apparaat niet in als het omgekeerd wordt gehouden of zich niet in de werkpositie bevindt.
- Voorkom onbedoelde inschakeling. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat u het oppakt of draagt. Als u bij het dragen van het apparaat uw vinger op de aan-uitknop houdt, kan dit tot ongelukken leiden.

- Richt het apparaat tijdens het gebruik niet op personen en richt met name de luchtstraal niet op ogen en oren.
- Zorg er tijdens het werken voor dat u veilig en stabiel staat, vooral op hellingen. Houd het apparaat altijd met beide handen vast en werk alleen met een correct ingestelde draagriem.
- Strek uw lichaam niet te ver uit en pas op dat u uw evenwicht niet verliest.
- Werk niet met het apparaat als u moe of ongeconcentreerd bent of na gebruik van alcohol of medicijnen. Las altijd op tijd een werkpauze in. Gebruik uw gezond verstand tijdens het werken. Beweeg langzaam, ren niet.
- Bij langer gebruik van het apparaat kan de doorbloeding van de handen verstoord raken. U kunt echter langer met het apparaat werken als u geschikte handschoenen draagt of regelmatig een pauze inlast.
- Gebruik het apparaat niet bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag. Werk alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.
- Stop het apparaat en verwijder de accu's uit het apparaat. Controleer of alle bewegende delen volledig stilstaan:
 - als u het apparaat niet gebruikt, het transporteert of het zonder toezicht laat;
 - voordat u een verstopping of verstopte kanalen verhelpt;
 - voordat u het apparaat controleert, reinigt of er andere werkzaamheden aan uitvoert;
 - na contact met een vreemd voorwerp of bij abnormale trillingen.
- Houd de stroombron vrij van vuil en andere ophopingen om schade of brand te voorkomen.
- Kantel het apparaat niet terwijl de stroombron actief is.
- Gebruik het apparaat niet in gesloten of slecht geventileerde ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Houdt u hier geen rekening mee, dan bestaat er brand- of explosiegevaar.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en verwijder de accu's uit het apparaat in geval van een ongeluk of storing tijdens het gebruik. Lees voor het verhelpen van storingen het hoofdstuk "Problemen oplossen" of neem contact op met ons servicecentrum.
- Loop stapvoets, ren niet.
- Pas op dat u uw evenwicht niet verliest en zorg ervoor dat u veilig en stabiel staat. Voorkom een abnormale lichaamshouding.
- Sta tijdens het verzamelen van materiaal nooit hoger dan het niveau van de basis van het apparaat.
- Schakel de stroombron uit en verwijder de accu's als het apparaat verstopt raakt voordat u het van vuil ontdoet.
- Gebruik het apparaat nooit met defecte veiligheidsvoorzieningen of -afschermingen of zonder veiligheidsvoorzieningen.
- Transporteer het apparaat niet zolang de stroombron actief is.
- Zorg ervoor dat u geen bewegende, gevaarlijke onderdelen aanraakt voordat het apparaat is losgekoppeld van de stroom of de accu's uit het apparaat zijn verwijderd en de bewegende, gevaarlijke onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit in geval van een ongeluk of storing tijdens het gebruik. Behandel verwondingen adequaat of raadpleeg een arts.

Onderhouden en opbergen

- Controleer regelmatig de werking en intactheid van het apparaat om gevaar voor de gebruikers te voorkomen.
- Vervang om veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
- Probeer niet zelf het apparaat zelf te repareren, tenzij u daarvoor bent opgeleid. Alle werkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, mogen alleen worden uitgevoerd door klantenservices die door ons zijn geautoriseerd.
- Berg het apparaat op een droge plaats op, en buiten het bereik van kinderen.
- Ga voorzichtig om met uw apparaat. Reinig regelmatig de ventilatiesleuven en neem de onderhoudsvoorschriften in acht.
- Houd alle inlaatopeningen voor de koellucht vrij van vuil.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de aan-uitknop niet kan worden in- en uitgeschakeld. Beschadigde schakelaars moeten in een werkplaats van de klantenservice worden vervangen. Voorkom overbelasting van het apparaat. Werk alleen binnen het opgegeven vermogensbereik. Gebruik geen machines met weinig vermogen voor zwaar werk. Gebruik het apparaat niet voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is.
- Als het apparaat wordt stopgezet voor onderhoud, inspectie, opslag of om accessoires te vervangen, moet u de stroombron uitschakelen, de accu's verwijderen en controleren of alle bewegende onderdelen stilstaan. Laat het apparaat afkoelen voorafgaand aan inspecties, instellingen, enz. Onderhoud het apparaat zorgvuldig en houd het schoon.

- Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het opbergt.
- Probeer nooit de vergrendelingsfunctie van de veiligheidsvoorziening te omzeilen.

Aanvullende veiligheidsinstructies

OPMERKING

- Gebruik geen accessoires die niet door PARKSIDE worden aanbevolen. Dit kan een elektrische schok of brand tot gevolg hebben.
- Gebruik het apparaat niet bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Verschillende batterijtypen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Batterijen moeten met de juiste stand van de polen worden geplaatst.
- Leg de batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en volgens de voorschriften worden afgevoerd.
- Als het apparaat gedurende langere tijd ongebruikt moet worden opgeslagen, moeten de batterijen worden verwijderd.

Restrisico's

Ook wanneer u dit elektrische gereedschap volgens de voorschriften bedient, blijven er altijd risico's bestaan. De volgende gevaren kunnen samenhangend met de constructie en uitvoering van dit elektrische gereedschap optreden:

- gehoorschade, als er geen passende gehoorbescherming wordt gedragen;
- gezondheidsschade als gevolg van hand-arm-trillingen, als het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of wanneer het niet volgens de voorschriften wordt bediend en onderhouden;

- longschade, als er geen passende adembescherming wordt gedragen;
- oogschade, als geen passende oogbescherming wordt gedragen.

⚠ WAARSCHUWING!

- Dit elektrische gereedschap genereert tijdens het bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het gevaar voor ernstig of fataal letsel te verminderen, moeten gebruikers met medische implantaten met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat overleggen alvorens het apparaat te bedienen.

Vóór de ingebruikname

Accupack opladen

⚠ VOORZICHTIG!

- Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het accupack uit de oplader haalt of in de oplader plaatst.

⚠ WAARSCHUWING!

- Volg de veiligheidsvoorschriften en de instructies voor opladen en correct gebruik op die in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader uit de serie X20 V Team staan beschreven. Een gedetailleerde beschrijving van het oplaadproces en verdere informatie zijn te vinden in deze aparte gebruiksaanwijzing.

OPMERKING

- De accu is deels opgeladen. U kunt de accu voorafgaand aan ingebruikname het beste volledig opladen. U kunt de lithiumionaccu op elk gewenst moment opladen zonder de levensduur te verkorten. De accu raakt niet beschadigd bij onderbreking van de oplaadprocedure.
- Laad het accupack nooit op als de omgevingstemperatuur lager is dan 10 °C of hoger is dan 40 °C. Als een lithiumionaccu langere tijd moet worden opgeslagen, moet de laadtoestand periodiek worden gecontroleerd. Het optimale laadpeil ligt tussen 50% en 80%. De accu moet worden opgeslagen in een koele, droge omgeving met een temperatuur tussen 0 °C en 50 °C.
- Het aanbevolen omgevingstemperatuurbereik voor gebruik met gereedschappen en accu's ligt tussen -5 °C en 50 °C.

- ♦ Haal eventueel de accupacks ② uit het apparaat.
- ♦ Schuif een of twee accupacks ② in de dubbele snellader ⑭.
- ♦ Steek de stekker in het stopcontact.
- ♦ Wanneer het opladen is voltooid, haalt u de stekker van de dubbele snellader ⑭ uit het stopcontact en verwijdt u de betreffende accupacks ②.
- ♦ Schakel de dubbele snellader ⑭ tussen twee opeenvolgende laadcycli minstens 15 minuten uit. Haal daarvoor de stekker uit het stopcontact.

Accupack plaatsen/ verwijderen

Accupack plaatsen

- ♦ Klik de beide accupacks ② vast in het apparaat (zie afb. A).

Accupack verwijderen

- ♦ Druk op de ontgrendelknop ⑮ en haal het accupack ② uit het apparaat.

Blaaspijp en plat mondstuk monteren/demonteren

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Als u werkzaamheden aan het apparaat wilt uitvoeren, schakel dan eerst het apparaat uit en haal de accu's **2** eruit.
- ▶ Gebruik de bladblazer nooit zonder het opzetstuk. Er bestaat gevaar voor lichamelijk letsel!

OPMERKING

- ▶ Het apparaat kan met behulp van de 3 standen worden aangepast aan uw individuele werkhoopte. Werk met de blaaspijp **4** altijd zo dicht mogelijk bij de grond.

Blaaspijp monteren

- ♦ Steek de blaaspijp **4** op de motorbehuizing **3**.
De vergrendeling **7** klikt vast (zie afb. B).

Opzetstuk monteren

- ♦ Schuif het opzetstuk **6** op de blaaspijp **4**. De knop **19** op de blaaspijp **4** moet in de geleider **5** van het opzetstuk **6** grijpen. Er zijn 3 mogelijke standen voor het opzetstuk **6** (zie afb. B).

Plat mondstuk monteren (optioneel)

- ♦ Schuif het platte mondstuk **17** op de blaaspijp **4**. De knop **19** op de blaaspijp **4** moet in de geleider **5** van het platte mondstuk **17** grijpen. Er zijn 3 mogelijke standen voor het platte mondstuk **17** (zie afb. B).

Blaaspijp demonteren

- ♦ Druk op de vergrendeling **7** en verwijder de blaaspijp **4** en het opzetstuk **6** (zie afb. B).

Opzetstuk demonteren

- ♦ Neem het opzetstuk **6** van de blaaspijp **4** af door het uit de geleider **5** te halen (zie afb. B).

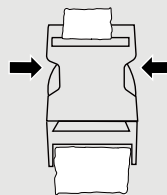
Plat mondstuk demonteren (optioneel)

- ♦ Neem het platte mondstuk **17** van de blaaspijp **4** af door het uit de geleider **5** te halen (zie afb. B).

Draagriem bevestigen

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Draag de draagriem **16** nooit diagonaal over schouders en borst, maar slechts op één schouder. Zo kunt u bij gevaar het apparaat snel van uw lichaam af halen.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit zonder draagriem **16**. Schakel altijd eerst het apparaat uit voordat u de draagriem **16** afdoet.
- ▶ Gebruik nooit meerdere riemhouders of schouderriemen tegelijkertijd.



De draagriem **16** is voorzien van een snelontgrendeling **15** om het apparaat in noodsituaties snel van de draagriem **16** te kunnen scheiden.

Druk in een noodsituatie op beide kanten van de snelontgrendeling **15** om het apparaat van de draagriem **16** los te maken.

- ♦ Leg de draagriem **16** over één schouder.
- ♦ Stel de riemplengte zo in dat de karabijnhaak zich ongeveer 10 cm onder de heup bevindt.
- ♦ Bevestig de karabijnhaak van de draagriem **16** aan het bevestigingssoog **18** voor het ophangen van de draagriem **16**. Dit bevindt zich bovenop het apparaat (zie afb. B).

Ingebruikname

Voordat u het apparaat in gebruik neemt, plaatst u **beide** accupacks **2** erin (zie afb. A) en bevestigt u de draagriem **16**.

⚠ WAARSCHUWING!

- Draag tijdens het werken met het apparaat passende kleding en werkhandschoenen. Controleer voor elk gebruik altijd of het apparaat correct werkt. Controleer of het apparaat correct is gemonteerd. Als de aan-uitknop beschadigd is, mag niet meer met het apparaat worden gewerkt. Persoonlijke beschermingsmiddelen en een correct werkend apparaat verminderen het risico op letsel en ongevallen.
- Na het uitschakelen van het apparaat blijft het turbinewiel nog een tijdje draaien. Letselgevaar door draaiend gereedschap.

OPMERKING

- Houd rekening met de regelgeving voor geluidshinder en andere plaatselijke voorschriften.

In- en uitschakelen

OPMERKING

- Controleer of het apparaat geen voorwerpen raakt voordat u het inschakelt. Zorg ervoor dat u veilig staat.
- ♦ Druk op de aan-uitknop **12** om het display in te schakelen.
- ♦ Druk voor inschakeling opnieuw op de aan-uitknop **12**.
- ♦ Voor de regeling van het blaasvermogen drukt u op de knop voor de snelheidsstand **11**.
- ♦  indrukken = één stand hoger
- ♦  indrukken = één stand lager

De 4 snelheidsstanden op het bedieningspaneel geven aan op welke stand het blaasvermogen staat.

- Stand 1 9.000 min⁻¹
- Stand 2 12.500 min⁻¹
- Stand 3 15.500 min⁻¹
- Stand 4 18.000 min⁻¹

♦ Druk voor uitschakeling op de aan-uitknop **12**.

♦ Houd de aan-uitknop **12** 3 seconden ingedrukt om het display uit te schakelen.

Turbomodus

- ♦ Druk op de TURBO-toets **13** om het blaasvermogen naar de turbomodus te schakelen.
- ♦ Druk opnieuw op de TURBO-toets **13** om de turbomodus te stoppen. Het blaasvermogen gaat dan terug naar de laatst ingestelde stand.

Laadtoestand van de accu controleren

De laadstatusindicatie **8** geeft de laadtoestand van de accupacks **2** aan, zolang het apparaat met de aan-uitknop **12** op het bedieningspaneel is ingeschakeld.

De laadtoestand van de accupacks **2** wordt door branden van de betreffende laadstatusindicatie **8** als volgt aangegeven.

3 leds branden (rood, oranje en groen):
accu is opgeladen

2 leds branden (rood en oranje):
accu is gedeeltelijk opgeladen

1 led brandt (rood):
accu moet worden opgeladen

Ready2Connect-led

De Ready2Connect-led ⑨ brandt als volgt:



Accupack verbinden

Led knippert 3 keer



Met de app verbinden

Led blijft branden



Niet met de app verbonden

Led blijft uit



Gereedschap in updatemodus

Led knippert continu



Update gereedschap geslaagd

Led knippert gedurende 5 seconden



Update gereedschap mislukt

Led knippert afwisselend snel

PARKSIDE-APP



Dit apparaat ondersteunt geavanceerde functies bij gebruik van speciale smart-accu's. Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de smart-accu.

Met de PARKSIDE-app kunt u het apparaat bewaken en bepaalde functies besturen. De functies kunnen veranderen door updates van de app en de firmware. Meer informatie over de PARKSIDE-app vindt u in de gebruiksaanwijzing van de smart-accu.

Voorwaarden

Om het apparaat in de PARKSIDE-app te vinden, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan:

- De PARKSIDE-app is geïnstalleerd op uw smartphone en Bluetooth® is geactiveerd.
- In het apparaat is de volgende accu geplaatst: PARKSIDE Performance smart-accu PAPS 204 A1 of PAPS 208 A1. Deze accu is al met de PARKSIDE-app verbonden. Het apparaat communiceert met de app via de accu.

Apparaat met de PARKSIDE-app verbinden

- 1) Plaats de smart-accu's ②.
- 2) Druk op de aan-uitknop ⑫. De Ready2Connect-led ⑨ knippert driemaal. Als het apparaat verbonden is, brandt de led continu.
- 3) Open de PARKSIDE-app.
- 4)  **Jouw apparaten.** Het apparaat wordt weergegeven in de lijst. Als het apparaat niet wordt weergegeven in de lijst, voeg het dan handmatig toe.

Apparaat bewaken en besturen

- 1)  **Jouw apparaten.**
- 2) Selecteer het apparaat in de lijst. De overzichtspagina van het apparaat wordt weergegeven.
- 3)  Selecteer de gewenste instelling op de overzichtspagina.
 -  Selecteer Help als u het niet zeker weet. Er verschijnt een dialoogvenster met een beschrijving van de betreffende instelling.

Privacybeleid

Het volledige privacybeleid vindt u op het tabblad  "Meer" in het veld "Privacy-beleid".

Verwijder apparaat en gegevens uit de app

- 1) Selecteer op het tabblad  "Mijn apparaten" het apparaat dat u wilt verwijderen en waarvan u de gegevens wilt verwijderen.
- 2) Tik op het apparaat in de lijst en sleep het naar links.
- 3) Klik op de "prullenbak". Het apparaat wordt verwijderd.

Informatie over de app?

- 1) Meer informatie en instelmogelijkheden vindt u onder het tabblad  **“Meer”**.

Werken met het apparaat

WAARSCHUWING!

- ▶ De bladblazer mag alleen voor de volgende doeleinden worden gebruikt: Als blazer om droog gebladerte te verzamelen of uit moeilijk bereikbare plekken weg te blazen.
 - ▶ Let er bij het werken op dat u met het apparaat niet tegen harde voorwerpen stoot die schade kunnen veroorzaken.
- U krijgt optimale resultaten als u de blazer op een afstand van 5 - 10 cm van de grond houdt.
 - Richt de luchtstraal van u af. Zorg ervoor dat u geen zware voorwerpen omhoogblaast en zo iemand verwondt of iets beschadigt.
 - Begin te werken met het hoogste blaasvermogen om de op de grond liggende bladeren snel te verzamelen. Kies een lager blaasvermogen om de eerder verzamelde bladerhoop samen te drukken.
 - Gebruik een bezem of hark om op de grond vastzittende bladeren los te maken voordat u gaat blazen.
 - Houd het apparaat tijdens het werken bij de handgreep  vast.

Werken met de blaaspijp en het opzetstuk / platte mondstuk (zie afb. B)

Met de blaaspijp  en het opzetstuk  kunt u de bladeren op een breder oppervlak verzamelen. Het platte mondstuk  fungeert als turbomondstuk. Met dit mondstuk bereikt u de hoogste lichtsnelheid.

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING!

- ▶ Gevaar door bewegende delen! Schakel altijd eerst het apparaat uit en haal de accu eruit voordat u onderhoud uitvoert.
- ▶ Laat reparaties en onderhoudswerkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, door een door ons geautoriseerde klantenservice of door een elektricien uitvoeren. Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen.

- ◆ Controleer het apparaat vóór elk gebruik op mogelijke defecten of schade, zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen.
- ◆ Voer regelmatig onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uit.
- ◆ Veel storingen en ongevallen zijn het gevolg van onvoldoende onderhoud en reiniging.

GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen en spuit het niet schoon met water.
- ◆ Houd de ventilatiesleuven, de motorbehuizing en de handgrepen van het apparaat schoon. Gebruik daarvoor een vochtige doek of een borstel. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen het apparaat onherroepelijk beschadigen.

Opbergen

- ◆ Bewaar het gereinigde apparaat op een droge en stofvrije plaats en altijd buiten bereik van kinderen.

Bij het opbergen kunt u de blaaspijp ④, het opzetstuk ⑥ en het platte mondstuk ⑦ van de motorbehuizing ③ afnemen (zie hiervoor de betreffende montage-instructies in het hoofdstuk “Blaaspijp en plat mondstuk monteren/demonteren”).

- Aan de onderkant van het apparaat bevindt zich een houder ⑳ waaraan het apparaat aan een schroef/spijker (Ø 7-10 mm) aan de wand kan worden opgehangen (afb. C)

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft

aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Li-ion

Deponeer accu's niet bij het huisvuil!

Defecte of afgedankte accu's moeten worden gerecycled. Batterijen/accu's moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en moeten daarom worden ingeleverd bij een bevoegde organisatie (winkel, vakhandel, openbaar afvalpunt, commercieel afvalverwerkingsbedrijf). Batterijen/accu's kunnen giftige zware metalen bevatten.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

Deponeer batterijen/accu's daarom niet bij het huisvuil, maar lever ze gescheiden in. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Voor Spanje geldt:



De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.



De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 5 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Voor zover meegeleverd hebt u op de accupacks van de X12V en de X20V Team-serie 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Indien dit product gebreken vertoont, hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen 5 jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabriecagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van 5 jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitssnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabriecagefouten. De garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen kunnen worden beschouwd, bijv. zaagbladen, reservemesjes, schuurpapier enz. of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoel-einden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantie geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvoorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 481000_2410 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst telefonisch contact op met de hierna genoemde serviceafdeling. Of gebruik ons contactformulier, dat u op parkside-diy.com in de categorie Service vindt.

- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar parkside-diy.com. Selecteer uw

land en zoek via het zoekvenster de gebruiksaanwijzingen op. Door invoer van het artikelnummer (IAN) 481000_2410 gaat u naar de gebruiksaanwijzing voor uw artikel.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0229556

Contactformulier op parksidediy.com

BE Service België

Tel.: 0800 12614

Contactformulier op parksidediy.com

IAN 481000_2410

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn (2006/42/EC)

Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)

Richtlijn voor geluidsemissie
(2000/14/EC), (2005/88/EC)

Geluidsvermogensniveau LWA:

Gegarandeerd: 96 dB (A)

RoHS-richtlijn (2011/65/EU)*

* De volledige verantwoordelijkheid voor het verstrekken van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typeaanduiding van het apparaat:

40 V Accuturbinebladblazer

PPTLBA 40-Li C3

Productiejaar: 02-2025

Serienummer: IAN 481000_2410

Bochum, 11-12-2024



Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling zijn voorbehouden.

Bestelling reserveaccu en oplader

U kunt een reserveaccu of oplader gemakkelijk en doorlopend via internet bestellen op **www.kompernass.com**.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website

en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

OPMERKING

- Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) 481000_2410 op.
- Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Obsah

Úvod	88	Nasazení nosného popruhu	98
Použití v souladu s určením	88	Uvedení do provozu	99
Použitá výstražná upozornění a symboly	88	Zapnutí a vypnutí	99
Rozsah dodávky	89	Režim Turbo	99
Popis přístroje	89	Kontrola stavu nabití akumulátoru . . .	99
Technické údaje	89	Ready2Connect LED	100
Bezpečnostní pokyny	90	APLIKACE PARKSIDE	100
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí	90	Podmínky	100
1. Bezpečnost na pracovišti	90	Připojení přístroje k aplikaci PARKSIDE	100
2. Elektrická bezpečnost	91	Sledování a ovládání přístroje	100
3. Bezpečnost osob	91	Zásady ochrany osobních údajů . . .	100
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití	92	Odstraňte zařízení a data z aplikace .	100
5. Použití akumulátorového nářadí a manipulace s ním	92	Informace o aplikaci?	100
6. Servis	93	Používání přístroje	101
Obecné bezpečnostní pokyny pro bezpečný provoz	93	Čištění a údržba	101
Před uvedením do provozu	97	Skladování	101
Nabíjení sady akumulátorů	97	Likvidace	102
Vložení akumulátoru do přístroje / jeho vyjmutí z přístroje	98	Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	103
Montáž/demontáž foukací trubky a ploché trysky	98	Servis	104
Montáž foukací trubky	98	Dovozce	104
Montáž nástavce	98	Překlad originálního prohlášení o shodě	104
Montáž ploché trysky (volitelně) . . .	98	Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky	105
Demontáž foukací trubky	98		
Demontáž nástavce	98		
Demontáž ploché trysky (volitelně) . . .	98		

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je vhodný pouze pro sběr suchého listí. Přístroj je určen k použití dospělými osobami. Mladiství nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dozorem. Použití přístroje při dešti nebo ve vlhkém prostředí je zakázáno. Obsluhující osoba nebo uživatel je odpovědný za úrazy nebo újmy způsobené jiným lidem nebo na jejich majetku. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují značné riziko úrazu. Za škody vzniklé při použití v rozporu s určením neneseme odpovědnost. Přístroj není určen pro podnikatelské účely.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	Před prvním uvedením do provozu si pozorně přečtete celý návod k obsluze a uschovejte jej bezpečně pro pozdější potřebu.
	Výstraha! Před uvedením do provozu je nutné si přečíst návod k obsluze!
	VÝSTRAHA! Při práci s přístrojem jsou vyžadována zvláštní bezpečnostní opatření. Přečtete si a dodržujte všechna výstražná upozornění.
	Noste ochranné brýle!
	Noste ochranu sluchu!
	Udržujte okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti od přístroje.
	Dávejte pozor na odmrštěné díly!
	Chraňte přístroj před deštěm a mokrem!
	Přístroj před údržbářskými pracemi vypněte a vyjměte akumulátor!
	Garantovaná hladina akustického výkonu přístroje

Rozsah dodávky

- 1 40 V Aku turbínový foukač listí
- 1 nástavec
- 1 plochá tryska
- 1 foukací trubka
- 1 nosný popruh
- 1 návod k obsluze

Popis přístroje

(obrázky viz výklopná strana)

Obr. A:

- ❶ rukojeť
- ❷ akumulátor*
- ❸ skříň motoru
- ❹ foukací trubka
- ❺ vodící lišta
- ❻ nástavec
- ❼ zámek
- ❽ indikace stavu nabití
- ❾ Ready2Connect LED
- ❿ zobrazení stupně rychlosti
- ⓫ tlačítko pro stupeň rychlosti
- ⓬ tlačítko ZAP/VYP
- ⓭ TLAČÍTKO Turbo
- ⓮ dvojité rychlonabíječka*
- ⓯ rychloupínací spona
- ⓰ nosný popruh
- ⓱ plochá tryska

Obr. B:

- ❶ poutko pro upevnění
- ❷ knoflík

Obr. C:

- ❶ držák

Obr. D:

- ❶ tlačítko stavu akumulátoru
- ❷ LED displej akumulátoru
- ❸ odjišťovací tlačítko akumulátoru

* AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA NEJSOU SOUČÁSTÍ DODÁVKY

Technické údaje

40 V Aku turbínový foukač listí

Domezovací napětí 40 V ---
(stejnoseměrný proud)
 (2 x 20 V)

Domezovací počet

otáček:	n_0 9000–23000 min ⁻¹
– Stupeň 1	9000 min ⁻¹
– Stupeň 2	12 500 min ⁻¹
– Stupeň 3	15 500 min ⁻¹
– Stupeň 4	18 000 min ⁻¹
– Turbo	24 500 min ⁻¹

Rychlost vzduchu max. 250 km/h

Hmotnost

(bez akumulátoru) 2,7 kg

Přístroj je součástí řady  od Parkside a lze jej provozovat s akumulátory řady  od Parkside.

Akumulátory řady  od Parkside se smí nabíjet pouze nabíječkami řady  od Parkside.

S tímto přístrojem doporučujeme používat pouze následující akumulátory:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Doporučujeme nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PDSSLG 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1.

Informace o hluku a vibracích

Měřená hodnota zjištěna podle 2000/14/EC & 2005/88/EC. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A je:

Hodnota emise hluku

Hladina akustického

tlaku

$$L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$$

Nejistota

$$K = 3 \text{ dB}$$

Hladina akustického

výkonu

$$L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$$

Garantováno

$$96 \text{ dB}$$

Nejistota

$$K = 2,08 \text{ dB}$$

Noste ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrací

Vibrace na držadle

$$a_{rh} < 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Nejistota } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

UPOZORNĚNÍ

- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku byly měřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít pro srovnání elektrického nářadí s jiným nástrojem.
- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedených hodnot v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván.
- Je nutné stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy na základě odhadu zatížení vibracemi za skutečných podmínek používání (přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu, například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).

Bezpečnostní pokyny



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

- **Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/ nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** Kvůli nepořádku a neosvětlenému pracovnímu prostoru může dojít k úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovoďte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy je používáte.** V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- a) **Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Adaptérové zástrčky nepoužívejte v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím.** Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, např. trubek, topení, sporáků a chladniček.** Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí.** Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Připojovací vedení nepoužívejte v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje.** Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití.** Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) **Budte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) **Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle.** Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté.**
Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.
- e) **Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu.** Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.

- g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se taková zařízení musejí připojit a správně použít.**

Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.

- h) **Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečnosti při nedodržování bezpečnostních předpisů pro elektrická nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po několikánásobném použití obeznámeni.** Při nepozorné manipulaci může ve zlomku sekundy dojít k vážným zraněním.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

- a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu.** S vhodným elektrickým nářadím se vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.

- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.

- c) **Před nastavováním přístroje, výměnou dílů vložného nástroje nebo odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.

- d) **Nepoužívaná elektrická nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.

- e) **Údržbu elektrických nářadí a vložného nástroje vykonávejte pečlivě.** Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že by funkčnost elektrického nářadí byla omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.

- f) **Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.

- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vložné nástroje atd. používejte dle těchto pokynů.** Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

- h) **Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Použití akumulátorového nářadí a manipulace s ním

- a) **Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami doporučenými výrobcem.** U nabíječky, která je určena pro určitý typ akumulátorů, hrozí nebezpečí vzniku požáru, je-li používána s jinými akumulátory.

- b) **S elektrickým nářadím používejte jen akumulátory pro ně určené.** Při používání jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.

- c) **Nepoužívány akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s kapalinou akumulátoru.** Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou reagovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohni nebo příliš vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou způsobit výbuch.
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a akumulátor nebo akumulátorový nástroj nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k obsluze.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný rozsah teplot může vést ke zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



**OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ VÝBU-
CHU!** Nikdy nenabíjejte baterie,
které nejsou určeny k nabíjení.



Chraňte akumulátor před horkem, např. také před dlouhodobým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.

Hrozí nebezpečí výbuchu.

6. Servis

- a) **Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.

Obecné bezpečnostní pokyny pro bezpečný provoz

Poučení

VÝSTRAHA!

- Před jakoukoli prací na přístroji jej vypněte a vyjměte akumulátory.
- Před zahájením práce se seznamte se všemi částmi přístroje a se správnou obsluhou přístroje. Ujistěte se, že můžete přístroj v případě nouze okamžitě vypnout. Nesprávné použití může vést k vážným zraněním.
- Děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou seznámeny s pokyny, nesmí nikdy stroj používat. Místní předpisy mohou stanovit věkové omezení pro uživatele.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Děti musí být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály. Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- ▶ Přístroj se nesmí používat v polohách vyšších než 2 000 m.
- ▶ Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se s ovládacími zařízeními a správným používáním přístroje.
- ▶ Nikdy nedovolte, aby přístroj používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny. Místní ustanovení mohou omezovat věk pracovníka obsluhy.
- ▶ Přístroj nikdy neprovozujte, pokud se v blízkosti nacházejí osoby, obzvláště děti nebo zvířata.

Příprava

- Osobní ochranné prostředky chrání vaše zdraví i zdraví ostatních a zajišťují bezproblémový provoz přístroje:
 - Používejte vhodný pracovní oděv, například pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, pevné dlouhé kalhoty, rukavice, ochranné brýle a ochranu sluchu. Používejte je po celou dobu používání přístroje. Přístroj nepoužívejte, pokud chodíte naboso nebo nosíte otevřené sandály. K ochraně před prachem používejte prostředky na ochranu dýchacích cest.
 - Nenoste volně visící oděv nebo šperky, které by mohly být nasáty na vstupu vzduchu. Pokud máte dlouhé vlasy, noste ochrannou pokrývku hlavy. Dlouhé vlasy udržujte z dosahu nasávacích otvorů.
- Dávejte pozor na osoby, zejména na děti, domácí zvířata, otevřená okna apod. Foukaný materiál může být vržen jejich směrem. Pokud se nacházejí v blízkosti, přerušete práci. Dodržujte bezpečnou vzdálenost 5 m kolem sebe.
- Seznamte se s okolím a věnujte pozornost možným nebezpečím, která mohou být během práce přeslechnuta.
- Pečlivě si prohlédněte plochu určenou k čištění a odstraňte všechny dráty, kameny, plechovky a jiná cizí tělesa.
- Před zahájením foukání odstraňte cizí předměty hráběmi nebo koštětem.
- Vždy používejte všechny části foukací trubky, aby proud vzduchu mohl pracovat blízko země.
- Za velmi suchých podmínek povrch lehce navlhčete nebo použijte postřikovač, abyste snížili zatížení prachem.
- Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo bez souhlasu výrobce přestavěným přístrojem. Před použitím zkontrolujte bezpečný stav přístroje, obzvláště spínač.
- Přístroj používejte, pouze pokud je kompletně smontován.
- Přístroj nikdy neprovozujte s vadnými ochrannými zařízeními nebo kryty nebo bez ochranných zařízení.
- Dbejte na to, že obsluha nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Vyvarujte se nošení volných oděvů nebo oděvů s visíci šňůrkami nebo kravatami.
- S přístrojem pracujte v doporučené poloze a pouze na pevném, rovném povrchu.
- Přístroj neprovozujte na dlážděném nebo šterkovém povrchu, kde by mohl vyvrstvený materiál způsobit zranění.
- Před použitím vždy proveďte vizuální kontrolu, abyste ověřili, že jsou upevňovací prvky zajištěny, kryt je nepoškozený a ochranná zařízení a kryty jsou na svém místě. Opotřebované nebo poškozené součásti vyměňujte v sadách, aby byla zachována rovnováha. Vyměňte poškozené nebo nečitelné nápisy.
- Před spuštěním přístroje se ujistěte, že je podávání prázdné.

- Udržujte obličej a tělo v dostatečné vzdálenosti od plnicího otvoru.
 - Nedovolte, aby se ruce, jiné části těla nebo oděv nacházely v podávání, ve výhozovém kanálu nebo v blízkosti pohyblivých částí.
 - Při práci s přístrojem nestůjte ve výhozové zóně.
 - Při podávání materiálu do přístroje dbejte zvýšené opatrnosti, aby se do něj nedostaly žádné kusy kovu, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
 - Pokud řezací mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud přístroj začne vydávat neobvyklé zvuky nebo vibrovat, okamžitě vypněte zdroj napájení a počkejte, dokud se přístroj nespustí. Před opětovným spuštěním a provozem přístroje vyjměte akumulátor a proveďte následující kroky:
 - zkontrolujte případná poškození;
 - vyměňte nebo opravte poškozené díly;
 - zkontrolujte, zda se některé díly neuvolnily, a připevněte je.
 - Nedovolte, aby se zpracovávaný materiál hromadil ve výhozové zóně, protože to může zabránit správnému vyhazování a způsobit zpětný pohyb materiálu přes plnicí otvor.
 - Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Vždy udržujte rovnováhu, abyste měli na svazích vždy bezpečnou oporu. Chodte, neběhejte.
- Provoz**
- Nezapínejte přístroj, pokud je držen opačně nebo není v pracovní poloze.
 - Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Před uchopením nebo přenášením se ujistěte, zda je přístroj vypnutý. Pokud máte při přenášení přístroje prst na vypínači, může dojít k úrazu.
 - Během provozu nemiřte přístrojem na osoby, zejména nemiřte proudem vzduchu na oči a uši.
 - Při práci dbejte na bezpečnou stabilitu, zejména na svazích. Přístroj vždy držte pevně oběma rukama a pracujte pouze se správně nastaveným nosným popruhem.
 - Nenatahujte se příliš tělem a dávejte pozor, abyste neztratili rovnováhu.
 - S přístrojem nepracujte, pokud jste unavení nebo nesoustředění nebo po požití alkoholu či tablet. Vždy si včas udělejte přestávku v práci. Při práci používejte zdravý rozum. Pohybujte se pomalu, neběhejte.
 - Při delším používání přístroje může dojít k poruchám prokrvení rukou způsobeným vibracemi. Dobu používání však můžete prodloužit vhodnými rukavicemi nebo pravidelnými přestávkami.
 - Nepoužívejte přístroj za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
 - Zastavte přístroj a vyjměte z něj akumulátory. Ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé díly úplně zastavené:
 - v případě nepoužívání přístroje, jeho transportu nebo ponechání bez dozoru;
 - před odstraněním ucpání nebo ucpáných kanálů;
 - před kontrolou, čištěním nebo jinými pracemi na přístroji;
 - po kontaktu s cizími předměty nebo při abnormálních vibracích.
 - Udržujte zdroj napájení čistý od nečistot a jiných nahromaděných látek, abyste zabránili poškození nebo možnému požáru.
 - Přístroj nenaklánějte, pokud je zdroj napájení v chodu.
 - Přístroj nepoužívejte v uzavřených nebo špatně větraných prostorech.
 - Přístroj nepoužívejte v blízkosti zápalných kapalin nebo plynů. V případě nedodržení může dojít k požáru nebo výbuchu.

- Pokud během provozu dojde k nehodě nebo poruše, okamžitě přístroj vypněte a vyjměte z něj akumulátory. K odstranění závad si přečtěte kapitolu „Odstranění závad“ nebo se obraťte na naše servisní středisko.
- Jděte rychlostí chůze, neběhejte.
- Dbejte na to, abyste neztratili rovnováhu a stáli bezpečně. Vyhýbejte se nepřirozenému držení těla.
- Při podávání materiálu nikdy nestůjte na vyšší úrovni, než je úroveň základny přístroje.
- Pokud dojde k ucpání přístroje před jeho vyčištěním od nečistot, vypněte zdroj napájení a vyjměte akumulátory.
- Přístroj nikdy neprovozujte s vadnými ochrannými zařízeními nebo kryty nebo bez bezpečnostních zařízení.
- Přístroj nepřepravujte, pokud je zdroj napájení v chodu.
- Dbejte na to, abyste se nedotýkali žádných pohyblivých, nebezpečných částí dříve, než bude přístroj odpojen od zdroje napájení nebo než budou ze stroje vyjmuty akumulátory a pohyblivé, nebezpečné části se zcela zastaví.
- Pokud během provozu dojde k nehodě nebo poruše, přístroj ihned vypněte. Zranění řádně ošetřete nebo vyhledejte lékaře.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí na suchém místě.
- S přístrojem zacházejte pečlivě. Čistěte pravidelně větrací šterbiny a dodržujte předpisy týkající se údržby.
- Udržujte všechny přívody chladicího vzduchu bez nečistot.
- Přístroj nepoužívejte, pokud vypínač nelze zapnout a vypnout. Poškozené spínače se musí vyměnit v servisní dílně. Přístroj nepřetěžujte. Pracujte pouze v rámci uvedeného rozsahu výkonu. Pro těžkou práci nepoužívejte stroje s nízkým výkonem. Přístroj nepoužívejte pro účely, pro které není určen.
- Pokud se přístroj zastaví z důvodu údržby, kontroly, uložení nebo výměny příslušenství, vypněte zdroj napájení, vyjměte akumulátory a zajistěte, aby se všechny pohyblivé části zastavily. Před kontrolou, nastavováním atd. nechte přístroj vychladnout. Provádějte pečlivou údržbu přístroje a udržujte jej v čistotě.
- Před uložením vždy nechte přístroj vychladnout.
- Nikdy se nepokoušejte obejít blokovací funkci ochranného zařízení.

Údržba a skladování

- Pravidelně kontrolujte funkčnost a neporušenost přístroje, aby nedošlo k ohrožení obsluhy.
- Opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat, ledaže k tomu máte kvalifikaci. Veškeré práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu, smí provádět pouze námi pověřená servisní střediska.

Dodatečné bezpečnostní pokyny

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno firmou PARKSIDE. To může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nepoužívejte stroj za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.
- Baterie, které nejsou určeny k nabíjení, se nesmí nabíjet.
- Dobíjecí baterie se musí před nabíjením vyjmout z přístroje.
- Odlišné typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmějí používat současně.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.

- Vybité baterie je nutné z přístroje odstranit a bezpečně zlikvidovat.
- Pokud má být přístroj delší dobu skladován nepoužívaný, je třeba vyjmout baterie.

Zbytková rizika

I když toto elektrické nářadí správně obsluhujete, vždy zůstanou zbytková rizika. Následující nebezpečí mohou vzniknout v souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto elektrického nářadí:

- Poškození sluchu, pokud nepoužíváte vhodnou ochranu sluchu.
- Újmy na zdraví v důsledku vibrací ruky a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně provozován a udržován.
- Poškození plic, pokud nepoužíváte vhodnou ochranu dýchacích cest.
- Poškození očí, pokud se nepoužívá vhodná ochrana očí.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole za určitých okolností může omezit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Ke snížení rizika vážných či smrtelných poranění se musí uživatelé s lékařskými implantáty poradit se svým lékařem a výrobcem lékařského implantátu ještě před obsluhou přístroje.

Před uvedením do provozu

Nabíjení sady akumulátorů

⚠ OPATRNĚ!

- ▶ Než akumulátor vyjmete z nabíječky, resp. jej do ní vložíte, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny, pokyny pro nabíjení a pro správné použití uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a nabíječky série X20 Team. Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Akumulátor je částečně nabitý. Před prvním uvedením do provozu akumulátor ideálně plně nabijte. Lithium-iontový akumulátor můžete kdykoliv nabít, aniž by došlo ke zkrácení životnosti. Přerušení nabíjení není pro akumulátor škodlivé.
- ▶ Akumulátor nikdy nenabíjejte, je-li okolní teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C. Pokud je nutné lithium-iontový akumulátor skladovat po delší dobu, musí se pravidelně kontrolovat stav jeho nabití. Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %. Skladujte v chladu a suchu, při okolní teplotě mezi 0 °C a 50 °C.
- ▶ Doporučený rozsah okolní teploty pro použití s nástroji a bateriemi je mezi -5 °C a 50 °C.

- ◆ V případě potřeby vyjměte akumulátor ② z přístroje.
- ◆ Zasuňte jeden nebo dva akumulátory ② do dvojité rychlonabíječky ⑭.
- ◆ Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

- ◆ Když je nabíjení ukončeno, odpojte dvojitou rychlonabíječku 14 od sítě a vyjměte příslušné akumulátory 2.
- ◆ Dvojitou rychlonabíječku 14 mezi po sobě následujícími postupy nabíjení vypněte na dobu minimálně 15 minut. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Vložení akumulátoru do přístroje / jeho vyjmutí z přístroje

Vložení akumulátoru

- ◆ Oba akumulátory 2 nechejte zaskočit do přístroje (viz obr. A).

Vyjmutí akumulátoru

- ◆ Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru 23 a vyjměte akumulátor 2.

Montáž/demontáž foukací trubky a ploché trysky

⚠ VÝSTRAHA!

- Před jakoukoli prací na přístroji jej vypněte a vyjměte akumulátory 2.
- Foukač listů nikdy nepoužívejte bez namontovaného nástavce. Hrozí nebezpečí poranění osob!

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj lze nastavit do individuální pracovní výšky pomocí 3 poloh. S foukací trubicí 4 vždy pracujte pokud možno blízko země.

Montáž foukací trubky

- ◆ Foukací trubku 4 nasuňte na skříň motoru 3. Zámek 7 zaskočí (viz obr. B).

Montáž nástavce

- ◆ Nasuňte nástavec 6 na foukací trubku 4. Knoflík 19 na foukací trubce 4 musí zasahovat do vodicí lišty 5 na nástavci 6. Pro nástavec 6 existují 3 možné polohy (viz obr. B).

Montáž ploché trysky (volitelně)

- ◆ Nasuňte plochou trysku 17 na foukací trubku 4. Knoflík 19 na foukací trubce 4 musí zasahovat do vodicí lišty 5 na ploché trysce 17. Pro plochou trysku 17 existují 3 možné polohy (viz obr. B).

Demontáž foukací trubky

- ◆ Stiskněte zámek 7 a vyjměte foukací trubku 4 a nástavec 6 (viz obr. B).

Demontáž nástavce

- ◆ Vyjměte nástavec 6 z foukací trubky 4 tak, že jej vyvléknete z vodicí lišty 5 (viz obr. B).

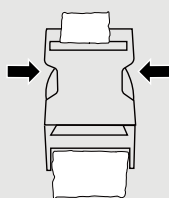
Demontáž ploché trysky (volitelně)

- ◆ Vyjměte plochou trysku 17 z foukací trubky 4 tak, že jej vyvléknete z vodicí lišty 5 (viz obr. B).

Nasazení nosného popruhu

⚠ VÝSTRAHA!

- Nosný popruh 16 nikdy nenoste šikmo přes rameno a hrudník, ale pouze na jednom rameni, protože tak můžete přístroj v případě nebezpečí rychle sejmout z těla.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez nosného popruhu 16. Před odložením nosného popruhu 16 přístroj vždy vypněte.
- Nikdy nepoužívejte několik držáků popruhu nebo několik ramenních popruhů současně.



Nosný popruh 16 je vybaven rychloupínací sponou 15 pro rychlé odpojení přístroje od nosného popruhu 16 v nebezpečné situaci. V nebezpečné situaci

stiskněte obě strany rychloupínací spojnky 15 pro uvolnění přístroje z nosného popruhu 16.

- ♦ Nosný popruh **16** umístěte přes jedno rameno.
- ♦ Délku popruhu nastavte tak, aby se karabina nacházela cca 10 cm pod boky.
- ♦ Připevněte karabinu nosného popruhu **16** k poutku pro upevnění **18** k zavěšení nosného popruhu **16**. To se nachází nahoře na přístroji (viz obr. B).

Uvedení do provozu

Před uvedením přístroje do provozu vložte **oba** akumulátory **2** (viz obr. I) a nasadte nosný popruh **16**.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Při práci s přístrojem používejte vhodný oděv a pracovní rukavice. Před každým použitím se ujistěte, že je přístroj funkční. Ujistěte se, že byl přístroj řádně namontován. Pokud je zapínač/vypínač poškozen, přístroj se nesmí dále používat. Osobní ochranné prostředky a funkční přístroj snižují riziko zranění a nehod.
- ▶ Po vypnutí přístroje se kolo turbíny ještě nějakou dobu dále otáčí. Nebezpečí poranění rotujícím nástrojem.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Dodržujte předpisy k ochraně proti hluku a místní předpisy.

Zapnutí a vypnutí

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před zapnutím dbejte na to, aby přístroj nebyl v kontaktu s žádnými předměty. Dbejte na bezpečnou stabilitu.
- ♦ K zapnutí displeje stiskněte tlačítko ZAP/VYP **12**.
- ♦ K zapnutí stiskněte znovu tlačítko ZAP/VYP **12**.
- ♦ Chcete-li regulovat foukací výkon, stiskněte tlačítko pro stupeň rychlosti **11**.

- ♦ Stiskněte  = o jeden stupeň vyšší
- ♦ Stiskněte  = o jeden stupeň nižší

4 rychlostní stupně na ovládacím panelu podávají informaci, ve kterém stupni se nachází foukací výkon.

- Stupeň 1 9000 min⁻¹
- Stupeň 2 12 500 min⁻¹
- Stupeň 3 15 500 min⁻¹
- Stupeň 4 18 000 min⁻¹

- ♦ K vypnutí stiskněte tlačítko ZAP/VYP **12**.
- ♦ K vypnutí displeje stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ZAP/VYP **12** na 3 sekundy.

Režim Turbo

- ♦ K přepnutí foukacího výkonu na režim Turbo stiskněte tlačítko TURBO **13**.
- ♦ K ukončení režimu Turbo stiskněte znovu tlačítko TURBO **13**. Foukací výkon se poté přepne na naposledy přednastavený stupeň.

Kontrola stavu nabití akumulátoru

Indikace stavu nabití **8** signalizuje stav nabití akumulátorů **2**, dokud je přístroj zapnutý pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí **12** na ovládacím panelu.

Stav nabití akumulátorů **2** je signalizován rozsvícením příslušné indikace stavu nabití **8** následujícím způsobem.

3 LED diody

(červená, oranžová a zelená) svítí:
Akumulátor je nabitý

2 LED diody (červená a oranžová) svítí:
Akumulátor je částečně nabitý

1 LED dioda (červená) svítí:
Akumulátor je nutné nabít

Ready2Connect LED

Ready2Connect LED ⑨ svítí následujícím způsobem:



Navázání spojení s akumulátorem
LED bliká 3krát



Navázání spojení s aplikací
LED zůstane svítit



Nespojeno s aplikací
LED zůstane zhasnutá



Nástroj v režimu aktualizace
LED trvale bliká



Aktualizace nástroje úspěšná
LED bliká 5 sekund



Aktualizace nástroje selhala
LED bliká střídavě rychle

APLIKACE PARKSIDE



Tento přístroj podporuje rozšířené funkce při použití speciálních smart akumulátorů. Další informace naleznete v návodu k obsluze smart akumulátoru.

Pomocí aplikace PARKSIDE můžete sledovat přístroj a ovládat určité funkce. Funkce se mohou měnit s aktualizacemi aplikace a firmwaru. Další informace o aplikaci PARKSIDE naleznete v návodu k obsluze smart akumulátoru.

Podmínky

Chcete-li přístroj najít v aplikaci PARKSIDE, musí být splněny následující požadavky:

- Aplikace PARKSIDE je nainstalována v chytrém telefonu a je aktivována funkce Bluetooth®.
- V přístroji je vložen následující akumulátor: Akumulátor PARKSIDE Performance Smart PAPS 204 A1 nebo PAPS 208 A1. Tento akumulátor již byl připojen k aplikaci PARKSIDE. Přístroj komunikuje s aplikací prostřednictvím akumulátoru.

Připojení přístroje k aplikaci PARKSIDE

- 1) Vložte smart akumulátory ②.
- 2) Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ⑫. Ready2Connect LED ⑨ třikrát bliká. Když je přístroj připojen, LED nepřetržitě svítí.
- 3) Otevřete aplikaci PARKSIDE.
- 4)  **Vaše přístroje.** Přístroj se zobrazí v seznamu. Pokud se přístroj v seznamu nezobrazuje, přidejte přístroj ručně.

Sledování a ovládání přístroje

- 1)  **Vaše přístroje.**
- 2) Vyberte přístroj v seznamu. Zobrazí se stránka s přehledem přístroje.
- 3)  Zvolte požadované nastavení na stránce s přehledem.
 **?** Pokud si nejste jisti, vyberte možnost Nápověda. Zobrazí se dialogové okno s popisem příslušného nastavení.

Zásady ochrany osobních údajů

Kompletní zásady ochrany osobních údajů naleznete na kartě  „Více“ v poli „Zásady ochrany osobních údajů“.

Odstraňte zařízení a data z aplikace

- 1) Na kartě  „Moje zařízení“ vyberte přístroj, který chcete odebrat a jehož data chcete smazat.
- 2) Klepněte na zařízení v seznamu a přetáhněte jej doleva.
- 3) Klikněte na „odpadkový koš“. Zařízení bude smazáno.

Informace o aplikaci?

- 1) Další informace a možnosti nastavení naleznete v záložce  „Více“.

Používání přístroje

⚠ VÝSTRAHA!

- Foukač listí lze používat pouze k následujícím účelům:
Jako dmychadlo ke shrnování suchého listí nebo jeho odfukování z těžko přístupných míst.
- Při práci dbejte na to, abyste přístrojem nenaráželi do tvrdých předmětů, které by mohly způsobit poškození.
- Pro dosažení optimálních výsledků použijte foukač ve vzdálenosti 5–10 cm od země.
- Proud vzduchu směřujte od sebe. Dbejte na to, aby nedošlo k rozvíření těžkých předmětů a zranění nebo poškození osob.
- Práci zahajte s nejvyšším foukacím výkonem, abyste rychle posbírali listí ležící v okolí. Zvolte nižší foukací výkon, abyste zhubli dřívě nasbíranou hromadu listí.
- Před foukáním použijte koště nebo hrábě, abyste uvolnili listí, které ulpělo na zemi.
- Přístroj při práci držte za rukojeť ①.

Práce s foukací trubicou a nástavcem/ plochou tryskou (viz obr. B)

Foukací trubku ④ a nástavec ⑥ můžete použít ke sběru listí na větší ploše. Plochá tryska ⑦ funguje jako turbo tryska, s touto tryskou můžete dosáhnout nejvyšší rychlosti vzduchu.

Čištění a údržba

⚠ VÝSTRAHA!

- Nebezpečí způsobené pohyblivými díly! Přístroj před prováděním údržby vypněte a vyjměte z něj akumulátory.
- Veškeré opravy a údržbu, které nejsou popsány v tomto návodu, nechte provést v našem servisním středisku nebo u kvalifikovaného elektrikáře. Používejte pouze originální náhradní díly.

- ◆ Před každým použitím přístroj zkontrolujte, zda na něm nejsou závady nebo poškození, například uvolněné, opotřebované nebo poškozené díly.
- ◆ Údržbu a čištění provádějte pravidelně.
- ◆ Mnoho chyb a nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou a péčí.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Přístroj neponořujte do vody nebo jiných kapalin a nestříkejte na něj vodu za účelem jeho čištění.
- ◆ Větrací štěrby, skříň motoru a rukojeti přístroje udržujte v čistotě. Používejte navlhčený hadřík nebo kartáč. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Tím se přístroj může nenávratně poškodit.

Skladování

- ◆ Vyčištěný přístroj uchovávejte na suchém a čistém místě a vždy mimo dosah dětí.

Foukací trubku ④, nástavec ⑥ a plochou trysku ⑦ můžete vyjmout ze skříň motoru ③ a uložit (viz příslušné pokyny k montáži v kapitole „Montáž/demontáž foukací trubky a ploché trysky“).

- Na spodní straně přístroje se nachází držák ②, na který lze přístroj zavěsit na stěnu pomocí šroubu/hřebíku (Ø 7–10 mm) (obr. C).

Likvidace

Platí pouze pro Francii



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje ze odpovědnosti za jejich vymazání.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.



Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Vadné nebo spotřebované akumulátory se musí recyklovat.

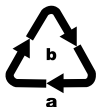
S bateriemi/akumulátory je nutné zacházet jako s nebezpečným odpadem, a proto musí být ekologicky zlikvidovány odpovídajícími subjekty (prodejci, specializovaní prodejci, orgány veřejné správy, komerční firmy zabývající se likvidací odpadu). Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické těžké kovy.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu. Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříďte.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Pro Španělsko platí:



Obal obsahuje papír a/nebo lepenku.



Obal obsahuje plast a/nebo kov.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 5 let od data zakoupení. Je-li akumulátor řady X12V a X20V Team součástí dodávky, získáváte na něj záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do 5 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během 5leté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, náhradní čepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozními, záruční nároky zanikají.

Záruční plnění neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 481000_2410 jako doklad o koupi.

- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na parkside-diy.com si můžete stáhnout tuto příručku, jakož i mnoho dalších příruček. Tímto QR kódem se dostanete přímo na parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomoci vyhledáva-

cí masky vyhledejte návod k obsluze. Zadááním čísla výrobku (IAN) 481000_2410 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář na parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Překlad originálního prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnici ES:

Směrnice o strojních zařízeních (2006/42/EC)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU)

Směrnice o hlukových emisích (2000/14/EC), (2005/88/EC)

Hladina akustického výkonu LWA: Garantováno: 96 dB (A)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) (2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typové označení přístroje:

40 V Aku turbínový foukač listů
PPTLBA 40-Li C3

Rok výroby: 02–2025

Sériové číslo: IAN 481000_2410

Bochum, 11. 12. 2024



Semi Uguzlu
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje
jsou vyhrazeny.

Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky

Náhradní díly nebo nabíječku si můžete
trvale doobjednat pohodlně na internetu na
adrese **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR kód
pomocí chytrého
telefonu / tabletu.
Pomocí tohoto
kódu QR se dosta-
nete přímo na naši

webovou stránku a můžete si prohlédnout a
objednat dostupné náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 481000_2410.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Spis treści

Wstęp	108	Zakładanie pasa do przenoszenia .	119
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	108	Uruchamianie	120
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	108	Włączanie i wyłączanie	120
Zakres dostawy	109	Tryb Turbo	120
Opis urządzenia	109	Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	120
Dane techniczne	109	Dioda LED Ready2Connect	121
Wskazówki bezpieczeństwa	110	APLIKACJA PARKSIDE	121
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	110	Warunki	121
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	110	Łączenie urządzenia z aplikacją PARKSIDE	121
2. Bezpieczeństwo elektryczne	111	Monitorowanie i sterowanie urządzenia	121
3. Bezpieczeństwo osób	111	Polityka prywatności	122
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	112	Usuń urządzenie i dane z aplikacji ..	122
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	113	Informacje o aplikacji?	122
6. Serwis	113	Praca z urządzeniem	122
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące bezpiecznej eksploatacji ..	114	Czyszczenie i konserwacja	122
Przed uruchomieniem	118	Przechowywanie	123
Ładowanie akumulatora	118	Utylizacja	123
Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia	118	Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	124
Montaż/demontaż rury nadmuchowej i dyszy płaskiej	119	Serwis	125
Montaż rury nadmuchowej	119	Importer	125
Montaż końcówki	119	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	126
Montaż dyszy płaskiej (opcjonalnie) ..	119	Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki	126
Demontaż rury nadmuchowej	119		
Demontaż końcówki	119		
Demontaż dyszy płaskiej (opcjonalnie)	119		

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do noszenia suchych liści. Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Osoby młodociane powyżej 16. roku życia mogą pracować z urządzeniem wyłącznie pod nadzorem. Użytkowanie urządzenia podczas deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione. Użytkownik lub właściciel ponosi odpowiedzialność za wypadki ludzi lub szkody w ich własności. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą ze sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	Przed pierwszym uruchomieniem przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu do późniejszego wykorzystania.
	Ostrzeżenie! Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi!
	OSTRZEŻENIE! Podczas pracy z urządzeniem wymagane są specjalne środki bezpieczeństwa. Przeczytaj i stosuj się do wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
	Noś okulary ochronne!
	Noś ochronniki słuchu!
	Znajdujące się w pobliżu osoby trzymaj z dala od urządzenia.
	Uważaj na wyrzucane przedmioty!
	Chroń urządzenie przed deszczem i wilgocią!
	Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator!
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia

Zakres dostawy

- 1 40 V akumulatorowa dmuchawa do liści z turbiną
- 1 końcówka
- 1 dysza płaska
- 1 rura nadmuchowa
- 1 pas do przenoszenia
- 1 instrukcja obsługi

Opis urządzenia

(Ilustracje, patrz rozkładana okładka)

Rys. A:

- ❶ rękojeść
- ❷ akumulator*
- ❸ obudowa silnika
- ❹ rura nadmuchowa
- ❺ prowadnica
- ❻ końcówka
- ❼ blokada
- ❽ wskaźnik stanu naładowania
- ❾ dioda LED Ready2Connect
- ❿ wskaźnik stopnia prędkości
- ⓫ przycisk stopnia prędkości
- ⓬ włącznik/wyłącznik
- ⓭ PRZYCISK Turbo
- ⓮ podwójna szybka ładowarka*
- ⓯ mechanizm szybkiego otwierania
- ⓰ pas do przenoszenia
- ⓱ dysza płaska

Rys. B:

- ❶ zaczep mocujący
- ❷ przycisk

Rys. C:

- ❶ uchwyt

Rys. D:

- ❶ przycisk stanu naładowania akumulatora
- ❷ wskaźnik LED akumulatora
- ❸ przycisk odblokowujący akumulatora

* ZESTAW NIE OBEJMUJE AKUMULATORA I ŁADOWARKI

Dane techniczne

40 V akumulatorowa dmuchawa do liści z turbiną

Napięcie znamionowe 40 V --- (prąd stały)
[Li-Ion] (2 x 20 V)

Znamionowa prędkość

obrotowa: n_0 9000 - 23 000 min⁻¹

- Stopień 1 9000 min⁻¹
- Stopień 2 12 500 min⁻¹
- Stopień 3 15 500 min⁻¹
- Stopień 4 18 000 min⁻¹
- Turbo 24 500 min⁻¹

Prędkość powietrza maks. 250 km/h

Waga

(bez akumulatora) 2,7 kg

Urządzenie jest częścią serii  marki Parkside i może być zasilane akumulatorami serii  marki Parkside.

Akumulatory serii  marki Parkside mogą być ładowane tylko za pomocą ładowarek serii  marki Parkside.

Zalecamy użytkowanie tego urządzenia wyłącznie z poniższymi akumulatorami:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Zalecamy ładowanie tych akumulatorów za pomocą poniższych ładowarek:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/ PDSL 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1.

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą 2000/14/EC & 2005/88/EC. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Wartość emisji hałasu

Poziom ciśnienia

akustycznego $L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$

Niepewność

pomiarów $K = 3 \text{ dB}$

Poziom mocy

akustycznej $L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$

Gwarantowany 96 dB

Niepewność

pomiarów $K = 2,08 \text{ dB}$

Noś ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań

Wartość drgań na rękojeści

$a_{rh} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu w trakcie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Konieczne jest ustanowienie środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o oszacowanie obciążenia wibracjami podczas rzeczywistych warunków użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Wskazówki bezpieczeństwa



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel zasilający) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do wypadków.

- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione.** Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Gdy twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz, zachowując podczas pracy z elektronarzędziem zasady zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli jesteś przemęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.

- c) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozo- stawiony w obracającej się części elek- tronarzędzia może spowodować obraże- nia ciała.
 - e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej posta- wy i przez cały czas utrzymuj równo- wagę.** Dzięki temu można lepiej kon- trolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
 - f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od poruszają- cych się części urządzenia.** Poruszają- ce się części urządzenia mogą pochwy- cić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
 - g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie od- ciągu i zbiornika pyłu, należy je podłą- czyć i używać w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapy- leniem.
 - h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpie- czeństwa i nie ignoruj zasad bezpie- czeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu znasz elektronarzędzie.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- #### 4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia
- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elek- tronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym za- kresie mocy.
 - b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszko- dzonym wyłącznikiem.** Elektronarzę- dzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
 - c) **Przed dokonaniem ustawień elektro- narzędzia, wymianą narzędzi robo- czych lub odłożeniem elektronarzę- dzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub akumulator.** Taki środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
 - d) **Nieużywane elektronarzędzia prze- chowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych in-strukcji.** Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
 - e) **Elektronarzędzia i narzędzia robo- cze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu unie- możliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowa- niem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
 - f) **Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowa- dzić.
 - g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instruk- cjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Uży- wanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolnym od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) **Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) **Używaj zawsze akumulatorów przewidzianych dla określonego elektronarzędzia.** Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) **Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **W przypadku nieprawidłowego użytkowania akumulatora może wydostać się z niego ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu przemyj dotknięte miejsce wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj z pomocy lekarza.** Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub oparzenia.
- e) **Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.

- f) **Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury.** Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.

- g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nigdy nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji obsługi.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo wybuchu.

6. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Każde serwisowanie akumulatorów powinno być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące bezpiecznej eksploatacji

Instruktaż

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac wyłącz urządzenie i wyjmij akumulatory.
- ▶ Przed rozpoczęciem pracy zapoznaj się ze wszystkimi częściami urządzenia i prawidłową obsługą urządzenia. Upewnij się, że urządzenie można niezwłocznie odstawić w sytuacji awaryjnej.
Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować poważne obrażenia ciała.
- ▶ Dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź o niewystarczającym doświadczeniu albo osobom nieznającym instrukcji nie wolno zezwalać na użytkowanie maszyny. Lokalne przepisy mogą ustalać ograniczenie wiekowe dla użytkownika.
- ▶ Zapewnij nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji.
- ▶ Urządzenia nie wolno używać w miejscach powyżej 2000 m.
- ▶ Przeczytaj uważnie instrukcje. Zapoznaj się z urządzeniami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- ▶ Nie pozwalaj dzieciom ani osobom, które nie znają tych zaleceń, korzystać z maszyny. Przepisy lokalne mogą ograniczać wiek operatora.
- ▶ Nigdy nie używać maszyny, jeśli w pobliżu przebywają ludzie, w szczególności dzieci lub zwierzęta.

Przygotowanie

- Środki ochrony indywidualnej chronią zdrowie własne i innych oraz zapewniają płynność użytkowania urządzenia:
 - Noś odpowiednią odzież roboczą, jak zakryte obuwie z podeszwą antypoślizgową oraz solidne długie spodnie, rękawice, okulary ochronne i ochronę słuchu. Noś je przez cały czas użytkowania maszyny. Nie używaj urządzenia, jeśli chodzisz boso lub nosisz otwarte sandały. Noś ochronę dróg oddechowych, aby zabezpieczyć się przed pyłem.
 - Nie noś luźno wiszącej odzieży ani biżuterii, które mogą zostać zassane na wejściu powietrza. Na długie włosy zakładaj nakrycie głowy. Trzymaj długie włosy z dala od otworów zasysania.
- Zwracaj uwagę na osoby, w szczególności dzieci, zwierzęta domowe, otwarte okna itd. Zdmuchiwany materiał może zostać odrzucony w ich kierunku. Przerwywaj pracę, kiedy przebywają one w pobliżu. Zachowaj bezpieczną odległość 5 m wokół siebie.
- Zapoznaj się z otoczeniem i zwracaj uwagę na możliwe niebezpieczeństwa, które mogą być niesłyszalne podczas pracy.
- Starannie sprawdzaj czyszczoną powierzchnię i usuwaj wszelkie druty, kamienie, puszki i inne ciała obce.
- Przed rozpoczęciem przedmuchiwania poluzuj ciała obce grabiami lub miotłą.
- Używaj wszystkich części rury nadmuchowej, aby strumień powietrza miał skuteczność przy ziemi.
- W bardzo suchych warunkach lekko zwilż powierzchnię lub użyj urządzenia do spryskiwania, aby zmniejszyć zapylenie.

- Nigdy nie pracuj z uszkodzonym, niekompletnym lub przebudowanym bez zgody producenta urządzeniem. Przed użyciem sprawdź stan bezpieczeństwa urządzenia, w szczególności przełącznik.
- Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy jest ono kompletnie zmontowane.
- Nigdy nie używaj urządzenia z niesprawnymi urządzeniami lub osłonami ochronnymi lub bez urządzeń ochronnych.
- Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki bądź zagrożenia dla innych osób lub własności.
- Unikaj noszenia luźno założonej odzieży bądź odzieży z wiszącymi sznurkami lub krawatów.
- Użytkuj maszynę w zalecanej pozycji i tylko na stabilnej, równej powierzchni.
- Nie używaj maszyny na brukowanej powierzchni lub podsypce, gdzie odrzucony materiał mógłby spowodować obrażenia ciała.
- Przed użyciem wykonaj zawsze kontrolę wzrokową, aby stwierdzić, że środki mocujące są zabezpieczone, obudowa nie ma uszkodzeń, a urządzenia i osłony ochronne są założone. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone komponenty w zestawach, aby zachować równowagę. Wymieniaj uszkodzone lub nieczytelne napisy.
- Przed uruchomieniem maszyny upewnij się, że układ doprowadzania jest pusty.
- Nie zbliżaj twarzy ani ciała do otworu napełniającego.
- Nie dopuszczaj, aby dłoni, inne części ciała bądź odzież znajdowały się w układzie doprowadzania, kanale wyrzutowym bądź w pobliżu ruchomych części.
- Podczas użytkowania maszyny nie przebywaj w strefie wyrzutu.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy doprowadzaniu materiału do maszyny, aby nie wprowadzać elementów metalowych, kamieni, butelek, puszek ani innych ciał obcych.
- Odłącz niezwłocznie źródło prądu i odczeka na całkowite zatrzymanie maszyny, jeśli mechanizm tnący uderzy ciało obce lub jeśli maszyna zacznie generować nietypowe odgłosy bądź wibrować. Przed ponownym uruchomieniem maszyny i użytkowaniem wyjmij akumulator i wykonaj poniższe kroki:
 - sprawdź pod kątem uszkodzeń;
 - wymień lub napraw uszkodzone części;
 - sprawdź, czy są obluzowane części i dokręć je.
- Nie dopuszczaj, aby przetwarzany materiał gromadził się w strefie wyrzutu, ponieważ może to utrudnić prawidłowe wyrzucanie i spowodować cofanie materiału przez otwór napełniania.
- Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zawsze zachowuj równowagę, aby w każdej chwili pewnie stać na pochyłościach. Chodź, nie biegać.

Praca

- Nie włączaj urządzenia, jeśli jest trzymane odwrotnie lub nie znajduje się w pozycji roboczej.
- Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed wzięciem urządzenia lub noszeniem go upewnij się, że jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia urządzenia może doprowadzić do wypadków.
- Nie kieruj pracującego urządzenia na osoby, w szczególności strumienia powietrza na oczy i uszy.
- Podczas pracy zwracaj uwagę na bezpieczne ustawienie, w szczególności na pochyłościach. Trzymaj urządzenie zawsze dwiema rękami i pracuj tylko z prawidłowo ustawionym pasem do przenoszenia.
- Nie wyciągaj się zbyt mocno i zwracaj uwagę, aby nie stracić równowagi.

- Nie pracuj z urządzeniem w przypadku zmęczenia lub braku koncentracji bądź po spożyciu alkoholu lub przyjęciu tabletek. Zawsze rób przerwy w pracy w odpowiednim czasie. Praca z elektro-narzędziami wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Poruszaj się powoli, nie biegaj.
- Dłuższe używanie urządzenia może spowodować zaburzenia ukrwienia dłoni na skutek drgań. Czas bezpiecznego użytkowania urządzenia można jednak przedłużyć używając odpowiednich rękawic lub robiąc sobie regularne przerwy.
- Unikaj użytkowania maszyny w złych warunkach pogodowych, w szczególności przy niebezpieczeństwie błyskawic. Pracuj tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Zatrzymaj maszynę i wyjmij akumulatory z urządzenia. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
 - gdy urządzenie nie jest używane, jest transportowane lub pozostawiane bez nadzoru;
 - przed usunięciem zatkania lub oczyszczeniem zatkanych kanałów;
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub innymi pracami przy maszynie;
 - po kontakcie z ciałami obcymi lub w razie nietypowych wibracji.
- Nie dopuszczaj do zanieczyszczenia źródła energii nieczystościami lub innymi osadami, aby uniknąć ich uszkodzenia bądź możliwego pożaru.
- Nie przechylaj maszyny, dopóki działa źródło energii.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub źle wietrzonych.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Nieprzestrzeganie powoduje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- W razie wypadku lub usterki w trakcie eksploatacji urządzenia należy niezwłocznie wyłączyć i wyjąć akumulatory z urządzenia. W celu usunięcia usterek zapoznaj się z rozdziałem „Usuwanie błędów” lub skontaktuj się z naszym centrum serwisowym.
- Chodź w tempie spacerowym, nie biegaj.
- Zwracaj uwagę, aby nie stracić równowagi i stać bezpiecznie. Unikaj nienaturalnej postawy ciała.
- Podczas doprowadzania materiału nigdy nie stawaj na płaszczyźnie wyższej niż płaszczyzna powierzchni podstawowej maszyny.
- Odłącz źródło energii i wyjmij akumulatory, jeśli maszyna jest zatkana, przed usunięciem z niej zanieczyszczeń.
- Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi urządzeniami lub osłonami ochronnymi bądź bez urządzeń zabezpieczających.
- Nie transportuj maszyny, dopóki działa źródło energii.
- Zwracaj uwagę, aby nie dotknąć poruszających się niebezpiecznych części przed odłączeniem maszyny od przyłącza sieciowego lub wyjęciem akumulatorów z maszyny oraz całkowitym zatrzymaniem ruchomym niebezpiecznych części.
- W razie wypadku lub usterki w trakcie pracy urządzenie należy niezwłocznie wyłączyć. Opatrz należycie rany lub skonsultuj się z lekarzem.

Konserwacja i przechowywanie

- Sprawdzaj regularnie funkcjonalność i sprawność urządzenia, aby uniknąć niebezpieczeństw dla operatora.
- Ze względów bezpieczeństwa wymieniał części zużyte lub uszkodzone. Stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.

- Nie podejmuj samodzielnie prób naprawy urządzenia, chyba że masz do tego kwalifikacje. Wszystkie prace nieopisane w niniejszej instrukcji obsługi mogą być wykonywane tylko przez upoważnione przez nas działy obsługi klienta.
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Postępuj z urządzeniem uważnie. Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne i przestrzegaj przepisów konserwacji.
- Nie dopuszczaj do zabrudzenia wlotów powietrza chłodzącego zanieczyszczeniami.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wyłącznik nie daje się włączyć ani wyłączyć. Uszkodzone wyłączniki należy wymienić w warsztacie sieci serwisowej producenta. Nie przeciążaj urządzenia. Pracuj tylko w podanym zakresie mocy. Do ciężkich prac nie używać elektronarzędzi o zbyt małej mocy. Nie używaj urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
- Jeśli maszyna została zatrzymana na czas prac utrzymaniowych, kontroli, przechowywania lub wymiany akcesoriów, wyłącz źródło energii, wyjmij akumulatory i upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Przed kontrolami, ustawieniami itd. odczekaj, aż maszyna ostygnie. Konserwuj maszynę starannie i utrzymuj ją w czystości.
- Przed przechowywaniem zawsze odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Nie próbuj nigdy pomijać funkcji blokowania urządzeń ochronnych.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

WSKAZÓWKA

- Nie używaj akcesoriów, które nie zostały zalecone przez firmę PARKSIDE. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Unikaj użytkowania maszyny w złych warunkach pogodowych, w szczególności przy niebezpieczeństwie błyskawic.
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować.
- Akumulatory muszą być wyjęte z urządzenia przed ładowaniem.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w bezpieczny sposób.
- Jeśli urządzenie będzie przechowywane nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

Ryzyka resztkowe

Nawet jeśli to elektronarzędzie jest używane prawidłowo, zawsze pozostają ryzyka resztkowe. Poniższe zagrożenia mogą powstać w związku z konstrukcją i wykonaniem tego elektronarzędzia:

- Uszkodzenie słuchu, jeśli nie są używane odpowiednie ochronniki słuchu.
- Uszczerbek na zdrowiu wynikający z wibracji ręka-ramię, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest właściwie prowadzone i konserwowane.
- Uszkodzenia płuc, jeśli nie nosi się odpowiedniej ochrony dróg oddechowych.
- Uszkodzenie wzroku, jeśli nie stosuje się odpowiedniej ochrony oczu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ To narzędzie podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W określonych okolicznościach może ono mieć szkodliwy wpływ na aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby uniknąć poważnych lub śmiertelnych obrażeń, użytkownicy z implantami medycznymi powinni skonsultować się z lekarzem lub z producentem implantu medycznego przed rozpoczęciem obsługi maszyny.

Przed uruchomieniem

Ładowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA!

- ▶ Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora do ładowarki zawsze wyciągaj wtyk sieciowy.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ładowania oraz prawidłowego użytkowania, podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii X20 Team. Szczegółowy opis procesu ładowania oraz inne informacje znajdują się w osobnej instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

- ▶ Akumulator jest częściowo naładowany. Przed uruchomieniem należy naładować akumulator - najlepiej całkowicie. Akumulator litowo-jonowy można ładować w każdej chwili i nie będzie to miało żadnego wpływu na jego żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.

WSKAZÓWKA

- ▶ Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Miejsce przechowywania powinno być suche i chłodne, z temperaturą otoczenia między 0°C a 50°C.
- ▶ Zalecany zakres temperatur otoczenia dla zastosowania z narzędziami i akumulatorami wynosi od -5°C do 50°C.

- ♦ W razie potrzeby wyjmij akumulator ② z urządzenia.
- ♦ Wsuń jeden lub dwa akumulatory ② do podwójnej szybkiej ładowarki ⑭.
- ♦ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ♦ Po zakończeniu procesu ładowania odłącz podwójną szybką ładowarkę ⑭ od sieci i wyjmij odpowiednie akumulatory ②.
- ♦ Między kolejnymi ładowaniami zawsze wyłączaj podwójną szybką ładowarkę ⑭ na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk sieciowy.

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia

Wkładanie akumulatora

- ♦ Pozwól, aby obydwa akumulatory ② załuszczyły się w urządzeniu (patrz rys. A).

Wyjmowanie akumulatora

- ♦ Naciśnij przycisk odblokowujący ②③ i wyjmij akumulator ②.

Montaż/demontaż rury nadmuchowej i dyszy płaskiej

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyłącz je i wyjmij akumulatory ②.
- ▶ Nigdy nie używaj dmuchawy do liści bez zamontowanej końcówki. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie można ustawić na indywidualną wysokość roboczą w 3 ustawieniach. Należy zawsze pracować z rurą nadmuchową ④ jak najbliżej ziemi.

Montaż rury nadmuchowej

- ♦ Załóż rurę nadmuchową ④ na obudowę silnika ③. Blokada ⑦ zatrzymuje się (patrz rys. B).

Montaż końcówki

- ♦ Nasuń końcówkę ⑥ na rurę nadmuchową ④. Przycisk ⑱ na rurze nadmuchowej ④ musi zażębiać się w prowadnicy ⑤ na końcówce ⑥. Są 3 możliwe położenia dla końcówki ⑥ (patrz rys. B).

Montaż dyszy płaskiej (opcjonalnie)

- ♦ Nasuń dyszę płaską ⑰ na rurę nadmuchową ④. Przycisk ⑱ na rurze nadmuchowej ④ musi zażębiać się w prowadnicy ⑤ na dyszy płaskiej ⑰. Są 3 możliwe położenia dla dyszy płaskiej ⑰ (patrz rys. B).

Demontaż rury nadmuchowej

- ♦ Naciśnij blokadę ⑦ i zdejmij rurę nadmuchową ④ oraz końcówkę ⑥ (patrz rys. B).

Demontaż końcówki

- ♦ Zdejmij końcówkę ⑥ z rury nadmuchowej ④, wyciągając ją z prowadnicy ⑤ (patrz rys. B).

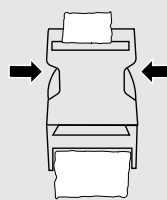
Demontaż dyszy płaskiej (opcjonalnie)

- ♦ Zdejmij dyszę płaską ⑰ z rury nadmuchowej ④, wyciągając ją z prowadnicy ⑤ (patrz rys. B).

Zakładanie pasa do przenoszenia

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nigdy nie noś pasa do przenoszenia ⑱ w poprzek na ramieniu i piersi, lecz tylko na ramieniu, dzięki temu można szybko zdjąć urządzenie z ciała.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia bez pasa do przenoszenia ⑱. Zawsze wyłączaj urządzenie zanim zdejmiesz pas do przenoszenia ⑱.
- ▶ Nigdy nie używaj kilku uchwytów na pasy lub kilku pasów naramiennych jednocześnie.



Pas do przenoszenia ⑱ wyposażony jest w mechanizm szybkiego otwierania ⑱, aby można było w sytuacji zagrożenia szybko odłączyć urządzenie od pasa do przenoszenia ⑱. W sytuacji zagrożenia naciśnij po obu stronach na mechanizm szybkiego otwierania ⑱, aby odłączyć urządzenie od pasa do przenoszenia ⑱.

- ♦ Załóż pas do przenoszenia ⑱ przez ramię.
- ♦ Ustaw długość pasa tak, aby karabińczyk znalazł się około 10 cm pod biodrami.
- ♦ Zamocuj karabińczyk pasa do przenoszenia ⑱ w zaczepie mocującym ⑱ do zawieszenia pasa do przenoszenia ⑱. Znajduje się on na górze urządzenia (patrz rys. B).

Uruchamianie

Przed uruchomieniem urządzenia włóż **oba** akumulatory ② (patrz rys. A) i załóż pas do przenoszenia ⑩.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Podczas pracy z urządzeniem należy nosić odpowiednią odzież i rękawice robocze. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że urządzenie jest sprawne. Upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo zamontowane. Jeśli włącznik/wyłącznik jest uszkodzony, nie można dłużej pracować z urządzeniem. Środki ochrony indywidualnej oraz sprawne urządzenie ograniczają ryzyko obrażeń ciała i wypadków.
- ▶ Po wyłączeniu urządzenia koło turbiny obraca się jeszcze przez jakiś czas. Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu obracającego się narzędzia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych.

Włączanie i wyłączanie

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed włączeniem zwróć uwagę, aby urządzenie nie dotykało żadnych przedmiotów. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy.
- ♦ Naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika ⑫, aby ponownie włączyć wyświetlacz.
- ♦ Aby włączyć, naciśnij ponownie przycisk włącznika/wyłącznika ⑫.
- ♦ W celu regulacji mocy nadmuchu naciśnij przycisk stopnia prędkości ⑪.
- ♦ ⤴ naciśnięcie = jeden stopień wyżej
- ♦ ⤵ naciśnięcie = jeden stopień niżej

4 stopnie prędkości na panelu obsługi wskazują, na jakim stopniu znajduje się moc nadmuchu.

- Stopień 1 9000 min⁻¹
- Stopień 2 12 500 min⁻¹
- Stopień 3 15 500 min⁻¹
- Stopień 4 18 000 min⁻¹

- ♦ Aby wyłączyć, naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika ⑫.
- ♦ Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika ⑫ przez 3 sekundy, aby włączyć wyświetlacz.

Tryb Turbo

- ♦ Naciśnij przycisk TURBO ⑬, aby przełączyć moc nadmuchu na tryb Turbo.
- ♦ Naciśnij ponownie przycisk TURBO ⑬, aby zakończyć tryb Turbo. Moc nadmuchu zmienia się następnie na ostatnio ustawiony wstępnie stopień.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Wskaźnik stanu naładowania ⑧ sygnalizuje stan naładowania akumulatorów ②, dopóki urządzenie jest włączone włącznikiem/wyłącznikiem ⑫ na panelu obsługi.

Stan naładowania akumulatorów ② jest sygnalizowany przez świecenie odpowiedniego wskaźnika stanu naładowania ⑧ w poniższy sposób.

3 diody LED świecą (czerwona, pomarańczowa i zielona):
akumulator naładowany

2 diody LED świecą (czerwona i pomarańczowa):
akumulator częściowo naładowany

1 dioda LED świeci (czerwona):
Akumulator należy naładować

Dioda LED Ready2Connect

Dioda LED Ready2Connect ⑨ świeci w poniższy sposób:



Podłączanie akumulatora

Dioda LED mignie 3 razy



Łączenie z aplikacją

Dioda LED pozostaje włączona



Brak połączenia z aplikacją

Dioda LED pozostaje zgaszona



Narzędzie w trybie aktualizacji

Dioda LED miga w sposób ciągły



Aktualizacja narzędzia powiodła się

Dioda LED miga przez 5 sekund



Aktualizacja narzędzia nie powiodła się

Dioda LED miga szybko naprzemiennie

APLIKACJA PARKSIDE



To urządzenie obsługuje zaawansowane funkcje podczas korzystania ze specjalnych Smart baterii. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcją obsługi akumulatora Smart.

Za pomocą aplikacji PARKSIDE można monitorować urządzenia i sterować określonymi funkcjami. Funkcje mogą się zmieniać wraz z aktualizacjami aplikacji i oprogramowania sprzętowego. Dalsze informacje dotyczące aplikacji PARKSIDE znajdują się w instrukcji obsługi akumulatora Smart.

Warunki

Aby znaleźć urządzenie w aplikacji PARKSIDE, muszą być spełnione poniższe warunki:

- na smartfonie zainstalowana jest aplikacja PARKSIDE i aktywowany jest Bluetooth®.
- W urządzeniu stosowany jest poniższy akumulator:
Akumulator PARKSIDE Performance Smart PAPS 204 A1 lub PAPS 208 A1. Ten akumulator został już połączony z aplikacją PARKSIDE.
Urządzenie komunikuje się z aplikacją przez akumulator.

Łączenie urządzenia z aplikacją PARKSIDE

- 1) Włóż akumulatory Smart ②.
- 2) Naciśnij włącznik/wyłącznik ⑫. Dioda LED Ready2Connect ⑨ miga trzy razy. Jeśli urządzenie jest połączone, dioda LED świeci ciągle.
- 3) Otwórz aplikację PARKSIDE.
- 4)  **Twoje urządzenia.** Urządzenie wyświetla się na liście. Jeśli urządzenie nie znajduje się na liście, dołącz urządzenie ręcznie.

Monitorowanie i sterowanie urządzeniem

- 1)  **Twoje urządzenia.**
- 2) Wybierz urządzenie na liście. Wyświetla się strona przeglądu urządzenia.
- 3)  Wybierz żądane ustawienie na stronie przeglądu.
 **?** W razie niepewności wybierz pomoc.
Wyświetla się okno dialogowe z opisem dla poszczególnych ustawień.

Polityka prywatności

Pełne wytyczne dotyczące ochrony danych znajdują się w zakładce  „Więcej” w polu „Polityka prywatności”.

Usuń urządzenie i dane z aplikacji

- 1) Wybierz w zakładce  „Moje urządzenia” urządzenie, które chcesz usunąć i którego dane chcesz usunąć.
- 2) Stuknij urządzenie na liście i przeciągnij je w lewo.
- 3) Kliknij „kosz na śmieci”.
Urządzenie zostanie usunięte.

Informacje o aplikacji?

- 1) Dalsze informacje i opcje ustawień można znaleźć w zakładce  „Więcej”.

Praca z urządzeniem

OSTRZEŻENIE!

- Dmuchawa do liści może być używana tylko do poniższych celów:
Jako dmuchawa do gromadzenia suchego listowia bądź przedmuchiwanie z trudno dostępnych miejsc.
 - Podczas pracy zwracaj uwagę, aby urządzenie nie uderzało w twarde przedmioty, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Optymalny efekt przy stosowaniu dmuchawy uzyskuje się w odległości 5-10 cm od ziemi.
 - Kieruj strumień powietrza od siebie. Zwracaj uwagę, aby nie powodować wirowania ciężkich przedmiotów, które mogą zranić inne osoby lub doprowadzić do uszkodzeń.
 - Rozpoczynaj pracę z najwyższą mocą dmuchawy, aby szybko zebrać rozrzucone liście.
Wybierz niższą moc dmuchawy, aby zagaścić wcześniej zebrany stos liści.
 - Przed nadmuchiowaniem rozrzuć miotłą lub grabiami liście nagromadzone na ziemi.
 - Podczas pracy trzymaj urządzenie za rękojeść .

Praca z rurą nadmuchową i końcówką / dyszą płaską (patrz rys. B)

Za pomocą rury nadmuchowej  i końcówki  można zbierać liście na szerszej powierzchni. Dysza płaska  funkcjonuje jako dysza turbo, przy jej użyciu uzyskuje się największą prędkość powietrza.

Czyszczenie i konserwacja

OSTRZEŻENIE!

- Niebezpieczeństwo spowodowane ruchomymi częściami! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i wyjąć z niego akumulatory.
- Wszelkie prace naprawcze i konserwacyjne nieopisane w niniejszej instrukcji należy zlecać naszemu punktowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

- ◆ Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem wad lub uszkodzeń, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części.
- ◆ Regularne przeprowadzanie prac konserwacyjnych i czyszczących.
- ◆ Wiele błędów i wypadków spowodowanych jest nieodpowiednią konserwacją i pielęgnacją.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach i nie spryskuj go wodą w celu wyczyszczenia.
- ◆ Utrzymuj szczelinę wentylacyjną, obudowę silnika i uchwyty urządzenia w czystości. Używaj do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki. Nie używaj do czyszczenia środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogłoby to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.

Przechowywanie

- ♦ Wyczyszczone urządzenie przechowuj w suchym i pozbawionym kurzu miejscu, zawsze poza zasięgiem dzieci.

Na czas przechowywania można zdjąć rurę nadmuchową ④, końcówkę ⑥ i dyszę płaską ⑦ z obudowy silnika ③ (patrz odpowiednie instrukcje montażu w rozdziale „Montaż/demontaż rury nadmuchowej i dyszy płaskiej”).

- Na spodzie urządzenia znajduje się uchwyt 20, za który urządzenie można zawiesić na ścianie na śrubie/gwoździu (Ø 7-10 mm) (rys. C)

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU.

Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu. Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Zasady dla Hiszpanii:



Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury.



Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie!

To urządzenie objęte jest 5-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu masz gwarantowane ustawowo prawa, których możesz dochodzić od sprzedawcy. Opisane poniżej warunki gwarancji nie ograniczają tych praw.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu pięciu lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zwrócimy kwotę odpowiadającą jego cenie zakupu. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego pięcioletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 481000_2410 jako dowód zakupu.

- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 481000_2410 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie emisji hałasu (2000/14/EC), (2005/88/EC)

Poziom mocy akustycznej LWA:

Gwarantowany: 96 dB (A)

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym RoHS (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny:

40 V akumulatorowa dmuchawa do liści z turbiną PPTLBA 40-Li C3

Rok produkcji: 02–2025

Numer seryjny: IAN 481000_2410

Bochum, dnia 11.12.2024 r.



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -



Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki

Zapasowy akumulator lub ładowarkę można wygodnie, w dowolnym czasie, zamówić przez internet na stronie www.kompernass.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio

do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

WSKAZÓWKI

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 481000_2410.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Obsah

Úvod 128

Používanie v súlade s určeným účelom 128

Použitie výstražné upozornenia
a symboly 128

Rozsah dodávky 129

Opis prístroja 129

Technické údaje 129

Bezpečnostné pokyny 130

Všeobecné bezpečnostné pokyny
pre elektrické náradie 130

1. Bezpečnosť na pracovisku 130

2. Elektrická bezpečnosť 131

3. Bezpečnosť osôb 131

4. Používanie elektrického náradia
a manipulácia s ním 132

5. Používanie náradia s akumulátorom
a manipulácia s ním 132

6. Servis 133

Všeobecné bezpečnostné pokyny
pre bezpečnostnú prevádzku 133

Pred uvedením do prevádzky 137

Nabíjanie akumulátora 137

Vloženie/vybratie akumulátora 138

Montáž/demontáž výfukovej rúry a plochej dýzy 138

Montáž výfukovej rúry 138

Montáž nadstavca 138

Montáž plochej dýzy (voliteľne) 138

Demontáž výfukovej rúry 138

Demontáž nadstavca 139

Demontáž plochej dýzy (voliteľne) ... 139

Nasadenie nosného popruhu 139

Uvedenie do prevádzky 139

Zapnutie a vypnutie 139

Režim Turbo 140

Kontrola stavu nabitia akumulátora .. 140

LED dióda Ready2Connect 140

APLIKÁCIA PARKSIDE 140

Predpoklady 140

Spojenie prístroja s aplikáciou

PARKSIDE 140

Kontrola a riadenie prístroja 141

Zásady ochrany osobných údajov ... 141

Odstráňte zariadenie a údaje

z aplikácie 141

Informácie o aplikácii? 141

Práca s prístrojom 141

Čistenie a údržba 141

Skladovanie 142

Likvidácia 142

Záruka spoločnosti Kompernass

Handels GmbH 143

Servis 144

Dovozca 144

Preklad originálneho vyhlásenia

o zhode 144

Náhradný akumulátor a

objednávka nabíjačky 145

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určeným účelom

Prístroj je určený výlučne na zhrnutie suchého listia. Tento prístroj je určený na používanie dospelými osobami. Mladiství vo veku viac ako 16 rokov smú prístroj používať iba pod dozorom. Používanie prístroja v daždi alebo vo vlhkom prostredí je zakázané. Za zranenia spôsobené iným ľuďom alebo škody na ich majetku je zodpovedná obsluhujúca osoba alebo používateľ. Akékoľvek iné používanie alebo zmena prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určeným účelom a prinášajú so sebou značné nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté používaním v rozpore s určeným účelom neručíme. Prístroj nie je určený na komerčné používanie.

Používané výstražné upozornenia a symboly

V predloženom návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a uschovajte ho na neskoršie použitie.
	Výstraha! Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!
	VÝSTRAHA! Pri práci s prístrojom treba dbať na osobitné bezpečnostné opatrenia. Prečítajte si všetky výstražné upozornenia a dodržiavajte ich.
	Noste ochranné okuliare!
	Noste chrániče sluchu!
	Dbajte na to, aby sa ostatní ľudia nachádzali ďaleko od prístroja.
	Dávajte pozor na vymršťované diely!
	Chráňte prístroj pred dažďom alebo vlhkosťou!
	Pred údržbárskymi prácami odstavte prístroj a vyberte akumulátor!
	Zaručená hladina akustického výkonu prístroja

Rozsah dodávky

- 1 40 V Akumulátorový turbínový fúkač lístia
- 1 nadstavec
- 1 plochá dýza
- 1 výfuková rúra
- 1 nosný popruh
- 1 návod na obsluhu

Opis prístroja

(Obrázky pozri na roztvárackej strane)

Obr. A:

- ❶ Rukoväť
- ❷ Akumulátor*
- ❸ Kryt motora
- ❹ Výfuková rúra
- ❺ Vodiaca lišta
- ❻ Nadstavec
- ❼ Zablokovanie
- ❽ Ukazovateľ stavu nabitia
- ❾ LED dióda Ready2Connect
- ❿ Zobrazenie rýchlostného stupňa
- ⓫ Tlačidlo pre rýchlostný stupeň
- ⓬ Tlačidlo ZAP/VYP
- ⓭ TLAČIDLO Turbo
- ⓮ Dvojité rýchlonabíjačka*
- ⓯ Rýchloutvoľňovacie zariadenie
- ⓰ Nosný popruh
- ⓱ Plochá dýza

Obr. B:

- ❶ Upevňovacie oko
- ❷ Tlačidlo

Obr. C:

- ❶ Držiak

Obr. D:

- ❶ Tlačidlo stavu nabitia akumulátora
- ❷ LED displej akumulátora
- ❸ Tlačidlo na odblokovanie akumulátora

* AKUMULÁTOR A NABÍJAČKA NIE SÚ SÚČASŤOU DODÁVKY

Technické údaje

40 V Akumulátorový turbínový fúkač lístia

Dimenzačné napätie 40 V ---

(jednosmerný prúd)

Li-Ion (2x 20 V)

Dimenzačné otáčky: n_0 9 000 – 23 000 min⁻¹

- Stupeň 1 9 000 min⁻¹
- Stupeň 2 12 500 min⁻¹
- Stupeň 3 15 500 min⁻¹
- Stupeň 4 18 000 min⁻¹
- Turbo 24 500 min⁻¹

Rýchlosť vzduchu max. 250 km/h

Hmotnosť

(bez akumulátora) 2,7 kg

Prístroj je súčasťou série  od spoločnosti Parkside a môže sa používať s akumulátormi série  od spoločnosti Parkside.

Akumulátory série  od spoločnosti Parkside sa môžu nabíjať iba nabíjačkami série  od spoločnosti Parkside.

Tento prístroj vám odporúčame prevádzkovať výlučne s nasledujúcimi akumulátormi: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1.

Tieto akumulátory vám odporúčame nabíjať nasledujúcimi nabíjačkami: PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3/ PDSLGS 20 A1/Smart PLGS 2012 A1.

Informácie o hlučnosti a vibráciách

Nameraná hodnota hluku zistená podľa EN 2000/14/EC & 2005/88/EC. Hodnota hladiny hluku elektrického náradia, vyhodnotená ako A, je typicky:

Hodnota emisií hluku

Hladina akustického
tlaku

$$L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$$

Neurčitost'

$$K = 3 \text{ dB}$$

Hladina akustického
výkonu

$$L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$$

Zaručená

$$96 \text{ dB}$$

Neurčitost'

$$K = 2,08 \text{ dB}$$

Noste chrániče sluchu!**Celková hodnota vibrácií**

Vibrácie na rukoväti

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Neurčitost' } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

UPOZORNENIE

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu tiež použiť na predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt počas skutočného používania elektrického náradia, a to v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, a zvlášť od toho, aký druh obrobku sa obrába.

⚠ VÝSTRAHA!

- Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré vychádzajú z odhadu zaťaženia vibráciami počas skutočných podmienok používania (pritom sa musia zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu, napríklad časy, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté, a časy, počas ktorých je elektrické náradie síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Bezpečnostné pokyny**Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie****⚠ VÝSTRAHA!**

- **Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi, upozoreniami, ilustráciami a technickými údajmi, ktoré súvisia s týmto elektrickým náradím.** Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým káblom) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržiavajte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracoviská môžu prispieť k úrazom.

- b) **Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- c) **Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb.** Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Pripojovacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať.** Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) **Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte napájací kábel na iné účely, napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Napájací kábel udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov.** Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú vhodné aj do vonkajšieho prostredia.** Použitie predlžovacieho vedenia vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Pracujte opatrne, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak pociťujete únavu alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) **Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením elektrického náradia k sieti a/alebo akumulátoru a pred jeho zdvíhaním alebo prenášaním sa presvedčte, že je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) **Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.

- e) **Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela. Majte stabilnú polohu a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto môžete elektrické náradie lepšie ovládať v neočakávaných situáciách.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasý a odev udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohybujúcimi sa dielmi.
- g) **Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne používať.** Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenia v dôsledku prachu.
- h) **Dávajte si stále pozor a nezanedbávajte bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste sa s ním pri viacnásobnom použití naučili nárábať.** Neopatrná manipulácia môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

4. Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Pri práci používajte len elektrické náradie, ktoré je na ňu určené.** So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte odoberateľný akumulátor.** Vďaka tomuto preventívnemu opatreniu sa predídne neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **O elektrické náradie a vložený nástroj sa dobre starajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené diely.** Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa používajú.
- g) **Elektrické náradie, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.
- h) **Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Používanie náradia s akumulátorom a manipulácia s ním

- a) **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca.** Pri nabíjačkách, ktoré sú vhodné pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa použijú s inými akumulátormi.

- b) **V elektrickom náradí používajte len akumulátory preň určené.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor nepribližujte ku kancelárskym sponkám, minciam, kľúčom, klincom, skrutkám alebo iným malým kovovým predmetom, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Pri náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina z akumulátora dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a môžu spôsobiť požiar či výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C (265 °F) môžu spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy nenabíjajte mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustného rozsahu teplôt môže akumulátor zničiť a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred dlhším trvajúcim slnečným žiarením, a pred ohňom, vodou a vlhkosťou.

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

6. Servis

- a) **Opravy elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných dielov.** Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- b) **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených akumulátorov.** Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo splnomocnené zákaznícke servisy.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre bezpečnostnú prevádzku

Poučenie

VÝSTRAHA!

- Pred akýmkoľvek prácou na prístroji vypnite prístroj a vyberte z neho akumulátory.
- Pred začiatkom práce sa oboznámte so všetkými dielmi prístroja a so správnou obsluhou prístroja. Uistite sa, či sa dá prístroj v núdzovom prípade ihneď odstaviť. Neodborné používanie môže viesť k ťažkým poraneniam.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Deťom, osobám s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami ani osobám, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi, sa nikdy nesmie dovoliť stroj používať. Miestne predpisy môžu stanovovať obmedzenie veku pre používateľa.
- ▶ Na deti sa musí dohliadať, aby sa nehrali s prístrojom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.
- ▶ Prístroj sa nesmie používať v nadmorskej výške nad 2000 m.
- ▶ Starostlivo si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s radiacimi prvkami a správnym používaním stroja.
- ▶ Deťom a osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, nikdy nedovoľte stroj používať. Vek používateľa môže byť ohrozený miestnymi predpismi.
- ▶ Stroj nikdy nepoužívajte, keď sú v blízkosti ľudia, predovšetkým deti, alebo zvieratá.

Príprava

- Vďaka osobným ochranným prostriedkom chránite zdravie seba i druhých a je možná plynulá prevádzka prístroja:
 - Noste vhodný pracovný odev, napríklad pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, robustné dlhé nohavice, rukavice, ochranné okuliare a chrániče sluchu. Noste ich stále počas používania stroja. Prístroj nepoužívajte, keď ste naboso alebo máte otvorené sandále. Noste chrániče dýchacích ciest, aby ste sa chránili pred prachom.
 - Nenoste voľný odev ani ozdoby, ktoré by sa mohli nasasť na vstupe vzduchu. Ak máte dlhé vlasy, noste v záujme ochrany pokrývku hlavy. Dbajte na to, aby boli dlhé vlasy vzdialené od nasávacích otvorov.

- Dávajte pozor na osoby, zvlášť deti, domáce zvieratá, otvorené okná atď. Fúkací materiál sa môže vymrštiť smerom k nim. Prerušte prácu, keď sa nachádzajú v blízkosti. Dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť 5 m okolo seba.
- Oboznámte sa s okolím a dávajte pozor na možné nebezpečenstvá, ktoré by ste mohli pri práci prepočuť.
- Starostlivo skontrolujte čistenú plochu a odstráňte všetky drôty, kamene, dózy a ostatné cudzie telesá.
- Pred fúkaním odstráňte cudzie telesá pomocou hrablí alebo metly.
- Používajte všetky diely výfukovej rúry, aby prúd vzduchu mohol pôsobiť blízko zeme.
- Pri veľmi suchých podmienkach mierne zvlhčite povrch alebo použite postrekovací prístroj, aby ste znížili zaťaženie prachom.
- Nepracujte s poškodeným či neúplným prístrojom ani s prístrojom, ktorý bol upravený bez súhlasu výrobcu. Pred použitím skontrolujte bezpečnostný stav prístroja, zvlášť spínača.
- Prístroj používajte iba vtedy, keď je úplne zmontovaný.
- Nikdy neprevádzkujte prístroj s chybnými ochrannými zariadeniami alebo krytmi ani bez ochranných zariadení.
- Pamätajte na to, že za úrazy alebo ohrozenia iných osôb alebo ich majetku je zodpovedná obsluha alebo používateľ.
- Nenoste voľné oblečenie, oblečenie s visiacimi šnúrkami ani kravaty.
- Stroj prevádzkujte v odporúčanej polohe a iba na pevnom, rovnom podklade.
- Nikdy neprevádzkujte stroj na dláždenom alebo štrkovom povrchu, v prípade ktorého by vymrštený materiál mohol spôsobiť poranenia.

- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či je upevňovací prostriedok zaistený, či je kryt nepoškodený a či sú k dispozícii ochranné zariadenia a clony. Opotrebované alebo poškodené diely vymieňajte v súpravách, aby ste zachovali vyváženosť. Poškodené alebo nečitateľné nápisy nahraďte.
- Pred spustením stroja sa uistite, že je prívod prázdny.
- Tvár a telo držte mimo dosahu plniaceho otvoru.
- Nedovoľte, aby sa ruky, iné časti tela alebo odev nachádzali v prívode, vo vyhadzovacom kanáli alebo v blízkosti pohybujúcich sa dielov.
- Pri prevádzke stroja sa nezdržujte vo vyhadzovacej zóne.
- Mimoriadny pozor dávajte na prívod materiálu, aby sa do stroja nezaviedli žiadne kúsky kovu, kamene, fľaše, plechovky ani iné cudzie objekty.
- Ak rezací mechanizmus zasiahne cudzí objekt, ak stroj začne vydávať nezvyčajné zvuky alebo ak začne vibrovať, okamžite odpojte stroj od zdroja energie a počkajte, kým nedobehne. Skôr ako stroj znova spustíte a budete používať, vyberte akumulátor a podniknite nasledujúce kroky:
 - skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu;
 - poškodené diely vymeňte alebo opravte;
 - skontrolujte, či sa neuvoľnili nejaké diely, a dotiahnite ich.
- Nedovoľte, aby sa spracovávaný materiál hromadil vo vyhadzovacej zóne, pretože môže brániť riadnemu vyhadzovaniu a môže spôsobiť opätovné vtiahnutie materiálu cez plniaci otvor.
- Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela. Neustále udržiavajte rovnováhu, aby ste mali na svahoch vždy stabilnú polohu. Chodte, nebežte.

Prevádzka

- Prístroj nezapínajte, keď ho držíte opačne alebo keď sa nenachádza v pracovnej polohe.
- Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Skôr ako prístroj zdvihnete alebo budete prenášať, uistite sa, či je vypnutý. Ak máte pri prenášaní prístroja prst na spínači, môže to viesť k úrazom.
- Prístroj počas prevádzky nesmerujte na osoby, zvlášť nie prúd vzduchu na oči a uši.
- Pri práci majte stabilnú polohu, zvlášť na svahoch. Vždy prístroj pevne držte obidvomi rukami a pracujte iba so správne nastaveným nosným popruhom.
- Nenaťahujte telo príliš ďaleko a dávajte pozor na to, aby ste nestratili rovnováhu.
- S prístrojom nepracujte, keď pociťujete únavu, neviete sa sústrediť alebo ste pod vplyvom alkoholu alebo liekov. Vždy si včas urobte počas práce prestávku. K práci pristupujte s rozvahou. Pohybujte sa pomaly, nebežte.
- Dlhšie používanie prístroja môže viesť k poruchám prekrvenia rúk, podmieneným vibráciami. Čas používania však môžete predĺžiť vhodnými rukavicami alebo pravidelnými prestávkami.
- Stroj nepoužívajte pri zlých poveternostných podmienkach, zvlášť pri nebezpečenstve bleskov. Pracujte iba pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Zastavte stroj a vyberte z prístroja akumulátory. Skontrolujte, či všetky pohyblivé diely úplne dobehli:
 - ak prístroj nepoužívate, prepravujete ho alebo ho nechávate bez dozoru;
 - pred odstraňovaním príčiny upchatia alebo čistením upchatých kanálov;
 - pred kontrolou, čistením alebo ostatnými prácami na stroji;
 - po kontakte s cudzími telesami alebo pri abnormálnych vibráciách.

- Zdroj energie udržiavajte čistý a nezanešený, aby sa nepoškodil alebo aby nedošlo k požiaru.
- Stroj nenakláňajte, pokiaľ je pripojený k zdroju energie.
- Prístroj nepoužívajte v uzatvorených alebo zle vetraných priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. V prípade nedodržania pokynov existuje nebezpečenstvo požiaru alebo explózie.
- Ak dôjde k úrazu alebo poruche počas prevádzky, prístroj ihneď vypnite a vyberte z neho akumulátory. Pre odstránenie porúch si prečítajte kapitolu „Odstraňovanie chýb“ alebo kontaktujte naše servisné centrum.
- Chodte krokom, nebežte.
- Dávajte pozor na to, aby ste nestratili rovnováhu, a stojte pevne. Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela.
- Pri privode materiálu nikdy nestojte na vyššej úrovni, ako je úroveň základne stroja.
- Ak sa stroj upchá, pred odstránením nečistôt vypnite zdroj energie a vyberte akumulátory.
- Nikdy neprevádzkujte stroj s nefunkčnými ochrannými zariadeniami alebo clonami ani bez ochranných zariadení.
- Stroj neprepravujte, pokiaľ je pripojený k zdroju energie.
- Dávajte pozor na to, aby ste sa nedotýkali pohyblivých, nebezpečných dielov, skôr ako bude stroj odpojený od siete alebo z neho budú vybraté akumulátory a pohyblivé, nebezpečné diely sa úplne nezastavia.
- V prípade úrazu alebo poruchy počas prevádzky prístroj ihneď vypnite. Poradenia odborne ošetríte alebo vyhľadajte lekára.

Údržba a uskladnenie

- Pravidelne kontrolujte funkčnosť a neporušenosť prístroja, aby ste zabránili nebezpečenstvám pre obsluhu.
- Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vymeňte. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Nepokúšajte sa prístroj opravovať sami, ak na to nemáte potrebné vzdelanie. Všetky práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smú vykonávať iba nami splnomocnené zákaznícke služby.
- Prístroj uschovajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.
- S prístrojom manipulujte opatrne. Pravidelne čistite vetracie štrbiny a riadte sa predpismi pre údržbu.
- Všetky vstupy pre chladiaci vzduch udržiavajte čisté.
- Nepoužívajte prístroj, keď sa nedá zapnúť a vypnúť spínač. Poškodené spínače sa musia nechať vymeniť v dielni zákazníckeho servisu. Prístroj nepreťažujte. Pracujte iba v uvedenom rozsahu výkonu. Na ťažké práce nepoužívajte stroje so slabým výkonom. Prístroj nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený.
- Keď sa stroj odstaví na údržbu, kontrolu, uskladnenie alebo výmenu príslušenstva, vypnite zdroj energie, vyberte akumulátory a skontrolujte, či všetky pohyblivé diely dobehli. Nechajte stroj pred kontrolami, nastaveniami atď. vychladnúť. Údržbu na stroji vykonávajte opatrne a udržiajte ho čistý.
- Nechajte stroj pred uskladnením vždy vychladnúť.
- Nikdy sa nepokúšajte obísť funkciu zablokovania ochranného zariadenia.

Dodatočné bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE

- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo odporúčané spoločnosťou PARKSIDE. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Nepoužívajte stroj pri zlých poveternostných podmienkach, zvlášť pri nebezpečenstve bleskov.
- Opätovne nenabíjateľné batérie sa nesmú dobíjať.
- Opätovne nabíjateľné batérie sa musia pred nabíjaním vybrať z prístroja.
- Rozličné typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať spolu.
- Je potrebné vkladať batérie so správnou polaritou.
- Vybité batérie vyberte z prístroja a bezpečne ich zlikvidujte.
- V prípade, že sa prístroj uskladní na dlhší čas, musia sa z neho vybrať batérie.

Zvyškové riziká

Aj keď toto elektrické náradie používate podľa predpisov, vždy pretrvávajú zvyškové riziká.

V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto elektrického náradia sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenia sluchu, ak sa nenosia vhodné chrániče sluchu.
- Poškodenia zdravia, ktoré vyplývajú z vibrácií ruky a ramena, ak sa prístroj používa dlhší čas alebo sa riadne nevedie a neudržiava.
- Poškodenia pľúc, ak sa nenosia vhodné prostriedky na ochranu dýchacích ciest.
- Poškodenia očí, ak sa nenosia vhodné chrániče očí.

⚠ VÝSTRAHA!

- Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností negatívne ovplyvniť aktívne alebo pasívne medicínske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných poranení, musia sa používatelia s medicínskymi implantátmi poradiť so svojím lekárom alebo výrobcom medicínskeho implantátu, skôr než budú obsluhovať stroj.

Pred uvedením do prevádzky

Nabíjanie akumulátora

⚠ OPATRNE!

- Pred vybratím akumulátora z nabíjačky, resp. pred jeho vložením do nabíjačky vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

⚠ VÝSTRAHA!

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny pre nabíjanie a správne používanie uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série X20 Team.
V tomto návode na obsluhu nájdete detailný opis nabíjania a ďalšie informácie.

UPOZORNENIE

- Akumulátor je čiastočne nabitý. Pred uvedením do prevádzky akumulátor nabite, v ideálnom prípade úplne. Lítovo-iónový akumulátor môžete kedykoľvek nabíjať bez toho, aby sa skracovala jeho životnosť. Prerúšením procesu nabíjania sa akumulátor nepoškodzuje.

UPOZORNENIE

- ▶ Nikdy nenabíjajte akumulátor pri teplote okolia nižšej ako 10 °C alebo vyššej ako 40 °C. Pri dlhšom skladovaní lítiovo-iónového akumulátora sa musí pravidelne kontrolovať jeho stav nabitia. Optimálny stav nabitia je medzi 50 % a 80 %. Skladujte v chlade a suchu pri teplote okolia medzi 0 °C a 50 °C.
 - ▶ Odporúčaný rozsah teplôt okolia pri používaní nástrojov a batérií je medzi -5 až 50 °C.
- ◆ V prípade potreby vyberte akumulátor ② z prístroja.
 - ◆ Zasuňte jeden alebo dva akumulátory ② do dvojitej rýchlonabíjačky ⑭.
 - ◆ Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
 - ◆ Po ukončení procesu nabíjania odpojte dvojitú rýchlonabíjačku ⑭ od siete a vyberte príslušné akumulátory ②.
 - ◆ Medzi dvomi po sebe nasledujúcimi procesmi nabíjania vypnite dvojitú rýchlonabíjačku ⑭ na minimálne 15 minút. Urobíte to tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku.

Vloženie/vybratie akumulátora

Vloženie akumulátora

- ◆ Nechajte obidva akumulátory ② zaskočiť do prístroja (pozri obr. A).

Vybratie akumulátora

- ◆ Stlačte tlačidlo na odblokovanie ⑮ a vyberte akumulátor ②.

Montáž/demontáž výfukovej rúry a plochej dýzy

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Pred akýmkoľvek prácou na prístroji vypnite prístroj a vyberte z neho akumulátory ②.
- ▶ Fúkač na lístie nikdy nepoužívajte bez namontovaného nadstavca. Hrozí nebezpečenstvo ublíženia na zdraví!

UPOZORNENIE

- ▶ Prístroj umožňuje 3 polohy, aby ste ho mohli nastaviť na svoju pracovnú výšku. S výfukovou rúrou ④ by ste mali vždy pracovať čo najbližšie k zemi.

Montáž výfukovej rúry

- ◆ Nasuňte výfukovú rúru ④ na kryt motora ③. Zablokovanie ⑦ zaskočí (pozri obr. B).

Montáž nadstavca

- ◆ Nasuňte nadstavec ⑥ na výfukovú rúru ④. Tlačidlo ⑰ na výfukovej rúre ④ musí siahať do vodiacej lišty ⑤ na nadstavci ⑥. Existujú 3 možné polohy pre nadstavec ⑥ (pozri obr. B).

Montáž plochej dýzy (voliteľne)

- ◆ Nasuňte plochú dýzu ⑰ na výfukovú rúru ④. Tlačidlo ⑰ na výfukovej rúre ④ musí siahať do vodiacej lišty ⑤ na plochej dýze ⑰. Existujú 3 možné polohy pre plochú dýzu ⑰ (pozri obr. B).

Demontáž výfukovej rúry

- ◆ Zatlačte zablokovanie ⑦ a odoberte výfukovú rúru ④ a nadstavec ⑥ (pozri obr. B).

Demontáž nadstavca

- ♦ Odoberte nadstavec **6** z výfukovej rúry **4** tak, že ho vytiahnete z vodiacej lišty **5** (pozri obr. B).

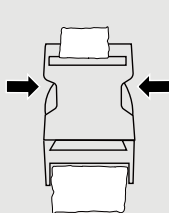
Demontáž plochej dýzy (voliteľne)

- ♦ Odoberte plochú dýzu **17** z výfukovej rúry **4** tak, že ju vytiahnete z vodiacej lišty **5** (pozri obr. B).

Nasadenie nosného popruhu

⚠ VÝSTRAHA!

- Nosný popruh **16** nikdy nenoste krížom cez plece a hrud', ale iba na jednom pleci, tak môžete v prípade nebezpečenstva prístroj rýchlo vzdialiť od tela.
- Nikdy nepoužívajte prístroj bez nosného popruhu **16**. Skôr ako odložíte nosný popruh **16**, prístroj vždy vypnite.
- Nikdy nepoužívajte viaceré držiačky popruhu alebo viaceré ramenné popruhy súčasne.



Nosný popruh **16** je vybavený rýchlouvoľňovacím zariadením **15**, aby bolo možné prístroj rýchlo oddeliť od nosného popruhu **16** v nebezpečnej situácii. V nebezpečnej situácii zatlačte na obidve strany rýchlouvoľňovacieho zariadenia **15**, aby bolo možné uvoľniť prístroj z nosného popruhu **16**.

- ♦ Nosný popruh **16** si dajte na jedno plece.
- ♦ Dĺžku popruhu nastavte tak, aby sa karabínka nachádzala približne 10 cm pod bedrami.
- ♦ Upevnite karabínku nosného popruhu **16** na upevňovacom oku **18** na zavesenie nosného popruhu **16**. Nachádza sa na prístroji hore (pozri obr. B).

Uvedenie do prevádzky

Skôr ako uvediete prístroj do prevádzky, vložte **obidva** akumulátory **2** (pozri obr. A) a dajte si cez seba nosný popruh **16**.

⚠ VÝSTRAHA!

- Pri práci s prístrojom noste vhodné oblečenie a pracovné rukavice. Pred každým použitím sa uistite, že prístroj funguje správne. Uistite sa, že je prístroj správne zmontovaný. Ak je spínač ZAP/VYP poškodený, s prístrojom sa nesmie pracovať. Osobné ochranné prostriedky a funkčný prístroj znižujú riziko poranení a nehôd.
- Po vypnutí prístroja sa koleso turbíny ešte nejaký čas otáča. Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku otáčajúceho sa nástroja.

UPOZORNENIE

- Dodržiavajte predpisy na ochranu proti hluku a miestne predpisy.

Zapnutie a vypnutie

UPOZORNENIE

- Pred zapnutím dávajte pozor, aby sa prístroj nedotýkal žiadnych predmetov. Majte stabilnú polohu.

- ♦ Stlačte tlačidlo ZAP/VYP **12**, aby ste zapli displej.
- ♦ Zariadenie zapnete opätovným stlačením tlačidla ZAP/VYP **12**.
- ♦ Na regulovanie výkonu fúkania stlačte tlačidlo pre rýchlostný stupeň **11**.
- ♦ stlačenie = jeden stupeň vyššie
- ♦ stlačenie = jeden stupeň nižšie

Štyri rýchlostné stupne na ovládacom paneli informujú o tom, aký stupeň má výkon fúkania.

- Stupeň 1 9 000 min⁻¹
- Stupeň 2 12 500 min⁻¹
- Stupeň 3 15 500 min⁻¹
- Stupeň 4 18 000 min⁻¹

- ♦ Zariadenie vypnete stlačením tlačidla ZAP/VYP ⑫.
- ♦ Stlačte a podržte tlačidlo ZAP/VYP ⑫ na 3 sekundy, čím sa displej vypne.

Režim Turbo

- ♦ Stlačte tlačidlo Turbo ⑬, čím prepnete výkon fúkania na režim Turbo.
- ♦ Znova stlačte tlačidlo TURBO ⑬, aby ste ukončili režim Turbo. Výkon fúkania sa potom prepne na naposledy prednastavený stupeň.

Kontrola stavu nabitia akumulátora

Ukazovateľ stavu nabitia ⑧ signalizuje stav nabitia akumulátora ②, ak je prístroj zapnutý pomocou tlačidla ZAP/VYP ⑫ na ovládacom paneli.

Stav nabitia akumulátorov ② sa signalizuje zodpovedajúcim ukazovateľom stavu nabitia ⑧ takto.

3 LED diódy svetia

(červená, oranžová a zelená):

akumulátor je nabitý

2 LED diódy svetia (červená a oranžová):

akumulátor je čiastočne nabitý

1 LED dióda svieti (červená):

akumulátor sa musí nabiť

LED dióda Ready2Connect

LED dióda Ready2Connect ⑨ svieti nasledujúcim spôsobom:



Treba pripojiť akumulátor

LED dióda 3-krát zabliká



Treba nadviazať spojenie s aplikáciou

LED dióda svieti



Nenadviazalo sa spojenie s aplikáciou

LED dióda nesvieti



Náradie je v režime aktualizácie

LED dióda bliká nepreržite



Aktualizácia náradia úspešná

LED dióda bliká 5 sekúnd



Aktualizácia náradia zlyhala

LED dióda rýchlo a striedavo bliká

APLIKÁCIA PARKSIDE



Tento prístroj podporuje rozšírené funkcie pri použití špeciálnych akumulátorov smart. Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu akumulátorov smart.

Pomocou aplikácie PARKSIDE môžete prístroj kontrolovať a ovládať určité funkcie. Funkcie sa môžu meniť po aktualizácii aplikácie a firmvéru. Ďalšie informácie o aplikácii PARKSIDE nájdete v návode na používanie akumulátora smart.

Predpoklady

Aby ste našli prístroj v aplikácii PARKSIDE, musia byť splnené nasledujúce predpoklady:

- Na vašom smartfóne je nainštalovaná aplikácia PARKSIDE a je aktivovaný režim Bluetooth®.

- Do prístroja je vložený nasledujúci akumulátor:

PARKSIDE Performance Smart PAPS 204 A1 alebo PAPS 208 A1. Tento akumulátor už je spojený s aplikáciou PARKSIDE. Prístroj komunikuje s aplikáciou cez akumulátor.

Spojenie prístroja s aplikáciou PARKSIDE

- 1) Vložte akumulátory smart ②.
- 2) Stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⑫. LED dióda Ready2Connect ⑨ trikrát zabliká. Keď je prístroj spojený, LED dióda svieti nepreržite.
- 3) Otvorte aplikáciu PARKSIDE.
- 4)   **Tvoje prístroje.** Prístroj sa zobrazí v zozname. Ak by sa prístroj nezobrazil v zozname, pridajte ho manuálne.

Kontrola a riadenie prístroja

- 1)   **Tvoje prístroje.**
- 2) Vyberte prístroj zo zoznamu.
Zobrazí sa stránka s prehľadom o prístroji.
- 3)  Zvoľte želané nastavenie na stránke s prehľadom.  Ak nemáte istotu, zvolte **Pomoc**. Zobrazí sa dialógové okno s opisom príslušného nastavenia.

Zásady ochrany osobných údajov

Kompletnú smernicu o ochrane osobných údajov nájdete v časti  „Viac“ v poli „Zásady ochrany osobných údajov“.

Odstráňte zariadenie a údaje z aplikácie

- 1) V časti  „**Moje zariadenia**“ zvolte prístroj, ktorý chcete odstrániť a ktorého údaje chcete vymazať.
- 2) Klepnite na zariadenie v zozname a potiahnite ho doľava.
- 3) Kliknite na „kôš“. Zariadenie bude vymazané.

Informácie o aplikácii

- 1) Ďalšie informácie a možnosti nastavenia nájdete na karte  „Viac“.

Práca s prístrojom

VÝSTRAHA!

- ▶ Fúkač na lístie sa smie používať len na nasledujúce účely použitia:
Ako fúkač na nahromadenie suchého lístia alebo na vyfukovanie z ťažko prístupných miest.
 - ▶ Pri práci dávajte pozor na to, aby ste prístrojom nenarazili na tvrdé predmety, ktoré by mohli spôsobiť škody.
- Optimálny výsledok pri použití fúkača dosiahnete pri vzdialenosti 5 – 10 cm od zeme.
 - Prúd vzduchu smerujte od seba. Dávajte pozor, aby sa nerozvíril ťažké predmety, ktoré by mohli niekoho zraniť alebo niečo poškodiť.

- Prácu začínajte s vyšším výkonom fúkania, aby sa listy ležiace okolo rýchlo nahromadili. Zvoľte nižší výkon fúkania, aby ste zhrnuté kopy lístia zhrnuli.
- Listy prichytené k zemi uvoľníte pred fúkaním pomocou metly alebo hrablí.
- Pri práci držte prístroj za rukoväť ①.

Pracujte s výfukovou rúrou a nastavcom/plochou dýzou (pozri obr. B)

Výfukovou rúrou ④ a nastavcom ⑥ môžete lístie zhrnúť na širšej ploche. Plochá dýza ⑦ funguje ako turbo dýza, pomocou tejto dýzy dosiahnete najvyššiu rýchlosť vzduchu.

Čistenie a údržba

VÝSTRAHA!

- ▶ Nebezpečenstvo v dôsledku pohyblivých dielov! Pred všetkými údržbárskymi prácami vypnite prístroj a vyberte z neho akumulátory.
- ▶ Opravu a údržbárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať v našom servisnom stredisku alebo vyškoleným elektrikárom. Používajte iba originálne náhradné diely.

- ◆ Pred každým použitím prístroj skontrolujte, či nemá nejaké nedostatky alebo poškodenia, ako sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely.
- ◆ Pravidelne vykonávajte údržbárske a čistiace práce.
- ◆ Mnoho chýb a úrazov vzniká v dôsledku nedostatočnej údržby a starostlivosti.

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných kvapalín a nestriekajte naň vodu, aby ste ho vyčistili.
- ◆ Vetráciu štrbinu, kryt motora a rukoväť prístroja udržiavajte čisté. Na tento účel používajte vlhkú handru alebo kefku. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Tým by ste mohli prístroj neopraviteľne poškodiť.

Skladovanie

- ♦ Vyčistený prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste a vždy mimo dosahu detí.

Na uskladnenie môžete výfukovú rúru ④, nadstavec ⑥ a plochú dýzu ⑦ odobrať z krytu motora ③ (pozri zodpovedajúce návody na montáž v kapitole „Montáž/demontáž výfukovej rúry a plochej dýzy“).

- Na spodnej strane prístroja sa nachádza držiak ⑫, pomocou ktorého sa môže prístroj zavesiť na skrutku/klinec (Ø 7 – 10 mm) na stene (obr. C)

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Akumulátory neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať. S batériami/akumulátormi sa musí zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom, a preto sa musia ekologicky zlikvidovať na zodpovedajúcich miestach (predajca, špecializovaný predajca, verejné miesta na zber odpadu, komerčné podniky zaoberajúce sa likvidáciou odpadu). Batérie/akumulátory môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Batérie/akumulátory preto neodhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ich na samostatný zber. Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodia životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykliáciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Pre Španielsko platí:



Obal obsahuje zložky papiera
a/alebo lepenky.



Obal obsahuje zložky plastu
a/alebo kovu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte záruku 5 rokov od dátumu zakúpenia. Pokiaľ nie sú súčasťou dodávky, na boxy s akumulátorom série X12V a X20V Team dostanete záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi práva vyplývajúce zo zákona. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Pokladničný blok si dobre uschovajte. Bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu 5 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, aby ste počas 5-ročnej lehoty poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložili so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, takže ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ako napr. pílové listy, náhradné čepele, brúsny papier atď, ani na poškodenia krehkých dielov, ako napr. spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násillia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Poskytnutie záruky neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 481000_2410 ako doklad o nákupe.

- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, najskôr telefonicky kontaktujte servisné oddelenie uvedené nižšie alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý sa nachádza na stránke parkside-diy.com v časti Servis.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na stránke parkside-diy.com si môžete prehliadnuť a stiahnuť túto a mnoho ďalších príručiek. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si

vašu krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhľadajte návody na obsluhu. Pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 481000_2410 sa dostanete k návodu na obsluhu pre váš výrobok.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0800 003 409

Kontaktný formulár na stránke parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NE-MECKO, vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach (2006/42/EC)

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (2014/30/EU)

Smernica o emisiách hluku (2000/14/EC), (2005/88/EC)

Hladina akustického výkonu LWA:
Zaručená: 96 dB (A)

Smernica o RoHS (2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Predmet vyhlásenia opísaný vyššie je v súlade s predpismi smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typové označenie stroja:

40 V Akumulátorový turbínový fúkač listia
PPTLBA 40-Li C3

Rok výroby: 02 – 2025

Sériové číslo: IAN 481000_2410

Bochum, 11.12.2024



Semi Uguzlu

- Manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Náhradný akumulátor a objednávka nabíjačky

Náhradný akumulátor alebo nabíjačku môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na stránke **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu

webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

UPOZORNENIE

- Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 481000_2410.
- Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

Índice

Introducción	148
Uso previsto	148
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	148
Volumen de suministro	149
Descripción del aparato	149
Características técnicas	149
Indicaciones de seguridad	150
Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas	150
1. Seguridad en el lugar de trabajo	151
2. Seguridad eléctrica	151
3. Seguridad de las personas	151
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	152
5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica	153
6. Asistencia técnica	153
Indicaciones generales de seguridad para un manejo seguro	154
Antes de la puesta en funcionamiento	158
Carga de la batería	158
Insertión/extracción de la batería del aparato	158
Montaje/desmontaje del tubo de soplado y de la boquilla plana	159
Montaje del tubo de soplado	159
Montaje del cabezal	159
Montaje de la boquilla plana (opcional)	159
Desmontaje del tubo de soplado	159
Desmontaje del cabezal	159
Desmontaje de la boquilla plana (opcional)	159

Colocación de la correa de transporte	159
Puesta en funcionamiento	160
Encendido y apagado	160
Modo Turbo	160
Comprobación del nivel de carga de la batería	161
Led Ready2Connect	161
LA APLICACIÓN PARKSIDE	161
Requisitos	161
Conexión del aparato con la aplicación PARKSIDE	161
Supervisión y control del aparato	162
Política de privacidad	162
Eliminar dispositivo y datos de la aplicación	162
¿Información sobre la aplicación?	162
Manejo del aparato	162
Limpieza y mantenimiento	163
Almacenamiento	163
Desecho	163
Garantía de Kompernass Handels GmbH	165
Asistencia técnica	166
Importador	166
Traducción de la Declaración de conformidad original	167
Pedido de una batería de repuesto y un cargador	167

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para amontonar hojas secas. Este aparato está previsto para su uso por parte de personas adultas. Los jóvenes mayores de 16 años solo pueden utilizar el aparato bajo supervisión. Se prohíbe utilizar el aparato bajo la lluvia o en ambientes húmedos. El usuario es responsable de los accidentes o daños causados a otras personas o a su propiedad. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. No nos hacemos responsables por los daños derivados de un uso contrario al uso previsto. Este aparato no es apto para su uso comercial o industrial.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el empaque y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	Lea detenidamente todas las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y guárdelas en un lugar seguro para posteriores utilizaciones.
	¡Advertencia! ¡Lea las instrucciones de uso antes de poner en funcionamiento el aparato!
	¡ADVERTENCIA! Para trabajar con el aparato, deben tomarse medidas de seguridad especiales. Lea y observe todas las indicaciones de advertencia.
	¡Utilice gafas de protección!
	¡Utilice protecciones auditivas!
	Mantenga a las personas alejadas del aparato.
	¡Preste atención a cualquier pieza que pudiera salir disparada!
	¡Proteja el aparato frente a la humedad y a la lluvia!
	Antes de realizar las tareas de mantenimiento, debe desconectarse el aparato y retirarse la batería.
	Nivel garantizado de potencia acústica del aparato

Volumen de suministro

- 1 40 V Soplador de turbina recargable
- 1 cabezal
- 1 boquilla plana
- 1 tubo de soplado
- 1 correa de transporte
- 1 manual de instrucciones de uso

Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

Fig. A:

- ➊ Agarre
- ➋ Batería*
- ➌ Carcasa del motor
- ➍ Tubo de soplado
- ➎ Carril guía
- ➏ Cabezal
- ➐ Bloqueo
- ➑ Indicador del nivel de carga
- ➒ Led Ready2Connect
- ➓ Indicador del nivel de velocidad
- ➔ Botón del nivel de velocidad
- ➕ Botón de encendido/apagado
- ➖ Botón TURBO
- ➗ Cargador doble rápido*
- ➘ Dispositivo de apertura rápida
- ➙ Correa de transporte
- ➚ Boquilla plana

Fig. B:

- ➛ Ojal de fijación
- ➜ Botón

Fig. C:

- ➞ Soporte

Fig. D:

- ➟ Botón del nivel de carga de la batería
- ➠ Led del nivel de carga de la batería
- ➡ Botón de desencastre de la batería

Características técnicas

40 V Soplador de turbina recargable

Tensión asignada 40 V ---
(corriente continua)

(2 unidades de 20 V)

Velocidad
asignada: n₀ 9000-23 000 r. p. m.

- Nivel 1 9000 r. p. m.
- Nivel 2 12 500 r. p. m.
- Nivel 3 15 500 r. p. m.
- Nivel 4 18 000 r. p. m.
- Turbo 24 500 r. p. m.

Velocidad de la
corriente de aire Máx. 250 km/h

Peso
(sin batería) 2,7 kg

Este aparato forma parte de la serie  de Parkside y puede utilizarse con baterías de la serie  de Parkside.

Las baterías de la serie  de Parkside solo pueden cargarse con cargadores de la serie  de Parkside.

Le recomendamos utilizar este aparato exclusivamente con las siguientes baterías:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Le recomendamos cargar estas baterías con los siguientes cargadores:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PDSL G 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1.

* LA BATERÍA Y EL CARGADOR NO SE INCLUYEN EN EL VOLUMEN DE SUMINISTRO

Información sobre ruidos y vibraciones

Medición de ruidos según la norma 2000/14/EC & 2005/88/EC. Valores típicos del nivel sonoro con ponderación A de la herramienta eléctrica:

Valor de emisión sonora

Nivel de presión

sonora

$$L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$$

Incertidumbre

$$K = 3 \text{ dB}$$

Nivel de potencia

acústica

$$L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$$

Garantizada

$$96 \text{ dB}$$

Incertidumbre

$$K = 2,08 \text{ dB}$$

¡Utilice protecciones auditivas!

Valor total de vibraciones

Vibraciones en el agarre

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Incertidumbre } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

INDICACIÓN

- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Es necesario establecer medidas de seguridad para proteger al usuario basadas en la evaluación de la carga de las vibraciones durante las condiciones de uso reales (para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento; por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).

Indicaciones de seguridad



Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ **Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.

- b) **No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables.**

Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

- c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados durante el manejo de la herramienta eléctrica.** Si se distrae, podría perder el control de la herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica. No debe modificarse el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras.** Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- c) **Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No utilice el cable de conexión para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles.** Un cable de conexión dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los cables alargadores aptos para su uso en exteriores.** El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual.** Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad de las personas

- a) **Esté alerta, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Utilice siempre un equipo de protección individual y gafas de protección.** El uso de un equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.
- c) **Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla.**
Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta la herramienta eléctrica ya encendida a la red eléctrica, puede provocar accidentes.

- d) **Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves.**

Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden producir lesiones.

- e) **Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.

- f) **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- g) **Si se admite el montaje de dispositivos de aspiración y de acumulación de polvo, deben conectarse y utilizarse correctamente.**

El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.

- h) **Evite cultivar un sentimiento de falsa seguridad y no se desvíe de lo dispuesto por las normas de seguridad aplicables a las herramientas eléctricas aunque esté muy familiarizado con la herramienta eléctrica por haberla utilizado repetidas veces.** Un descuido en la manipulación puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión.**

De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.

- b) **No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor averiado.** Una herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.

- c) **Desconecte el enchufe de la red eléctrica o retire la batería extraíble antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar la herramienta eléctrica.**

Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a utilizar fuera del alcance de los niños. No permita el uso de la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con su manejo o que no hayan leído estas indicaciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.

- e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios en perfecto estado. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen, y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de forma que el funcionamiento del aparato pueda verse afectado. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas eléctricas.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias, ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.**

- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos que deban seguirse.** El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin restos de aceite o grasa.** Si los mangos o las superficies de agarre están resbaladizos, no podrá manejarse ni controlarse la herramienta eléctrica de forma segura en caso de imprevistos.

5. Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

- a) **Cargue las baterías exclusivamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** El uso de un cargador con una batería que no le corresponde entraña peligro de incendios.
- b) **Utilice exclusivamente las baterías previstas para las herramientas eléctricas.** El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendios.
- c) **Mantenga la batería que no utilice alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar un puentado de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- d) **Un uso incorrecto puede provocar una fuga de líquidos de la batería. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también asistencia médica.** El líquido derramado de la batería puede causar irritaciones cutáneas o quemaduras.
- e) **No utilice ninguna batería dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de forma imprevista y provocar incendios, explosiones o peligro de lesiones.
- f) **No exponga la batería al fuego ni a altas temperaturas.** El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar explosiones.

- g) **Observe todas las instrucciones de carga y no cargue nunca la batería ni la herramienta inalámbrica fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de uso.** Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede destruir la batería y aumentar el peligro de incendios.



¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! No recargue nunca las baterías/pilas no recargables.



Proteja la batería contra el calor, p. ej., también contra la radiación solar duradera, el fuego, el agua y la humedad.

Existe peligro de explosión.

6. Asistencia técnica

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica exclusivamente al personal cualificado especializado y solo con recambios originales.** De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.
- b) **No realice ninguna tarea de mantenimiento en las baterías defectuosas.** Solo el fabricante o el servicio autorizado de asistencia técnica pueden realizar las tareas de mantenimiento en las baterías.

Indicaciones generales de seguridad para un manejo seguro

Instrucción

¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y retire las baterías.
- ▶ Familiarícese con todas las piezas del aparato y su manejo correcto antes de trabajar con él. Asegúrese de poder detener inmediatamente el aparato en caso de emergencia.
El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones graves.
- ▶ Debe impedirse el uso del aparato a los niños y a las personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean limitadas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios, así como a las personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso. Es posible que la legislación local limite la edad del usuario.
- ▶ Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento.
- ▶ El aparato no debe utilizarse a altitudes superiores a 2000 m.
- ▶ Lea detenidamente las instrucciones. Familiarícese con los dispositivos de control y con el uso correcto de la máquina.
- ▶ No permita nunca el uso de la máquina a niños o personas que no hayan leído estas indicaciones. Las disposiciones locales pueden limitar la edad del usuario.
- ▶ No utilice nunca la máquina si hay otras personas cerca, especialmente niños, o animales.

Preparación

- Los equipos de protección individual protegen su salud y la de los demás y aseguran un manejo sin problemas del aparato:
 - Utilice ropa de trabajo adecuada, como calzado sólido con suela antideslizante, pantalones largos y resistentes, guantes, gafas de protección y protecciones auditivas. Utilícelos durante todo el tiempo que use la máquina. No utilice el aparato con los pies descalzos ni con sandalias abiertas. Utilice protección respiratoria para protegerse del polvo.
 - No lleve ropa holgada ni joyas que puedan ser aspiradas en la entrada de aire. Si tiene el cabello largo, utilice un gorro o una prenda similar. Mantenga el cabello largo lejos de los orificios de aspiración.
- Preste atención a la presencia de otras personas, especialmente niños, animales, ventanas abiertas, etc. El material soplado podría salir despedido en su dirección. Interrumpa el trabajo si están cerca. Mantenga una distancia de seguridad de 5 m a su alrededor.
- Familiarícese con el entorno e identifique los posibles peligros que puedan pasarle inadvertidos durante el uso del aparato.
- Inspeccione cuidadosamente la superficie que deba limpiarse y retire todos los alambres, piedras, envases y objetos extraños.
- Antes de comenzar el soplado, retire los objetos extraños con un rastrillo o una escoba.
- Use todas las piezas del tubo de soplado para que la corriente de aire pueda fluir a ras del suelo.
- Si el entorno es muy seco, humedezca ligeramente la superficie o use un rociador para reducir la carga de polvo.

- No trabaje con un aparato dañado, incompleto o modificado sin el consentimiento del fabricante. Antes de usar el aparato, compruebe su nivel de seguridad, especialmente en lo referente al interruptor.
- Utilice el aparato exclusivamente si está montado por completo.
- No ponga nunca el aparato en funcionamiento si los dispositivos o cubiertas de protección están defectuosos ni sin los dispositivos de protección.
- Tenga en cuenta que el operario o usuario será responsable de los accidentes o peligros para otras personas o sus propiedades que puedan producirse.
- Evite llevar ropa muy holgada, prendas de las que cuelguen cordones o corbatas.
- Ponga en funcionamiento la máquina en una posición recomendada y solo sobre una superficie fija y uniforme.
- No utilice la máquina sobre una superficie con piedrecitas o gravilla en la que el material despedido pueda producir lesiones.
- Antes de utilizar la máquina, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que los dispositivos de fijación estén bien fijados, la carcasa carezca de daños y se disponga de los dispositivos y cubiertas de protección. Cambie los componentes gastados o dañados por sets completos para mantener el equilibrio. Sustituya los rótulos dañados o ilegibles.
- Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que la alimentación esté vacía.
- Mantenga el rostro y el cuerpo alejados del orificio de llenado.
- No permita que las manos, otras partes del cuerpo o la ropa estén en la zona de la alimentación, del canal de salida o cerca de las piezas móviles.
- Durante el funcionamiento de la máquina, no se coloque en la zona de salida.
- Proceda con extremo cuidado en la zona de alimentación de material a la máquina para que no se introduzca ninguna pieza metálica, piedras, botellas, botes u otros objetos extraños.
- Desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y espere a que la máquina se detenga si el mecanismo de corte alcanza un objeto extraño o si la máquina empieza a emitir ruidos anómalos o a vibrar. Retire la batería y realice los siguientes pasos antes de reiniciar y poner la máquina en funcionamiento:
 - Compruebe que no haya daños.
 - Sustituya o repare las piezas dañadas.
 - Compruebe que no haya piezas sueltas y apriételas.
- No permita que se acumule el material procesado en la zona de salida, ya que podría impedir una salida correcta y causar la reintroducción del material a través del orificio de llenado.
- Evite mantener una postura corporal forzada. Mantenga en todo momento el equilibrio para estar siempre en una posición segura en las pendientes. Camine, no corra.

Funcionamiento

- No encienda el aparato si lo está sujetando al revés o no está en la posición de trabajo.
- Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de asirlo o transportarlo. Si transporta el aparato con los dedos en el interruptor, puede provocar accidentes.
- No dirija el aparato hacia otras personas durante el funcionamiento, especialmente, evite orientar el chorro de aire hacia los ojos u oídos.

- Asegúrese de mantener una postura segura durante el uso del aparato, especialmente en las pendientes. Sujete siempre el aparato firmemente con las dos manos y trabaje solo con la correa de transporte ajustada de forma correcta.
- No se estire demasiado al manejar el aparato y procure no perder el equilibrio.
- No utilice el aparato si está cansado o desconcentrado ni después de tomar alcohol o pastillas. Haga siempre descansos en el trabajo cuando corresponda. Actúe con sensatez a la hora de trabajar. Muévase despacio, no corra.
- Un uso prolongado del aparato puede causar trastornos circulatorios en las manos como consecuencia de la vibración. No obstante, puede prolongar la duración de uso si utiliza los guantes adecuados o realiza pausas regulares.
- Evite poner en funcionamiento la máquina si hace mal tiempo, especialmente si hay peligro de tormenta de rayos. Trabaje exclusivamente a la luz del día o con buena iluminación artificial.
- Pare la máquina y retire las baterías del aparato. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo en los siguientes casos:
 - Cuando no utilice el aparato, cuando lo transporte o lo deje desatendido.
 - Antes de eliminar un atasco o limpiar los canales atascados.
 - Antes de revisar, limpiar o realizar cualquier otra tarea en la máquina.
 - Tras entrar en contacto con objetos extraños o si se producen vibraciones anómalas.
- Mantenga la fuente de energía libre de suciedad u otras acumulaciones para evitar que se dañe o un posible incendio.
- No vuelque la máquina mientras la fuente de energía esté en marcha.
- No utilice el aparato en estancias cerradas o mal ventiladas.
- No utilice el aparato en la proximidad de líquidos inflamables o gases. En caso de incumplimiento, existe peligro de incendio o de explosión.
- Si se produce un accidente o una avería durante el funcionamiento, debe apagarse inmediatamente el aparato y retirar las baterías. Para solucionar las averías, lea el capítulo "Solución de fallos" o póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica.
- Vaya andando, no corra.
- Asegúrese de no perder el equilibrio y mantenga una posición segura. Evite mantener una postura corporal forzada.
- Para la alimentación de material, no esté nunca en un nivel más alto que el nivel de la superficie de base de la máquina.
- Si la máquina se atasca, apague la fuente de energía y retire las baterías antes de eliminar el atasco.
- No ponga nunca la máquina en funcionamiento si los dispositivos o cubiertas de protección están defectuosos ni sin los dispositivos de seguridad.
- No transporte la máquina mientras la fuente de energía esté en marcha.
- Asegúrese de no tocar ninguna pieza móvil y peligrosa antes de desconectar la máquina de la conexión de red o de extraer las baterías de la máquina y de que las piezas móviles y peligrosas se hayan detenido completamente.
- Si se produce un accidente o una avería durante el funcionamiento, debe apagarse inmediatamente el aparato. Trátese las lesiones según corresponda o busque asistencia médica.

Mantenimiento y almacenamiento

- Compruebe regularmente que el aparato esté intacto y en perfecto estado de funcionamiento para evitar peligros para el usuario.
- Por razones de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Use exclusivamente recambios y accesorios originales.
- No intente reparar el aparato por su cuenta a no ser que posea la formación necesaria. Todas las tareas que no se especifiquen en estas instrucciones están previstas exclusivamente para los puntos de servicio al cliente autorizados por nosotros.
- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Maneje el aparato con cuidado. Limpie regularmente las ranuras de ventilación y siga las instrucciones de mantenimiento.
- Mantenga todas las entradas de aire frío libres de suciedad.
- No utilice el aparato con un interruptor que no pueda encenderse ni apagarse. Debe encomendarse la sustitución de los interruptores dañados al personal del servicio técnico. No sobrecargue el aparato. Trabaje solo con el rango de potencia especificado. No utilice máquinas de baja potencia para trabajos pesados. No utilice el aparato para fines para los que no esté previsto.
- Cuando se detenga la máquina para el mantenimiento, inspección, almacenamiento o cambio de accesorios, apague la fuente de energía, retire las baterías y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo. Deje enfriar la máquina antes de inspeccionarla, ajustarla, etc. Realice el mantenimiento de la máquina con cuidado y manténgala limpia.
- Deje siempre enfriar la máquina antes de guardarla.
- No intente nunca anular la función de bloqueo del dispositivo de protección.

Indicaciones de seguridad adicionales

INDICACIÓN

- No utilice accesorios no recomendados por PARKSIDE, ya que podrían provocar descargas eléctricas o incendios.
- Evite poner en funcionamiento la máquina si hace mal tiempo, especialmente si hay peligro de tormenta de rayos.
- No cargue las pilas no recargables.
- Las pilas recargables deben retirarse del aparato antes de volver a cargarlas.
- No utilice tipos distintos de pilas ni pilas nuevas y usadas a la vez.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- Las pilas gastadas deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.
- Si el aparato va a almacenarse durante un periodo prolongado de tiempo, deben extraerse las pilas o la batería.

Riesgos residuales

Aunque se maneje esta herramienta eléctrica de forma cuidadosa, siempre existen riesgos residuales. Pueden producirse los siguientes peligros en relación con la construcción y el diseño de esta herramienta eléctrica:

- Lesiones del sistema auditivo si no se utilizan las protecciones auditivas adecuadas.
- Daños físicos provocados por el efecto de las vibraciones en el brazo y en la mano si se utiliza el aparato durante un periodo prolongado de tiempo o si no se maneja ni se mantiene correctamente.
- Lesiones pulmonares si no se utiliza una mascarilla antipolvo adecuada.
- Lesiones oculares si no se utilizan gafas de protección adecuadas.

¡ADVERTENCIA!

- Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. En determinadas situaciones, este campo puede afectar a los implantes médicos activos o pasivos. Para minimizar el riesgo de trastornos graves o mortales, recomendamos a los usuarios con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de manejar la máquina.

Antes de la puesta en funcionamiento

Carga de la batería

¡CUIDADO!

- Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de extraer la batería del cargador o introducirla en él.

¡ADVERTENCIA!

- Observe las indicaciones de seguridad y las indicaciones de carga y de uso correcto especificadas en las instrucciones de uso de la batería y del cargador de la serie X20 Team. Encontrará una descripción detallada sobre el proceso de carga y más información en dichas instrucciones de uso separadas.

INDICACIÓN

- La batería está parcialmente cargada. Cargue totalmente la batería antes de poner el aparato en funcionamiento. Puede cargar la batería de iones de litio en cualquier momento sin reducir su vida útil. La batería no se daña aunque se interrumpa el proceso de carga.

INDICACIÓN

- No cargue nunca la batería con una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Si pretende almacenar la batería de iones de litio durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %. La batería debe almacenarse en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 50 °C.
- La temperatura ambiente recomendada para el uso con herramientas y baterías oscila entre -5 °C y 50 °C.

- ◆ Si procede, retire las baterías **2** del aparato.
- ◆ Conecte una o dos baterías **2** en el cargador doble rápido **14**.
- ◆ Conecte el enchufe en una toma eléctrica.
- ◆ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el cargador doble rápido **14** de la red eléctrica y retire las baterías **2** correspondientes.
- ◆ Entre cada carga consecutiva, apague el cargador doble rápido **14** durante al menos 15 minutos. Para ello, desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Inserción/extracción de la batería del aparato

Inserción de la batería

- ◆ Encastre las dos baterías **2** en el aparato (consulte la fig. A).

Extracción de la batería

- ◆ Pulse el botón de desencastre **28** y retire las baterías **2**.

Montaje/desmontaje del tubo de soplado y de la boquilla plana

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Antes de realizar cualquier tarea en el aparato, apáguelo y retire las baterías 2.
- No utilice nunca el soplador de hojas sin los accesorios montados. ¡Existe peligro de lesiones personales!

INDICACIÓN

- El aparato dispone de 3 posiciones para ajustarlo a su altura de trabajo individual. Debe trabajar con el tubo de soplado 4 lo más cerca posible del suelo.

Montaje del tubo de soplado

- ◆ Coloque el tubo de soplado 4 en la carcasa del motor 3. Tras esto, el bloqueo 7 queda encastrado (consulte la fig. B).

Montaje del cabezal

- ◆ Coloque el cabezal 6 en el tubo de soplado 4. El botón 15 del tubo de soplado 4 debe encastrar en el carril guía 5 del cabezal 6. Hay 3 ajustes posibles para el cabezal 6 (consulte la fig. B).

Montaje de la boquilla plana (opcional)

- ◆ Coloque la boquilla plana 17 sobre el tubo de soplado 4. El botón 15 del tubo de soplado 4 debe encastrar en el carril guía 5 de la boquilla plana 17. Hay 3 ajustes posibles para la boquilla plana 17 (consulte la fig. B).

Desmontaje del tubo de soplado

- ◆ Presione el bloqueo 7 y desmonte el tubo de soplado 4 y el cabezal 6 (consulte la fig. B).

Desmontaje del cabezal

- ◆ Para desmontar el cabezal 6 del tubo de soplado 4, desengánchelo del carril guía 5 (consulte la fig. B).

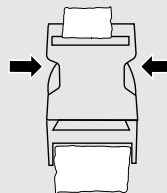
Desmontaje de la boquilla plana (opcional)

- ◆ Para desmontar la boquilla plana 17 del tubo de soplado 4, desengánchela del carril guía 5 (consulte la fig. B).

Colocación de la correa de transporte

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- No lleve nunca la correa de transporte 16 en diagonal sobre el hombro y el torso, sino solo sobre un hombro para poder alejar rápidamente el aparato del cuerpo en caso de peligro.
- No utilice nunca el aparato sin correa de transporte 16. Apague siempre el aparato antes de quitarse la correa de transporte 16.
- No utilice nunca varios soportes de correas o correas para hombros al mismo tiempo.



La correa de transporte 16 cuenta con un dispositivo de apertura rápida 15 para soltar el aparato rápidamente de la correa de transporte 16 en caso de peligro. Si se pro-

duce una situación peligrosa, presione ambos lados del dispositivo de apertura rápida 15 para soltar el aparato de la correa de transporte 16.

- ◆ Colóquese la correa de transporte **16** sobre un hombro.
- ◆ Ajuste la longitud de la correa de forma que el mosquetón quede unos 10 cm por debajo de la cadera.
- ◆ Fije el mosquetón de la correa de transporte **16** al ojal de fijación **18** para colgar la correa de transporte **16**. Este se encuentra en la parte superior del aparato (consulte la fig. B).

Puesta en funcionamiento

Antes de poner el aparato en funcionamiento, introduzca **ambas** baterías **2** (consulte la fig. A) y colóquese la correa de transporte **16**.

¡ADVERTENCIA!

- Utilice ropa adecuada y guantes de protección para trabajar con el aparato. Antes de cada uso, asegúrese de que el aparato esté en buen estado de funcionamiento. Asegúrese de que el aparato esté montado correctamente. Si el interruptor de encendido/apagado está dañado, no debe trabajarse con el aparato. El equipo de protección individual y un aparato en buen estado de funcionamiento reducen el riesgo de lesiones y accidentes.
- Tras apagar el aparato, la rueda de la turbina sigue girando durante un tiempo. Existe riesgo de lesiones por la herramienta en giro.

INDICACIÓN

- Observe las medidas de protección contra el ruido y las disposiciones locales.

Encendido y apagado

INDICACIÓN

- Antes de encenderlo, asegúrese de que el aparato no toque ningún objeto. Asegúrese de mantener una postura segura.

- ◆ Pulse el botón de encendido/apagado **12** para volver a activar la pantalla.
- ◆ Para encenderla, pulse de nuevo la tecla de encendido/apagado **12**.
- ◆ Para regular la potencia de soplado, pulse el botón del nivel de velocidad **11**.
- ◆ Si se pulsa  = un nivel más
- ◆ Si se pulsa  = un nivel menos

Los 4 niveles de velocidad del panel de mando indican el nivel de potencia de soplado ajustado.

- Nivel 1 9000 r. p. m.
- Nivel 2 12 500 r. p. m.
- Nivel 3 15 500 r. p. m.
- Nivel 4 18 000 r. p. m.

- ◆ Pulse el botón de encendido/apagado **12** para apagar el aparato.
- ◆ Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **12** durante 3 segundos para apagar la pantalla.

Modo Turbo

- ◆ Pulse el botón TURBO **13** para cambiar la potencia de soplado al modo Turbo.
- ◆ Pulse el botón TURBO **13** para salir del modo Turbo.
A continuación, la potencia de soplado cambia al último nivel preestablecido.

Comprobación del nivel de carga de la batería

El indicador del nivel de carga ⑧ señala el nivel de carga de la batería ② siempre que el aparato se haya encendido mediante el botón de encendido/apagado ⑫ del panel de mando.

El nivel de carga de la batería ② se indica mediante la iluminación del indicador del nivel de carga ⑧ que corresponda de la manera siguiente.

3 ledes iluminados (rojo, naranja y verde):
Batería cargada.

2 ledes iluminados (rojo y naranja):
Batería parcialmente cargada.

1 led iluminado (rojo):
Debe cargarse la batería.

Led Ready2Connect

El led Ready2Connect ⑨ se ilumina de la manera siguiente:



Conexión a la batería

El led parpadea 3 veces.



Conexión a la aplicación

El led permanece encendido.



Desconectado de la aplicación

El led permanece apagado.



Herramienta en el modo de actualización

El led parpadea de forma continua.



Actualización correcta de la herramienta

El led parpadea durante 5 segundos.



Error en la actualización de la herramienta

El led parpadea rápidamente de forma alterna.

LA APLICACIÓN PARKSIDE



Este aparato admite funciones avanzadas si se emplea una batería inteligente especial. Encontrará más información en las instrucciones de uso de la batería inteligente.

Con la aplicación PARKSIDE puede supervisar el aparato y controlar distintas funciones. Es posible que las funciones cambien al actualizar la aplicación y el firmware. Para obtener más información sobre la aplicación PARKSIDE, consulte las instrucciones de uso de la batería inteligente.

Requisitos

Para encontrar el aparato en la aplicación PARKSIDE, deben cumplirse los siguientes requisitos:

- La aplicación PARKSIDE debe estar instalada en su teléfono móvil y la función de Bluetooth®, activada.
- La siguiente batería debe estar introducida en el aparato:
batería inteligente PARKSIDE Performance PAPS 204 A1 o PAPS 208 A1. Esta batería debe estar ya conectada con la aplicación PARKSIDE. El aparato se comunica con la aplicación a través de la batería.

Conexión del aparato con la aplicación PARKSIDE

- 1) Introduzca las baterías inteligentes ②.
- 2) Pulse el botón de encendido/apagado ⑫. Tras esto, el led Ready2Connect ⑨ parpadea tres veces. Cuando el aparato esté conectado, el led se ilumina de forma continua.
- 3) Abra la aplicación PARKSIDE.
- 4)   **Tus herramientas.** El aparato se muestra en la lista. Si el aparato no se muestra en la lista, añada el aparato manualmente.

Supervisión y control del aparato

- 1)  **Tus herramientas.**
- 2) Seleccione el aparato en la lista.
Tras esto, se muestra la página de vista general del aparato.
- 3)  Seleccione el ajuste deseado en la página de vista general.
 **?** En caso de duda, seleccione la ayuda.
Tras esto, aparece un cuadro de diálogo con una descripción del ajuste correspondiente.

Política de privacidad

Encontrará la política de privacidad completa en la pestaña  dentro del campo **"Más"**.

Eliminar dispositivo y datos de la aplicación

- 4) Dentro de la pestaña  **"Mis dispositivos"**, seleccione el aparato que desee eliminar y cuyos datos quiera borrar.
- 5) Toque el dispositivo en la lista y arrástrelo hacia la izquierda.
- 6) Haga clic en el "papelera". El dispositivo será eliminado.

¿Información sobre la aplicación?

- 1) Puede encontrar más información y opciones de configuración en la pestaña  **"Más"**.

Manejo del aparato

¡ADVERTENCIA!

- El soplador de hojas solo puede utilizarse con los siguientes fines:
Como soplador para amontonar hojarasca o para limpiar por soplado las zonas de difícil acceso.
- Mientras maneje el aparato, asegúrese de no golpearlo contra objetos duros que puedan causar daños.

- Obtendrá un resultado óptimo si utiliza el soplador a una distancia de 5-10 cm con respecto al suelo.
- Oriente el chorro de aire en dirección opuesta a usted. Asegúrese de que no salgan despedidos objetos pesados que puedan herir a alguien o causar daños materiales.
- Comience la tarea con el nivel máximo de potencia de soplado para amontonar rápidamente las hojas que se encuentren a su alrededor. Seleccione una potencia de soplado más baja para compactar la hojarasca previamente amontonada.
- Suelte las hojas que estén pegadas al suelo con una escoba o un rastrillo antes de soplar con el aparato.
- Sujete siempre el aparato por el agarre  mientras lo utilice.

Trabaje con el tubo de soplado y el cabezal/boquilla plana (consulte la fig. B)

Con el tubo de soplado  y el cabezal  podrá amontonar las hojas en una zona más amplia. La boquilla plana  funciona como una boquilla Turbo que permite alcanzar la máxima velocidad de aire.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ ¡Peligro por las piezas móviles!
Apague el aparato antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento y retire las baterías.
- ▶ Las tareas de reparación y mantenimiento que no se describan en estas instrucciones deben encomendarse a nuestro servicio de asistencia técnica o a un electricista. Use exclusivamente los recambios originales.

- ♦ Inspeccione el aparato antes de cada uso para descartar cualquier defecto o daños, como piezas sueltas, gastadas o dañadas.
- ♦ Realice regularmente las tareas de mantenimiento y limpieza.
- ♦ Muchos de los fallos y accidentes se deben a un mantenimiento insuficiente.

⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos ni lo rocíe con agua para limpiarlo.
- ♦ Mantenga limpios las ranuras de ventilación, la carcasa del motor y los agarres del aparato. Para ello, utilice un paño húmedo o un cepillo. No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar el aparato de forma irreparable.

Almacenamiento

- ♦ Guarde el aparato ya limpio en un lugar seco y sin polvo y siempre fuera del alcance de los niños.

Para guardar el aparato, puede desmontar el tubo de soplado ④, el cabezal ⑥ y la boquilla plana ⑦ de la carcasa del motor ③ (para ello, consulte las instrucciones de montaje correspondientes del capítulo "Montaje/desmontaje del tubo de soplado y de la boquilla plana").

- En la parte inferior del aparato hay un soporte ② que permite colgar el aparato de un tornillo/clavo (Ø 7-10 mm) en la pared (fig. C).

Desecho

Válido únicamente para Francia



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello. **Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.**

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



¡No deseche la batería con la basura doméstica!

Las baterías defectuosas o agotadas deben reciclarse. Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado. Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos; 20–22: papel y cartón; 80–98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de 5 años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 481000_2410 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en parkside-diy.com, en la categoría Asistencia técnica.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En parkside-diy.com, podrá consultar y descargar este y muchos otros más manuales de uso. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com.

Escoja su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque las instrucciones de uso. Al introducir el número de artículo (IAN) 481000_2410, accederá a las instrucciones de uso de su producto.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas
(2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética
(2014/30/EU)

Directiva sobre emisiones sonoras
(2000/14/EC), (2005/88/EC)

Nivel de potencia acústica LWA:

Garantizado: 96 dB (A)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina:

40 V Soplador de turbina recargable

PPTLBA 40-Li C3

Año de fabricación: 02-2025

Número de serie: IAN 481000_2410

Bochum, 11/12/2024




Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Pedido de una batería de repuesto y un cargador

Puede pedir una batería de repuesto o un cargador cómodamente por Internet en **www.kompernass.com** de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a

nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

INDICACIÓN

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Especifique siempre el número de artículo (IAN) 481000_2410 al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Indholdsfortegnelse

Indledning	170
Forskriftsmæssig anvendelse.	170
Anvendte advarsler og symboler	170
Pakkens indhold	171
Beskrivelse af produktet	171
Tekniske data	171
Sikkerhedsanvisninger	172
Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer	172
1. Sikkerhed på arbejdspladsen.	172
2. Elektrisk sikkerhed	172
3. Personsikkerhed.	173
4. Anvendelse og behandling af elværktøjet	173
5. Anvendelse og behandling af det batteridrevne værktøj.	174
6. Service	175
Generelle sikkerhedsanvisninger for sikker anvendelse	175
Før ibrugtagning	179
Opladning af batteripakke	179
Indsætning/udtagning af batteripakke .	179
Montering/afmontering af blæserør og fladdyse	179
Montering af blæserør	180
Montering af tilbehørsdelen	180
Montering af fladdysen (option)	180
Afmontering af blæserør.	180
Afmontering af tilbehørsdelen	180
Afmontering af fladdysen (option) . . .	180

Påsatning af bæresele	180
Ibrugtagning	180
Tænd og sluk	181
Turbotilstand.	181
Kontrol af batteriets ladetilstand	181
Ready2Connect LED	181
PARKSIDE APP	182
Forudsætninger	182
Forbindelse af produktet med PARKSIDE appen.	182
Overvågning og styring af produktet .	182
Fortrolighedspolitik.	182
Slet enhed og data fra appen.	182
Oplysninger om appen?	182
Arbejde med produktet	182
Rengøring og vedligeholdelse	183
Opbevaring	183
Bortskaffelse	184
Garanti for Kompernass Handels GmbH	185
Service	186
Importør	186
Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring	186
Bestilling af ekstra batteri og oplader	187

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til samling af tørre blade. Produktet må kun bruges af voksne. Unge over 16 år må kun bruge produktet under opsyn. Det er forbudt at anvende produktet, hvis det regner, eller hvis omgivelserne er fugtige. Betjeningspersonen eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller skader på andre personer og deres ejendom.

Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for ikke at være i overensstemmelse med den forskriftsmæssige anvendelse og indebærer betydelig risiko for uheld. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse uden for anvendelsesområdet. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	Læs hele betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før du bruger produktet første gang, og gem vejledningen til senere brug.
	Advarsel! Læs betjeningsvejledningen, før produktet tages i brug!
	ADVARSEL! Ved arbejde med produktet kræves der særlige sikkerhedsforholdsregler. Læs og overhold alle advarsler.
	Bær beskyttelsesbriller!
	Bær høreværn!
	Hold personer, der befinder sig i nærheden, på afstand af produktet.
	Vær opmærksom på dele, der slynges væk!
	Beskyt produktet mod regn og fugt!
	Sluk produktet og fjern batteriet, før produktet vedligeholdes!
	Garanteret lydeffektniveau for produktet

Pakkens indhold

- 1 40 V Batteridrevet turbine løvblæser
- 1 tilbehørsdel
- 1 fladdyse
- 1 blæserør
- 1 bæresele
- 1 betjeningsvejledning

Beskrivelse af produktet

(Se billederne på fold-ud-siden)

Fig. A:

- ❶ Håndtag
- ❷ Batteripakke*
- ❸ Motorhus
- ❹ Blæserør
- ❺ Føringssskinne
- ❻ Tilbehørsdel
- ❼ Lås
- ❽ Ladeindikator
- ❾ Ready2Connect LED
- ❿ Visning af hastighedstrinnet
- ⓫ Knap for hastighedstrinnet
- ⓬ TÆND-/SLUK-knap
- ⓬ TURBO-knap
- ⓬ Dobbelt-hurtigoplader*
- ⓬ Hurtigløsner
- ⓬ Bærerem
- ⓬ Fladdyse

Fig. B:

- ⓬ Fastgørelsesring
- ⓬ Knap

Fig. C:

- ⓬ Holder

Fig. D:

- ⓬ Knap til batteritilstand
- ⓬ Display-LED for batteri
- ⓬ Knap til frigørelse af batteripakken

* BATTERI OG OPLADER MEDFØLGER IKKE

Tekniske data

40 V Batteridrevet turbine løvblæser

Mærkespænding 40 V $\equiv$ (jævnstrøm)
[Li-Ion] (2 x 20 V)

Nominel hastighed: n_0 9000 - 23000 min⁻¹

- Trin 1 9000 min⁻¹
- Trin 2 12500 min⁻¹
- Trin 3 15500 min⁻¹
- Trin 4 18000 min⁻¹
- Turbo 24500 min⁻¹

Luftstrømnings-

hastighed Maks. 250 km/h

Vægt (uden batteri) 2,7 kg

Produktet er en del af serien  fra Parkside og kan anvendes med batterierne fra serien  fra Parkside.

Batterier fra serien  fra Parkside må kun oplades med opladere af serien  fra Parkside.

Vi anbefaler, at produktet udelukkende anvendes med følgende genopladelige batterier:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Vi anbefaler, at disse batterier oplades med følgende opladere:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PDLSLG 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1.

Støj- og vibrationsoplysninger

Måleværdi for støj beregnet iht. 2000/14/EC & 2005/88/EC. Det A-vægtede støjniveau for elværktøjet er normalt som følger:

Støjemissionsværdi

Lydtrykniveau	$L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$
Usikkerhed	$K = 3 \text{ dB}$
Lydeffektniveau	$L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$
Garanteret	96 dB
Usikkerhed	$K = 2,08 \text{ dB}$

Bær høreværn!

Samlet vibrationsværdi

Vibration på håndtaget

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$$

Usikkerhed $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

BEMÆRK

- De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne støjemissionsværdier er målt iht. standardiserede testmetoder og kan anvendes til sammenligning af forskellige elværktøjer.
- De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne støjemissionsværdier kan også anvendes til en indledende vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL!

- Vibrations- og støjemissionen kan afvige fra de angivne værdier under den faktiske anvendelse af elværktøjet afhængigt af den måde, elværktøjet anvendes på, og især af det emne, der bearbejdes.
- For at beskytte betjeningspersonen er det nødvendigt at fastsætte sikkerhedsforanstaltninger, som er baseret på en vurdering af svingningsbelastningen under de faktiske brugsbetingelser (her skal der tages hensyn til hele driftscyklussen, f.eks. perioder, hvor elværktøjet er slukket, og perioder, hvor det er tændt, men kører uden belastning).

Sikkerhedsanvisninger



Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer

⚠ ADVARSEL!

- **Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og tekniske data, som dette elværktøj er forsynet med.** Hvis de nedenstående anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne og -instruktionerne til senere brug.

Begrebet "elværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, henviser både til elværktøj, der anvendes med strømledning, og batteridrevet elværktøj (uden strømledning).

1. Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst.** Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.
- Arbejd aldrig med elværktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over elværktøjet.

2. Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med beskyttelsesjordet elværktøj.** Uændrede stik og de rigtige stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.
 - c) **Hold elværktøjer væk fra regn og fugt.** Hvis der kommer vand ind i elværktøjet, er der forhøjet risiko for elektrisk stød.
 - d) **Brug ikke tilslutningsledningen til noget, den ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge værktøjet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten med. Hold tilslutningsledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfildrede tilslutningsledninger øger risikoen for elektrisk stød.
 - e) **Hvis du anvender elværktøj udendørs, må du kun bruge forlængerledninger, som også er egnet til udendørs brug.** Når du anvender en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
 - f) **Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, er det nødvendigt at installere en fejlstrømsafbryder.** Installation af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- 3. Personsikkerhed**
- a) **Vær opmærksom og bevidst om, hvad du foretager dig, og arbejd fornuftigt med elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Selv et øjebliks uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
 - b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid beskyttelsesbriller.** Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som støvmasker, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, reduceres risikoen for personskader.
 - c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du forbinder det med strømforsyningen og/eller tilslutter batteriet, tager elværktøjet op eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøjet rundt med fingeren på kontakten, eller hvis elværktøjet sluttes til strømforsyningen, mens det er tændt, kan der opstå uheld.
 - d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før du tænder elværktøjet.** Hvis der sidder et værktøj eller en skruenøgle på en roterende del af elværktøjet, kan det medføre personskader.
 - e) **Undgå akavede kropsstillinger. Sørg for, at du står sikkert, og hold altid balancen.** Derved kan du bedre kontrollere elværktøjet i uventede situationer.
 - f) **Bær velegnet påklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af dele, der bevæger sig.** Bevægelige dele kan gribe fat i løst tøj, smykker eller hår.
 - g) **Hvis det er muligt at montere støvopsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af denne type anordninger nedsætter støvriskoen.
 - h) **Føl dig ikke for sikker, og tilsidesæt ikke sikkerhedsreglerne for elværktøjer, selv om du er fortrolig med elværktøjet efter mange ganges anvendelse.** Uforsigtige handlinger kan på en brøkdels af et sekund føre til alvorlige kvæstelser.
- 4. Anvendelse og behandling af elværktøjet**
- a) **Overbelast ikke elværktøjet. Brug et elværktøj, der er egnet til arbejdet.** Med et velegnet elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.

- b) **Brug aldrig elværktøjet, hvis dets kontakt er defekt.** Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
 - c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det udtagelige, genopladelige batteri, før du foretager indstillinger på produktet, udskifter indsatsværktøj eller lægger elværktøjet fra dig.** Disse forholdsregler forhindrer, at elværktøjet starter ved en fejl.
 - d) **Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde, når værktøjet ikke anvendes. Personer, som ikke kender elværktøjet, eller som ikke har læst disse anvisninger, må ikke bruge produktet.** Elværktøj er farligt, hvis det anvendes af uerfarne personer.
 - e) **Vedligehold elværktøjer og dets indsatsværktøj omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer, som de skal, og ikke sætter sig fast, om dele er defekte eller så beskadigede, at elværktøjets funktion er forringet. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger elværktøjet.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
 - f) **Hold skærende værktøjer skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdt værktøj med skarpe skær sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.
 - g) **Brug elværktøj, indsatsværktøj, udskiftelige dele osv. iht. disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af elværktøj til andet end de tiltænkte anvendelsesområder kan føre til farlige situationer.
 - h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader gør sikker betjening og kontrol over elværktøjet umulig i uforudsete situationer.
- 5. Anvendelse og behandling af det batteridrevne værktøj**
- a) **Oplad kun batterierne med opladere, som producenten har anbefalet.** Hvis du bruger en oplader, der er beregnet til en bestemt type batterier, er der fare for brand, hvis den anvendes sammen med andre batterier.
 - b) **Brug kun batterierne, der er beregnet til elværktøjerne.** Anvendelse af andre batterier kan medføre personskader og brandfare.
 - c) **Når batteriet ikke bruges, skal det holdes borte fra kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forårsage kortslutning mellem kontakterne.** Kortslutning mellem batteriets kontakter kan medføre forbrændinger og brand.
 - d) **Ved forkert anvendelse kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Skyl efter med vand ved tilfældig kontakt. Hvis væsken kommer i øjnene, skal du søge læge.** Batterivæske, der løber ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.
 - e) **Brug aldrig et beskadiget eller modificeret batteri.** Beskadigede eller modificerede batterier kan føre til uforudsigelige reaktioner samt til brand, eksplosioner eller risiko for personskader.
 - f) **Udsæt ikke batterier for ild eller høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan forårsage eksplosioner.
 - g) **Følg alle anvisninger for opladning, og oplad aldrig batteriet eller batteridrevet værktøj uden for temperaturområdet, som er angivet i betjeningsvejledningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og øge brandfaren.



FORSIGTIG! EKSPLOSIONSFARE!
Oplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til det.



Beskyt batteriet mod

varme på grund af f.eks. vedvarende sollys, ild, vand og fugt.

Fare for eksplosion.

6. Service

- a) **Lad kun en kvalificeret reparatør reparere dit elværktøj og kun med originale reservedele.** Derved garanteres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.
- b) **Vedligehold aldrig beskadigede batterier.**

Alle former for vedligeholdelse af batterier må kun udføres af producenten eller et autoriseret serviceværksted.

Generelle sikkerhedsanvisninger for sikker anvendelse

Undervisning

ADVARSEL!

- ▶ Sluk altid produktet før arbejdet, og tag batterierne ud.
- ▶ Sæt dig ind i alle produktets dele og den korrekte betjening af det, før du begynder arbejdet. Sørg for, at du omgående kan slukke for produktet i en nødsituation.
Hvis du bruger produktet forkert, kan det føre til alvorlige kvæstelser.
- ▶ Børn, personer med nedsatte fysiske, psykiske eller mentale evner eller utilstrækkelig erfaring og viden eller personer, som ikke kender anvisningerne, må ikke bruge denne maskine. Lokale regler kan fastsætte en aldersbegrænsning for brugeren.
- ▶ Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.

ADVARSEL!

- ▶ Produktet må ikke anvendes i højder over 2000 m.
- ▶ Læs anvisningerne omhyggeligt igenem. Vær fortrolig med styreanordningerne og den korrekte brug af maskinen.
- ▶ Lad aldrig børn eller personer, som ikke har sat sig ind i disse anvisninger, arbejde med produktet. Lokale regler kan begrænse betjeningspersonens alder.
- ▶ Brug aldrig maskinen, hvis mennesker (især børn) eller dyr er i nærheden.

Forberedelse

- Det personlige beskyttelsesudstyr beskytter dit eget og andres helbred og sikrer, at produktet fungerer uden problemer:
 - Bær velegnet arbejdstøj som f.eks. solide sko med skridsikker sål, robuste, lange bukser, handsker, beskyttelsesbrille og høreværn. Bær dette beskyttelsesudstyr hele tiden, mens du bruger maskinen. Brug ikke produktet, hvis du har bare fødder eller har åbne sandaler på. Brug åndedrætsværn for at beskytte dig mod støv.
 - Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker, som kan suges ind i luftindgangen. Sørg for at dække håret effektivt til, hvis du har langt hår.
Hold langt hår på afstand af indsugningsåbningerne.
- Vær opmærksom på personer – især børn – husdyr og åbne vinduer, da det blæste materiale kan slynges i deres retning. Afbryd arbejdet, hvis de opholder sig i nærheden. Hold en sikkerhedsafstand på 5 m omkring dig.

- Vær opmærksom på omgivelserne, og pas på eventuelle farer, som du muligvis kan overhøre under arbejdet.
- Undersøg området, der skal rengøres, omhyggeligt, og fjern ståltråd, sten, dåser og andre fremmedlegemer.
- Løsn fremmedlegemerne med en rive eller en kost, før du begynder at blæse.
- Brug alle blæserørets dele, så luftstrømmen kan arbejde tæt ved jorden.
- Fugt overfladen en smule ved meget tørre betingelser, eller brug et sprayapparat, så støvbelastningen reduceres.
- Arbejd ikke med produktet, hvis det er beskadiget eller ufuldstændigt, eller hvis det ikke er godkendt af producenten. Kontrollér produktets sikkerhedstilstand før brug – det gælder især kontakten.
- Brug kun produktet, når det er monteret fuldstændigt.
- Brug aldrig produktet med defekte beskyttelsesanordninger eller -afdækninger eller uden beskyttelsesanordninger.
- Vær opmærksom på, at betjeningspersonen eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici for andre personer eller deres ejendom.
- Undgå at bære løstsiddende tøj eller tøj med hængende snore eller slips.
- Brug maskinen i en anbefalet position og kun på en fast og plan overflade.
- Brug ikke maskinen på en brolagt overflade eller på et gruslag, hvor det udkastede materiale kan forårsage kvæstelser.
- Foretag altid et visuelt eftersyn før brug for at kontrollere, om fastgørelsessystemet er sikret, huset er ubeskadiget samt om beskyttelsesanordninger og -afdækninger er monteret.
Udskift slidte eller beskadigede komponenter i sæt for at bevare ligevægten.
Udskift beskadigede eller ulæselige påskrifter.
- Kontrollér, før maskinen startes, at tilførslen er tom.
- Hold ansigtet og kroppen på afstand af påfyldningsåbningen.
- Lad ikke hænderne, andre kropsdele eller beklædning komme ind i tilførslen, udkastkanalen eller i nærheden af dele i bevægelse.
- Ophold dig ikke i udkastzonen, når du bruger maskinen.
- Vær meget omhyggelig ved tilførsel af materiale til maskinen, så det sikres, at metalstykker, sten, flasker, dåser eller andre fremmedlegemer ikke kommer ind.
- Hvis skæremekanismen rammer et fremmedlegeme, eller hvis maskinen begynder at lave usædvanlige lyde eller vibrere, skal du straks slukke for strømmen og vente, til maskinen stopper. Tag batteriet ud, og gør følgende, før du starter og bruger maskinen igen:
 - Undersøg den for skader;
 - Udskift eller reparer beskadigede dele;
 - Kontrollér for løse dele, og fastspænd dem.
- Lad ikke forarbejdet materiale samle sig i udkastzonen, da det kan forhindre korrekt udkast og medføre, at materiale føres ind i påfyldningsåbningen igen.
- Undgå akavede kropsstillinger. Hold balancen, så du altid står stabilt på skrån timer. Gå – lad være med at løbe.

Anvendelse

- Tænd ikke for produktet, hvis det holdes omvendt eller ikke er i arbejdspositionen.
- Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at produktet er slukket, før du tager det op eller bærer det. Hvis du bærer produktet rundt med fingeren på kontakten, kan der ske uheld.
- Ret ikke produktet mod personer, mens du anvender det – ret især ikke luftstrålen mod øjne og ører.

- Sørg for at stå sikkert, når du arbejder – især ved arbejde på skrånninger. Hold altid fast og sikkert i produktet med begge hænder, og arbejd kun, når bæreremmen er indstillet korrekt.
- Stræk ikke kroppen for meget, og pas på ikke at miste balancen.
- Arbejd ikke med produktet, hvis du er træt eller ukoncentreret, eller hvis du har indtaget alkohol eller tabletter. Hold regelmæssigt pause, når du arbejder. Udvis omtanke ved dit arbejde. Bevæg dig langsomt – lad være med at løbe.
- Længere tids anvendelse af produktet kan føre til vibrationsbetingede kredsløbsforstyrrelser i hænderne. Du kan dog forlænge tiden ved at anvende egnede handsker eller holde regelmæssige pauser.
- Undgå at bruge maskinen ved dårlige vejrbetingelser og især ved fare for tordenvejr. Arbejd kun i dagslys eller med godt kunstigt lys.
- Stop maskinen, og tag batterierne ud af produktet. Kontrollér, at alle bevægelige dele står helt stille:
 - Når du ikke bruger produktet, transporterer det eller lader det være uden opsyn;
 - Før du fjerner blokeringer eller renser tilstoppede kanaler;
 - Før eftersyn, rengøring eller andet arbejde på maskinen;
 - Efter kontakt med fremmedlegemer eller ved unormale vibrationer.
- Hold energikilden fri for affald og andre ansamlinger, så skader eller eventuel brand forhindres.
- Vip ikke maskinen, så længe energikilden kører.
- Brug ikke produktet i lukkede eller dårligt udluftede lokaler.
- Brug ikke produktet i nærheden af antændelige væsker eller gasarter. Hvis dette ikke overholdes, er der fare for brand eller eksplosioner.
- Hvis der sker en ulykke eller opstår en fejl under brug, skal produktet omgående slukkes, og batterierne skal tages ud. Læs i kapitlet "Afhjælpning af fejl" om reparation af fejl, eller kontakt vores service-center.
- Gå med almindeligt tempo – ikke for hurtigt.
- Sørg for, at du ikke mister balancen, og stå altid sikkert. Undgå akavede kropsstillinger.
- Når du forsyner maskinen med materiale, må du aldrig stå på et niveau, der er højere oppe end maskinens bund.
- Sluk for energikilden, og tag batterierne ud, hvis maskinen er tilstoppet, før du renser den for blokeringer.
- Brug aldrig maskinen med defekte beskyttelsesanordninger eller -skærme eller uden beskyttelsesanordninger.
- Transporter ikke maskinen, så længe energikilden kører.
- Pas på ikke at røre ved de bevægelige, farlige dele, før maskinen er afbrudt fra strømmen, eller batterierne er taget ud af maskinen, og de bevægelige, farlige dele er standset fuldstændigt.
- Hvis der sker en ulykke eller opstår en fejl under brug, skal produktet omgående slukkes. Hjælp eventuelle tilskadekomne, eller søg lægehjælp.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Kontrollér regelmæssigt, at maskinen fungerer korrekt og er ubeskadiget, så fare for betjeningspersonerne undgås.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsgrunde. Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- Prøv ikke selv at reparere produktet, medmindre du har en uddannelse hertil. Alle former for arbejdsopgaver, som ikke er angivet i denne vejledning, må kun udføres af kundeserviceafdelinger, som er autoriseret hertil af os.

- Opbevar produktet på et tørt sted, som ikke er tilgængeligt for børn.
- Behandl produktet forsigtigt og med omhu. Rengør regelmæssigt ventilationsåbningen, og overhold vedligeholdelsesforskrifterne.
- Hold alle indgange til køleluften fri for blokeringer.
- Brug ikke produktet, hvor kontakten ikke kan tændes og slukkes. Beskadigede kontakter skal udskiftes af et kundeserviceværksted. Overbelast ikke produktet. Arbejd kun inden for det angivne effektområde. Brug ikke maskiner med lav effekt til tunge opgaver. Brug ikke produktet til formål, det ikke er beregnet til.
- Når maskinen standses med henblik på udførelse af vedligeholdelse, eftersyn, opbevaring eller for at skifte tilbehør, skal du slukke for strømkilden, tage batterierne ud og sikre, at alle bevægelige dele står stille. Lad maskinen afkøle før eftersyn, indstilling og lignende. Vedligehold maskinen omhyggeligt, og hold den ren.
- Lad altid maskinen afkøle før opbevaring.
- Prøv aldrig på at omgå beskyttelsesanordningens låsefunktion.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, før de oplades.
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen.
- Batterierne skal sættes ind, så polerne vender rigtigt.
- Tomme batterier skal tages ud af produktet og bortskaffes korrekt.
- Hvis maskinen opbevares ubenyttet i en længere periode, skal batterierne tages ud.

Restrisici

Selv om elværktøjet anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, er der altid nogle restrisici tilbage. Følgende farer kan opstå i forbindelse med dette elværktøjs konstruktion og type:

- Høreskader, hvis der ikke anvendes egnet høreværn.
- Sundhedsskader forårsaget af vibrationer i hænder og arme, hvis produktet anvendes i en længere periode eller ikke anvendes og vedligeholdes korrekt.
- Lungeskader, hvis der ikke bæres egnet åndedrætsværn.
- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenbeskyttelse.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

BEMÆRK

- Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af PARKSIDE. Det kan føre til elektrisk stød eller brand.
- Undgå at bruge maskinen ved dårlige vejrbetingelser og især ikke ved fare for tordenvejr.
- Batterier, der ikke er beregnet til genopladning, må ikke oplades.

ADVARSEL!

- Dette elværktøj genererer et elektromagnetisk felt under brug. I nogle tilfælde kan dette felt forringe aktive eller passive medicinske implantaters funktion. For at nedsætte risikoen for alvorlige eller dødelige kvæstelser skal brugere med medicinske implantater spørge deres læge samt producenten af det medicinske implantat til råds, før maskinen betjenes.

Før ibrugtagning

Opladning af batteripakke

FORSIGTIG!

- Tag altid strømstikket ud, før du tager batteripakken ud af opladeren eller sætter den ind.

ADVARSEL!

- Følg og overhold sikkerhedsanvisningerne og anvisningerne til opladning og korrekt anvendelse, som er angivet i betjeningsvejledningen til batteriet og opladeren fra serien X20 V Team. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningsforløbet og yderligere informationer i den separate betjeningsvejledning.

BEMÆRK

- Batteriet er delvist opladet. Oplad helst batteriet fuldstændigt, før du bruger produktet. Du kan når som helst oplade Li-ion-batteriet, uden at dets levetid forkortes. Batteriet tager ikke skade, hvis opladningen afbrydes.
- Oplad aldrig batteripakken, hvis den omgivende temperatur er under 10 °C eller over 40 °C. Hvis et litium-ion-batteri skal opbevares i længere tid, skal dets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er på mellem 50 % og 80 %. Opbevaringsforholdene skal være kølige og tørre med en omgivende temperatur mellem 0 °C og 50 °C.
- Den anbefalede omgivelsestemperatur for anvendelse af værktøjer og batterier ligger mellem -5 og 50 °C.

- ◆ Tag den genopladelige batteripakke **2** ud af produktet, hvis den sidder i.
- ◆ Sæt en eller to batteripakker **2** ind i den dobbelte hurtigoplader **14**.
- ◆ Sæt stikket i stikkontakten.
- ◆ Når opladningen er afsluttet, skal den dobbelte hurtigoplader **14** kobles fra strømforsyningen og batteripakken **2** tages ud.
- ◆ Sluk den dobbelte hurtigoplader **14** i mindst 15 minutter mellem to på hinanden følgende opladninger. Tag hertil stikket ud.

Indsætning/udtagning af batteripakke

Indsætning af batteripakken

- ◆ Lad de to batteripakker **2** klikke på plads i produktet (se fig. A).

Udtagning af batteripakken

- ◆ Tryk på knappen til frigørelse **23**, og tag batteripakken **2** ud.

Montering/afmontering af blæserør og fladdyse

ADVARSEL!

- Sluk for produktet før alle former for arbejde på produktet, og tag batterierne **2** ud.
- Brug aldrig løvblæseren uden monteret tilbehørsdel. Der er fare for personskader!

BEMÆRK

- Produktet kan indstilles i 3 stillinger afhængigt af din individuelle arbejds-højde. Arbejd altid så tæt på jorden som muligt med blæserøret **4**.

Montering af blæserør

- ◆ Sæt blæserøret **4** på motorhuset **3**.
Låsen **7** går i indgreb (se fig. B).

Montering af tilbehørsdelen

- ◆ Sæt tilbehørsdelen **6** på blæserøret **4**.
Knappen **16** på blæserøret **4** skal gå ind i føringskinnen **5** på tilbehørsdelen **6**.
Der er 3 mulige stillinger for tilbehørsdelen **6** (se fig. B).

Montering af fladdysen (option)

- ◆ Sæt fladdysen **17** på blæserøret **4**.
- ◆ Knappen **18** på blæserøret **4** skal gå ind i føringskinnen **5** på fladdysen **17**.
Der er 3 mulige stillinger for fladdysen **17** (se fig. B).

Afmontering af blæserør

- ◆ Tryk på låsen **7**, og tag blæserøret **4** og tilbehørsdelen **6** af (se fig. B).

Afmontering af tilbehørsdelen

- ◆ Tag tilbehørsdelen **6** af blæserøret **4** ved at tage den ud af føringskinnen **5** (se fig. B).

Afmontering af fladdysen (option)

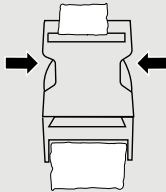
- ◆ Tag fladdysen **17** af blæserøret **4** ved at tage den ud af føringskinnen **5** (se fig. B).

Påsætning af bæresele

⚠ ADVARSEL!

- Bær aldrig bæreselen **16** diagonalt over skulder og bryst, men kun på den ene skulder, da der ellers er fare for, at maskinen fjerner sig hurtigt fra kroppen.
- Brug aldrig produktet uden bæresele **16**.
Sluk altid for produktet, før du tager bæreselen **16** af.
- Brug aldrig flere seleholdere eller flere skulderseler samtidig.

⚠ ADVARSEL!

- 
- Bæreselen **16** er forsynet med en hurtigløsnemekanisme **15**, så maskinen hurtigt kan tages af bæreselen **16** i en farlig situation. Tryk på begge sider af hurtigløsnemekanismen **15** for at løsne produktet fra bæreselen **16**.

- ◆ Læg bæreselen **16** over den ene skulder.
- ◆ Indstil selelængden, så karabinkroge sidder ca. 10 cm under hoften.
- ◆ Fastgør bæreselens **16** karabinkrog på fastgørelsesringen **13** for at sætte bæreselen **16** ind.
Den sidder øverst på produktet (se fig. B).

Ibrugtagning

Før du bruger produktet, skal du sætte de **to** batteripakker **2** ind (se fig. A) og tage bæreselen **16** på.

⚠ ADVARSEL!

- Bær egnet beklædning og arbejds-handsker under arbejdet. Kontrollér før brug, at produktet er funktionsdygtigt. Sørg for, at produktet er monteret korrekt. Hvis tænd-/sluk-knappen er beskadiget, må du ikke arbejde med produktet længere. Personligt beskyttelsesudstyr og et funktionsdygtigt produkt reducerer risikoen for skader og ulykker.
- Når produktet slukkes, drejer turbinehjulet stadig videre et stykke tid. Fare for tilskadekomst på grund af det drejende værktøj.

BEMÆRK

- Vær opmærksom på støjbeskyttelse og de lokale forskrifter.

Tænd og sluk

BEMÆRK

► Sørg for, at produktet ikke rører ved genstande, før det tændes. Sørg for at stå på et sikkert underlag.

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **12**, for at tænde for displayet.
- ◆ Tryk igen på TÆND-/SLUK-knappen **12**, for at tænde for produktet.
- ◆ For at regulere blæseeffekten, skal du trykke på knappen for hastighedstrin **11**.
- ◆ Tryk på  = et trin højere
- ◆ Tryk på  = et trin lavere

De 4 hastighedstrin på betjeningspanelet giver oplysning om, hvilket trin blæseeffekten befinder sig på.

- Trin 1 9000 min⁻¹
- Trin 2 12500 min⁻¹
- Trin 3 15500 min⁻¹
- Trin 4 18000 min⁻¹

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **12**, for at slukke for displayet.
- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **12** og hold den trykket i 3 sekunder, for at slukke for displayet.

Turbotilstand

- ◆ Tryk på TURBO-knappen **13**, for at sætte blæseeffekten på turbotilstand.
- ◆ Tryk igen på TURBO-knappen **13** for at afslutte turbotilstanden. Blæseeffekten skifter til den tidligere valgte tilstand.

Kontrol af batteriets ladetilstand

Ladeindikatoren **8** viser batteripakkernes **2** ladetilstand, så længe produktet er tændt med TÆND-/SLUK-knappen **12** på betjeningspanelet.

Ladetilstanden for batteripakkerne **2** vises, ved at ladeindikatoren **8** lyser på følgende måde.

3 LED'er lyser (rød, orange og grønt):

Batteriet er opladet

2 LED'er lyser (rødt og orange):

Batteriet er delvist opladet

1 LED lyser (rødt):

Batteriet skal oplades

Ready2Connect LED

Ready2Connect LED **9** lyser på den følgende måde:



Forbindelse af batteripakken

LED'en blinker 3 gange



Forbindelse med appen

LED'en er tændt



Ikke forbundet med appen

LED'en er slukket



Værktøj i opdateringsmodus

LED'en blinker permanent



Værktøjsopdatering udført

LED'en blinker i 5 sekunder



Værktøjsopdatering mislykkedes

LED'en blinker hurtigt

PARKSIDE APP



Dette produkt understøtter udvidede funktioner ved anvendelse af specielle Smart-batterier. Nærmere informationer kan findes i betjeningsvejledningen til Smart-batterierne.

Med PARKSIDE appen kan du overvåge produktet og styre bestemte funktioner. Funktionerne kan ændres med opdateringer af app og firmware. Nærmere informationer til PARKSIDE appen kan findes i betjeningsvejledningen til Smart-batterierne.

Forudsætninger

For at finde produktet i PARKSIDE appen skal følgende forudsætninger være opfyldt:

- PARKSIDE appen skal være installeret på din smartphone, og Bluetooth® skal være aktiveret.
- Følgende batteri er indsat i produktet: PARKSIDE Performance Smart Akku PAPS 204 A1 eller PAPS 208 A1. Dette batteri er allerede forbundet med PARKSIDE appen. Produktet kommunikerer med appen via batteriet.

Forbindelse af produktet med PARKSIDE appen

- 1) Sæt Smart-batterierne ② ind.
- 2) Tryk på TÆND-/SLUK-knappen ⑫. Ready2Connect LED'en ⑨ blinker tre gange. Når produktet er forbundet, lyser LED'en permanent.
- 3) Åbn PARKSIDE appen.
- 4)  **Dine produkter.** Produktet vises på listen. Hvis produktet ikke vises på listen, skal du tilføje det manuelt.

Overvågning og styring af produktet

- 1)  **Dine produkter.**
- 2) Vælg produktet fra listen. Produktets oversigtside vises.
- 3)  Vælg den ønskede indstilling på oversigtsiden.
 Vælg hjælp, hvis du er usikker. Et dialogvindue med en beskrivelse af de forskellige indstillinger vises.

Fortrolighedspolitik

Det komplette databeskyttelsesdirektiv kan du finde under fanen  "Mere" i feltet "Fortrolighedspolitik".

Slet enhed og data fra appen

- 1) Vælg det produkt, du vil fjerne og hvis data du vil slette, under fanen  "Mine enheder".
- 2) Tryk på enheden på listen, og træk den til venstre.
- 3) Klik på "skraldespenden". Enheden vil blive slettet.

Oplysninger om appen?

- 1) Yderligere information og indstillingsmuligheder kan findes under fanen  "Mere".

Arbejde med produktet

ADVARSEL!

- Løvbleseren må kun anvendes til følgende anvendelsesformål:
Som blæser til at samle tørre blade i en bunke eller til blæsning væk fra vanskeligt tilgængelige steder.
- Pas på ikke at støde mod hårde genstande, som kan forårsage skader, når du arbejder.

- Det optimale resultat ved anvendelse af blæseren får du med en afstand til jorden på 5 - 10 cm.

- Sørg for, at luftstrålen blæser væk fra dig selv. Pas på ikke at hvirvle tunge genstande op og derved kvæste andre eller forårsage skader.
- Begynd arbejdet med den højeste blæseeffekt for hurtigt at samle de liggende blade sammen. Vælg en lavere blæseeffekt for at komprimere den samlede bunke løv.
- Løsn fastsiddende blade med en kost eller rive før blæsning på jorden.
- Hold produktet på håndtaget ❶, når du arbejder.

Arbejde med blæserør og tilbehørsdel/fladdyse (se fig. B)

Med blæserøret ❷ og tilbehørsdelen ❸ kan du samle løv på et større areal. Fladdysen ❹ fungerer som turboddyse, og med denne dyse opnår du den højeste lufthastighed.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

- Fare på grund af bevægelige dele! Sluk for produktet før alle former for vedligeholdelsesopgaver, og tag batterierne ud af produktet.
- Lad reparations- og vedligeholdelsesarbejde, som ikke er beskrevet i denne vejledning, udføre af en serviceafdeling eller af en elektriker. Brug kun originale reservedele.

- ◆ Kontrollér altid før brug, om produktet har mangler eller skader som f.eks. løse, slidte eller beskadigede dele.
- ◆ Vedligehold og rengør regelmæssigt produktet.
- ◆ Mange fejl og ulykker er forårsaget af utilstrækkelig vedligeholdelse og pleje.

⚠ FARE FOR ELEKTRISK STØD!

- Læg ikke produktet ned i vand eller andre væsker, og sprøjt ikke vand på det for at rengøre det.

- ◆ Hold ventilationsspalten, motorhuset og produktets håndtag rene. Brug en fugtig klud eller børste hertil. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler. De kan beskadige produktet, så det ikke kan repareres igen.

Opbevaring

- ◆ Opbevar det rengjorte produkt på et tørt og støvfrit sted og altid uden for børns rækkevidde.

Ved opbevaring kan du tage blæserøret ❷, tilbehørsdelen ❸ og fladdysen ❹ af motorhuset ❺ (se endvidere monteringsanvisningerne i kapitlet "Montering/afmontering af blæserør og fladdyse").

- På undersiden af produktet er der en holder ❷, som kan bruges til at hænge produktet på en skrue/et søm (Ø 7-10 mm) på væggen (fig. C)

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.



Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul

viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Smid ikke batterier ud sammen med husholdningsaffald!

Defekte eller kasserede batterier skal genanvendes. Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling. Aflever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Gælder kun for Spanien:



Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap.



Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 5 års garanti fra købsdatoen. Hvis batteripakkerne til X12V og X20V Team-serien er del af leveringen, får du 3 års garanti fra købsdatoen på dem. I tilfælde af mangler ved produktet har du juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine rettigheder ifølge loven forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 5 år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet gratis, eller du vil få refunderet købsprisen. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, at købsbeviset (kvitteringen) forevises inden for fristens løbetid på 5 år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabriktationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele som f.eks. savblade, reserveklinger, slibepapir osv. eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiydelsen gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 481000_2410 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis du finder funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller bruge vores kontaktformular, som du kan finde på parkside-diy.com under kategorien Service.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du downloade og læse denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com. Vælg dit land, og søg efter be-

tjeningsvejledningerne ved hjælp af søgemasken. Ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 481000_2410 kommer du til betjeningsvejledningen til din artikel.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiserede dokumenter og EU-direktiver:

Maskindirektivet (2006/42/EC)

Elektromagnetisk kompatibilitet
(2014/30/EU)

Støjemissionsdirektivet
(2000/14/EC), (2005/88/EC)

Lydeffektniveau LWA: Garanteret: 96 dB (A)

RoHS-direktivet (2011/65/EU)*

* Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Maskinens typebetegnelse:

40 V Batteridrevet turbine løvblæser
PPTLBA 40-Li C3

Produktionsår: 02-2025

Serienummer: IAN 481000_2410

Bochum, 11.12.2024



Semi Uguzlu
- Kvalitetschef -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Bestilling af ekstra batteri og oplader

Du kan nemt bestille et ekstra batteri eller en oplader på internettet på **www.kompernass.com**.



Scan QR-koden med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores

webservice og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

BEMÆRK

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid artikelnummeret (IAN) 481000_2410, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

Indice

Introduzione	190	Collocazione della tracolla	201
Uso conforme.	190	Messa in funzione	201
Avvertenze e simboli utilizzati.	190	Accensione e spegnimento	202
Materiale in dotazione	191	Modalità turbo	202
Descrizione dell'apparecchio	191	Controllo del livello di carica della batteria.	202
Dati tecnici	191	LED Ready2Connect	202
Avvertenze di sicurezza	192	APP PARKSIDE	203
Indicazioni generali di sicurezza per elettrotensili	192	Presupposti	203
1. Sicurezza sul posto di lavoro	192	Collegamento dell'apparecchio all'app PARKSIDE.	203
2. Sicurezza elettrica	193	Monitoraggio e gestione dell'apparecchio.	203
3. Sicurezza delle persone	193	Politica sulla riservatezza	203
4. Uso e trattamento dell'elettrotensile	194	Elimina dispositivo e dati dall'app	203
5. Uso e trattamento dell'utensile a batteria	194	Informazioni sull'app?	203
6. Assistenza	195	Impiego dell'apparecchio.	203
Indicazioni generali di sicurezza per un impiego sicuro.	195	Pulizia e manutenzione	204
Prima della messa in funzione	200	Conservazione	204
Caricamento del pacco batteria.	200	Smaltimento	205
Inserimento/rimozione del pacco batteria nell'apparecchio	200	Garanzia della Kompernass Handels GmbH	206
Montaggio/smontaggio del tubo di soffiaggio e della bocchetta piatta	200	Assistenza	207
Montaggio del tubo di soffiaggio	201	Importatore	207
Montaggio della prolunga	201	Traduzione della dichiarazione di conformità originale	208
Montaggio della bocchetta piatta (opzionale)	201	Ordinazione di batterie di ricambio e caricabatteria	208
Smontaggio del tubo di soffiaggio	201		
Smontaggio della prolunga	201		
Smontaggio della bocchetta piatta (opzionale)	201		

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio è adatto esclusivamente alla raccolta di foglie secche. L'apparecchio è destinato all'uso da parte degli adulti. I minori di 16 anni possono usare l'apparecchio solo se sorvegliati. È vietato l'uso dell'apparecchio in caso di pioggia o in ambiente umido. In caso di incidenti o danni, l'operatore o utente è responsabile verso altre persone o le loro proprietà. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	Leggere con attenzione l'intero manuale di istruzioni prima della messa in funzione e conservarlo per l'uso successivo.
	Avvertenza! Prima della messa in funzione, leggere il manuale di istruzioni!
	AVVERTENZA! Durante i lavori con l'apparecchio sono necessarie determinate misure di sicurezza. Leggere e osservare tutte le avvertenze.
	Indossare occhiali di protezione!
	Indossare una protezione acustica!
	Tenere i presenti lontani dall'apparecchio.
	Fare attenzione a eventuali oggetti proiettati in aria!
	Proteggere l'apparecchio dalla pioggia o dall'umidità!
	Prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria!
	Livello di potenza acustica garantito dell'apparecchio 96 dB

Materiale in dotazione

- 1 40 V Soffiatore a turbina per foglie ricaricabile
- 1 prolunga
- 1 bocchetta piatta
- 1 tubo di soffiaggio
- 1 tracolla
- 1 manuale di istruzioni

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole)

Fig. A:

- ❶ Impugnatura
- ❷ Pacco batteria*
- ❸ Carcassa del motore
- ❹ Tubo di soffiaggio
- ❺ Binario di guida
- ❻ Prolunga
- ❼ Dispositivo di blocco
- ❽ Indicatore del livello di carica
- ❾ LED Ready2Connect
- ❿ Indicazione del livello di velocità
- ⓫ Tasto per il livello di velocità
- ⓬ Tasto ON/OFF
- ⓭ TASTO turbo
- ⓮ Caricabatteria rapido doppio*
- ⓯ Dispositivo di sgancio rapido
- ⓰ Tracolla
- ⓱ Bocchetta piatta

Fig. B:

- ❶ Occhiello di fissaggio
- ❷ Pulsante

Fig. C:

- ❶ Supporto

Fig. D:

- ❶ Tasto per il livello di carica della batteria
- ❷ Spia LED della batteria
- ❸ Tasto per lo sblocco del pacco batteria

* BATTERIA E CARICABATTERIA NON COMPRESI
NEL MATERIALE IN DOTAZIONE

Dati tecnici

40 V Soffiatore a turbina per foglie ricaricabile

Tensione nominale 40 V ---

(corrente continua)

 (2 x 20 V)

Numero di giri

nominale: n_0 9000 - 23000 min⁻¹

- Livello 1 9000 min⁻¹
- Livello 2 12500 min⁻¹
- Livello 3 15500 min⁻¹
- Livello 4 18000 min⁻¹
- Turbo 24500 min⁻¹

Velocità del

flusso d'aria max. 250 km/h

Peso

(senza batteria) 2,7 kg

L'apparecchio fa parte della serie 
di Parksider e può essere utilizzato con
batterie della serie  di Parksider.

Le batterie della serie  di Parksider
devono essere caricate solo con caricabatterie della serie  di Parksider.

Si consiglia di utilizzare questo apparecchio
esclusivamente con le seguenti batterie:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Si consiglia di caricare queste batterie esclusi-
vamente con i seguenti caricabatterie:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/ PDSL 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1.

Informazioni sul rumore e sulle vibrazioni

Valore misurato relativo al rumore rilevato ai sensi della norma 2000/14/EC & 2005/88/EC. Valori tipici del livello di rumore dell'elettro-utensile classificato A:

Valore di emissione acustica

Livello di pressione
acustica

$$L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$$

Fattore di incertezza

$$K = 3 \text{ dB}$$

Livello di potenza
acustica

$$L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$$

Garantito

$$96 \text{ dB}$$

Fattore di incertezza

$$K = 2,08 \text{ dB}$$

Indossare una protezione acustica!**Valore complessivo delle vibrazioni**

Vibrazione sull'impugnatura

$$a_{rh} < 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Fattore di incertezza } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

NOTA

- Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati sono stati misurati secondo un procedimento di prova standardizzato e possono essere usati per il confronto tra due elettro-utensili.
- Il valore complessivo delle vibrazioni e il valore di emissione acustica indicati possono anche essere usati per una stima provvisoria del carico.

⚠ AVVERTENZA!

- Il valore di emissione delle vibrazioni e il valore di emissione acustica durante l'uso dell'elettro-utensile possono scostarsi dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettro-utensile viene utilizzato e, in particolare, della tipologia del pezzo lavorato.

⚠ AVVERTENZA!

- È necessario stabilire misure di sicurezza per la protezione dell'utilizzatore basate sulla stima del carico di vibrazione durante le reali condizioni di utilizzo (occorre in tal senso tenere in considerazione tutte le componenti del ciclo di esercizio, per esempio i tempi nei quali l'elettro-utensile è spento e i tempi in cui è acceso ma funziona senza carico).

Avvertenze di sicurezza**Indicazioni generali di sicurezza per elettro-utensili****⚠ AVVERTENZA!**

- **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è dotato questo elettro-utensile.**
Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per uso futuro.

Il termine "elettro-utensile" utilizzato nelle indicazioni relative alla sicurezza si riferisce a elettro-utensili collegabili alla rete elettrica (con cavo di alimentazione) o a elettro-utensili a batteria (senza cavo di alimentazione).

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione dell'area di lavoro possono dare luogo a infortuni.
- Non lavorare con elettro-utensili in ambienti a rischio di esplosione in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettro-utensili generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.

- c) **Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'elettrotensile.** In caso di distrazione si potrebbe perdere il controllo dell'elettrotensile.

2. Sicurezza elettrica

- a) **La spina dell'elettrotensile deve essere idonea all'inserimento nella presa. La spina non deve essere assolutamente modificata.**
Non utilizzare connettori adattatori con elettrotensili collegati a terra. Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto diretto con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi.** Quando il corpo è a diretto contatto con la terra sussiste un maggiore pericolo di scosse elettriche.
- c) **Tenere gli elettrotensili al riparo da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non utilizzare il cavo di allacciamento per scopi non conformi, come ad es. per trasportare l'elettrotensile, per appenderlo o per scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo di allacciamento lontano dal calore, dall'olio, da spigoli vivi o da parti in movimento.** Cavi di allacciamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Se si lavora all'aperto con un elettrotensile, utilizzare solo cavi di prolunga indicati anche per uso esterno.** L'utilizzo di un cavo di prolunga idoneo all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se è inevitabile l'uso dell'elettrotensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza delle persone

- a) **Prestare attenzione controllando le operazioni in corso e procedendo con cura quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'elettrotensile se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.**
Un solo momento di disattenzione nell'uso dell'elettrotensile può dare luogo a gravi lesioni.
- b) **Indossare dispositivi di protezione individuale e sempre occhiali di protezione.** L'uso di un dispositivo di protezione individuale, come mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco protettivo o protezioni per l'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'elettrotensile, riduce il rischio di lesioni.
- c) **Evitare la messa in funzione involontaria. Accertarsi che l'elettrotensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.**
Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si sposta l'elettrotensile o si collega l'elettrotensile alla rete elettrica con l'interruttore su ON, si possono verificare infortuni.
- d) **Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettrotensile.** Un utensile o una chiave lasciati in una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni.
- e) **Evitare posture innaturali. Provvedere a una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In tal modo si può controllare meglio l'elettrotensile, soprattutto in situazioni impreviste.
- f) **Indossare indumenti idonei. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento.** Gli abiti ampi e sciolti, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.

- g) **Gli eventuali dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere devono essere collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di un aspirapolvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.
- h) **Nonostante si abbia acquisito dimestichezza con il ripetuto utilizzo dell'apparecchio, non peccare di falsa sicurezza e rispettare sempre le regole sulla sicurezza nell'uso di elettro-utensili.** Una piccola disattenzione può dare luogo a gravi lesioni in una frazione di secondo.

4. Uso e trattamento dell'elettro-utensile

- a) **Non sovraccaricare l'elettro-utensile. Utilizzare l'elettro-utensile idoneo al proprio lavoro.** Con l'elettro-utensile adatto si lavora meglio e con maggiore sicurezza nell'intervallo di potenza indicato.
- b) **Non utilizzare elettro-utensili con interruttore difettoso.** Un elettro-utensile che non si riesce più a spegnere o ad accendere è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se sfilabile, prima di eseguire impostazioni sull'apparecchio, sostituire gli utensili o riporre l'elettro-utensile.** Questa misura precauzionale consente di impedire l'avvio involontario dell'elettro-utensile.
- d) **Conservare gli elettro-utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettro-utensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettro-utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Trattare gli elettro-utensili e gli accessori con cura. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente, che non si inceppino e che non vi siano elementi rotti o danneggiati al punto da compromettere la funzione dell'elettro-utensile. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettro-utensile.** Molti infortuni derivano da una cattiva manutenzione degli elettro-utensili.
- f) **Mantenere gli utensili da taglio ben affilati e puliti.** Gli utensili da taglio trattati con cura e con taglienti affilati si inceppano meno spesso e sono più facili da controllare.
- g) **Utilizzare elettro-utensili, attrezzi, ecc. secondo queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da eseguire.** L'uso di elettro-utensili per applicazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un controllo e un utilizzo sicuro dell'elettro-utensile in situazioni impreviste.

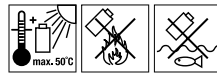
5. Uso e trattamento dell'utensile a batteria

- a) **Caricare le batterie solo con i caricabatteria consigliati dal produttore.** Se un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria viene utilizzato con batterie diverse, vi è pericolo di incendio.
- b) **Utilizzare solo le batterie appositamente previste per gli elettro-utensili.** L'uso di batterie diverse può dare luogo a lesioni e al rischio di incendio.

- c) **Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altra minuteria in metallo, poiché tali oggetti potrebbero provocare un cortocircuito fra i contatti.** Un cortocircuito fra i contatti della batteria può dare luogo a ustioni o incendio.
- d) **In caso di utilizzo errato potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto accidentale sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria potrebbe provocare irritazioni cutanee o ustioni.
- e) **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevisto e provocare incendi, esplosione o pericolo di lesioni.
- f) **Non esporre mai una batteria a fuoco o temperature elevate.** Il fuoco o le temperature superiori a 130 °C (265 °F) possono provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento e non caricare mai la batteria o l'utensile a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nel manuale di istruzioni.** Un caricamento sbagliato o il caricamento al di fuori dell'intervallo di temperatura consentito potrebbe distruggere la batteria e aumentare il pericolo d'incendio.



CAUTELA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non caricare mai batterie non ricaricabili.



Proteggere la batteria dal calore, per es. anche da irradiazione solare prolungata, fuoco, acqua e umidità.

Sussiste il pericolo di esplosione.

6. Assistenza

- a) **Fare riparare l'elettro utensile solo da personale qualificato specializzato e solo con ricambi originali.** In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'elettro utensile venga mantenuta.
- b) **Non sottoporre mai a manutenzione le batterie danneggiate.** La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o dal centro assistenza ai clienti autorizzato.

Indicazioni generali di sicurezza per un impiego sicuro

Istruzioni

AVVERTENZA!

- Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, spegnere l'apparecchio e rimuovere le batterie.
- Prima di iniziare il lavoro, acquisire dimestichezza con tutte le parti dell'apparecchio e con il corretto utilizzo dello stesso. Assicurarsi di poter spegnere immediatamente l'apparecchio in caso d'emergenza.
L'impiego inadeguato può dare luogo a gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Non consentire mai l'utilizzo del prodotto a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, persone con esperienza e conoscenze insufficienti o persone che non abbiano dimestichezza con le istruzioni. Le disposizioni locali possono stabilire un limite di età per l'utilizzatore.
- ▶ Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- ▶ L'apparecchio non deve essere utilizzato ad alture superiori ai 2000 m.
- ▶ Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire dimestichezza con i dispositivi di comando e con l'utilizzo corretto della macchina.
- ▶ Non consentire mai l'uso della macchina a bambini o a persone che non hanno letto le presenti istruzioni. È possibile che le disposizioni locali limitino l'età dell'operatore.
- ▶ Non usare mai la macchina se nelle vicinanze sono presenti altre persone, in particolare bambini, o animali.

Preparazione

- I dispositivi di protezione individuale tutelano la propria salute e quella degli altri e assicurano un corretto funzionamento dell'apparecchio:
 - Indossare indumenti da lavoro adatti come calzature resistenti con suola antiscivolo, pantaloni lunghi e robusti, guanti, occhiali di protezione e una protezione per l'udito. Indossarli per tutto il tempo in cui si utilizza la macchina. Non utilizzare l'apparecchio se si è a piedi scalzi o si portano sandali aperti. Indossare una mascherina protettiva per proteggersi dalla polvere.

- Non indossare abiti ampi o gioielli, che potrebbero essere aspirati presso l'ingresso dell'aria. In caso di capelli lunghi, indossare un copricapo protettivo. Tenere i capelli lunghi lontani dalle aperture di aspirazione.

- Prestare attenzione alle persone, in particolare ai bambini, agli animali domestici, alle finestre aperte ecc. Il materiale soffiato potrebbe essere lanciato nella loro direzione. Interrompere il lavoro se nelle vicinanze sostano persone. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 5 m intorno a sé.
- Ispezionare sempre l'ambiente circostante e cercare di individuare eventuali pericoli che potrebbero non venire avvertiti a causa del rumore durante il lavoro.
- Ispezionare con cura la superficie da pulire ed eliminare tutti i fili di ferro, le pietre, le lattine e altri corpi estranei.
- Prima di iniziare a soffiare, liberare i corpi estranei con un rastrello o una scopa.
- Utilizzare tutte le parti del tubo di soffiaggio, in modo che il flusso d'aria possa agire vicino al terreno.
- Se le condizioni sono molto asciutte, inumidire leggermente la superficie o utilizzare uno spruzzatore per ridurre la presenza di polvere.
- Non lavorare con un apparecchio danneggiato, incompleto o modificato senza l'approvazione del produttore. Prima dell'uso verificare la sicurezza dell'apparecchio, in particolare l'interruttore.
- Utilizzare l'apparecchio solo se è completamente montato.
- Non usare mai l'apparecchio con dispositivi o coperture di sicurezza difettosi o senza dispositivi di sicurezza.

- Si tenga presente che l'operatore o utilizzatore è responsabile degli incidenti o pericoli eventualmente ocasionati ad altre persone o alla loro proprietà.
 - Evitare di indossare indumenti ampi, indumenti con lacci o cinghie pendenti o cravatte.
 - Utilizzare la macchina in una delle posizioni consigliate e solo su una superficie solida e piana.
 - Non utilizzare la macchina su una superficie pavimentata o su una ghiaia in cui il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
 - Prima dell'uso eseguire sempre un'ispezione visiva per assicurarsi che i mezzi di fissaggio siano bloccati, che l'alloggiamento non presenti danni e che i dispositivi e gli schermi di protezione siano presenti. Sostituire i componenti consumati o danneggiati in serie complete per mantenere l'equilibrio. Sostituire le scritte danneggiate o illeggibili.
 - Prima di avviare la macchina assicurarsi che la condotta di alimentazione sia vuota.
 - Mantenere viso e corpo lontani dall'apertura di riempimento.
 - Non permettere che mani, altre parti del corpo o indumenti vengano a trovarsi nella condotta di alimentazione, nel canale di espulsione o vicino a parti mobili.
 - Non sostare nella zona di espulsione quando la macchina è in funzione.
 - Quando si carica materiale nella macchina, fare estrema attenzione a non introdurre pezzi di metallo, pietre, bottiglie, lattine o altri corpi estranei.
 - Se il meccanismo di taglio colpisce un corpo estraneo o se la macchina inizia ad emettere rumori insoliti o a vibrare, disinserire immediatamente la fonte di alimentazione e attendere che la macchina si arresti completamente. Togliere la batteria ed eseguire i passi indicati di seguito prima di riavviare la macchina e di utilizzarla:
 - cercare eventuali danni
 - sostituire o riparare le parti danneggiate
 - controllare se ci sono parti lasche e fissarle
 - Non permettere che il materiale lavorato si accumuli nella zona di espulsione, poiché questo potrebbe impedire una corretta espulsione e causare la reintroduzione del materiale attraverso l'apertura di riempimento.
 - Evitare posture innaturali. Mantenere sempre l'equilibrio per mantenere sempre una posizione stabile nei pendii. Camminare, non correre.
- ### **Funzionamento**
- Non accendere l'apparecchio se è mantenuto a rovescio o se non si trova in posizione di lavoro.
 - Evitare la messa in funzione involontaria. Prima di prendere l'apparecchio o di trasportarlo, assicurarsi che sia spento. Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'apparecchio, si possono verificare infortuni.
 - Non dirigere l'apparecchio su persone durante il funzionamento, in particolare non dirigere il getto d'aria su occhi e orecchie.
 - Durante il lavoro assicurarsi di assumere una posizione stabile, soprattutto su pendii. Sostenere l'apparecchio sempre saldamente e con entrambe le mani e lavorare solo con la tracolla correttamente regolata.

- Non allungarsi troppo e fare attenzione a non perdere l'equilibrio.
- Non lavorare con l'apparecchio se si è stanchi o non concentrati oppure dopo l'assunzione di alcol o pillole. Fare sempre tempestivamente una pausa. Esercitare prudenza quando si lavora con l'apparecchio. Muoversi lentamente, non correre.
- L'uso prolungato dell'apparecchio può provocare problemi di circolazione del sangue alle mani a causa delle vibrazioni. Tuttavia, per aumentare la durata di impiego è possibile usare guanti idonei o prolungare le pause regolari.
- Evitare di utilizzare la macchina con cattivo tempo, soprattutto se vi è il rischio di caduta di fulmini. Lavorare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Arrestare la macchina e rimuovere le batterie dall'apparecchio. Assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente:
 - se non si utilizza l'apparecchio, se lo si trasporta o se lo si lascia incustodito
 - prima di eliminare un'ostruzione o liberare canali
 - prima dei controlli, della pulizia o di altri interventi sulla macchina
 - dopo il contatto con corpi estranei o in presenza di vibrazioni anomale
- Mantenere la fonte di energia priva di sporcizia e altri accumuli di materiale per evitare che subisca danni o impedire possibili incendi.
- Non inclinare la macchina finché la fonte di energia è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi o mal ventilati.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili. La mancata osservanza comporta il pericolo di incendio o esplosione.
- Se si verifica un incidente o un'anomalia durante il funzionamento, spegnere subito l'apparecchio e rimuovere le batterie dall'apparecchio. Per l'eliminazione delle anomalie leggere il capitolo "Risoluzione degli errori" o rivolgersi al nostro centro di assistenza.
- Procedere a passo d'uomo, non correre.
- Fare attenzione a non perdere l'equilibrio e a mantenere una posizione stabile. Evitare posture innaturali.
- Quando si carica il materiale, non sovrastare mai ad un livello più alto del livello della base della macchina.
- Se la macchina si intasa, disinserire la fonte di energia e togliere le batterie prima di liberarla dalla sporcizia.
- Non usare mai la macchina con dispositivi o schermi di sicurezza difettosi o senza dispositivi di sicurezza.
- Non trasportare la macchina finché la fonte di energia è in funzione.
- Assicurarsi di non toccare parti mobili pericolose prima di scollegare la macchina dall'alimentazione o di togliere le batterie dalla macchina e prima che le parti mobili pericolose si siano arrestate completamente.
- Se si verifica un incidente o un'anomalia durante il funzionamento, spegnere subito l'apparecchio. Curare adeguatamente le ferite o rivolgersi ad un medico.

Manutenzione e conservazione

- Controllare periodicamente che l'apparecchio funzioni e sia integro, in modo da evitare pericoli per l'operatore.
- Per motivi di sicurezza sostituire le parti consumate o danneggiate. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- Non tentare di riparare l'apparecchio a meno di non essere qualificati per farlo. Tutti i lavori non specificati in questo manuale di istruzioni sono di esclusiva competenza dei centri di assistenza clienti da noi autorizzati.

- Custodire l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Trattare l'apparecchio con cura. Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione e seguire le direttive per la manutenzione.
- Mantenere privi di sporcizia tutti gli ingressi per l'aria di raffreddamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se non si riesce a inserire e disinserire l'interruttore. Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti presso un'officina di assistenza. Non sovraccaricare l'apparecchio. Lavorare solo nell'intervallo di potenza specificato. Non utilizzare macchine poco potenti per lavori pesanti. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti!
- Se si arresta la macchina per sottoporla a manutenzione, ispezionarla, conservarla o sostituire accessori, disinserire la fonte di energia, togliere le batterie e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente. Fare raffreddare la macchina prima di ispezionarla, regolarla ecc. Sottoporre la macchina ad una manutenzione accurata e mantenerla pulita.
- Fare raffreddare sempre la macchina prima di conservarla.
- Non tentare mai di eludere la funzione di blocco del dispositivo di protezione.
- Non usare insieme pile di tipo diverso o pile nuove e usate.
- Le pile vanno inserite con la polarità corretta.
- Rimuovere le pile scariche dall'apparecchio e smaltirle in modo sicuro.
- Se si prevede di immagazzinare l'apparecchio per un periodo prolungato senza utilizzarlo, è preferibile rimuovere le batterie.

Rischi residui

Anche se si utilizza questo elettrotensile secondo le prescrizioni, rimangono comunque dei rischi residui. In relazione alla forma costruttiva e all'esecuzione di questo elettrotensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:

- Danni all'udito se non si indossa una protezione acustica adeguata.
- Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni cui sono sottoposti braccio e mano, in caso l'apparecchio venisse utilizzato per un periodo prolungato o non venisse sottoposto ad un impiego e una manutenzione corretti.
- Danni ai polmoni se non si indossa un'adeguata protezione respiratoria.
- Danni agli occhi se non si indossa un'adeguata protezione per gli occhi.

Indicazioni aggiuntive di sicurezza

NOTA

- Non usare accessori che non siano stati consigliati da PARKSIDE. In caso contrario vi è pericolo di folgorazione o incendio.
- Evitare di utilizzare la macchina con cattivo tempo, soprattutto se vi è il rischio di caduta di fulmini.
- Le pile non ricaricabili non possono essere ricaricate.
- Rimuovere le pile ricaricabili dall'apparecchio prima di caricarle.

AVVERTENZA!

- Questo elettrotensile genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In determinate circostanze, questo campo può influire negativamente su impianti medicali attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, gli utilizzatori con impianti medicali devono consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medicale prima di usare la macchina.

Prima della messa in funzione

Caricamento del pacco batteria

CAUTELA!

- ▶ Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere o inserire il pacco batteria nel caricabatteria.

AVVERTENZA!

- ▶ Rispettare le avvertenze di sicurezza e le indicazioni relative al caricamento e al corretto utilizzo riportate nel manuale di istruzioni della batteria e del caricabatteria della serie X20 Team. Per ulteriori informazioni e una descrizione dettagliata del processo di carica, consultare il presente manuale di istruzioni per l'uso.

NOTA

- ▶ La batteria è parzialmente carica. Si suggerisce di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. È possibile caricare la batteria agli ioni di litio in qualsiasi momento senza che ciò ne riduca la durata utile. Un'interruzione del processo di carica non provoca danni alla batteria.
- ▶ Non caricare il pacco batteria se la temperatura ambiente è al di sotto di 10 °C o al di sopra di 40 °C. Se si intende conservare la batteria agli ioni di litio per un periodo prolungato, occorre controllarne periodicamente la carica. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%. La batteria va conservata in luogo fresco e asciutto, ad una temperatura ambiente compresa fra 0 °C e 50 °C.
- ▶ L'intervallo delle temperature ambiente consigliato per l'uso con utensili e batterie è compreso tra -5 e 50 °C.

- ◆ Se necessario rimuovere il pacco batteria  dall'apparecchio.
- ◆ Inserire uno o due pacchi batteria  nel caricabatteria rapido doppio .
- ◆ Inserire la spina nella presa.
- ◆ Una volta concluso il processo di carica, scollegare il caricabatteria rapido doppio  dalla rete elettrica e togliere i pacchi batteria .
- ◆ Tra un processo di carica e l'altro lasciare spento il caricabatteria rapido doppio  per almeno 15 minuti. Per farlo, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Inserimento/rimozione del pacco batteria nell'apparecchio

Inserimento del pacco batteria

- ◆ Introdurre i due pacchi batteria  nell'apparecchio facendo in modo che scattino in posizione (vedere fig. A).

Rimozione del pacco batteria

- ◆ Premere il tasto di sblocco  e rimuovere il pacco batteria .

Montaggio/smontaggio del tubo di soffiaggio e della bocchetta piatta

AVVERTENZA!

- ▶ Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, spegnere l'apparecchio e rimuovere le batterie .
- ▶ Non utilizzare mai il soffiatore di foglie se la prolunga non è montata. Sussiste il pericolo di lesioni!

NOTA

- ▶ Mediante le 3 posizioni è possibile regolare l'apparecchio in base alla propria altezza di lavoro. Bisogna lavorare con il tubo di soffiaggio  sempre il più vicino possibile al suolo.

Montaggio del tubo di soffiaggio

- ◆ Inserire il tubo di soffiaggio **4** sulla carcassa del motore **3**. Il dispositivo di blocco **7** si innesta (vedere fig. B).

Montaggio della prolunga

- ◆ Infilare la prolunga **6** sul tubo di soffiaggio **4**. Il pulsante **19** del tubo di soffiaggio **4** deve innestarsi nel binario di guida **5** della prolunga **6**. Esistono 3 possibili posizioni per la prolunga **6** (vedere fig. B).

Montaggio della bocchetta piatta (opzionale)

- ◆ Infilare la bocchetta piatta **17** sul tubo di soffiaggio **4**. Il pulsante **19** del tubo di soffiaggio **4** deve innestarsi nel binario di guida **5** della bocchetta piatta **17**. Esistono 3 possibili posizioni per la bocchetta piatta **17** (vedere fig. B).

Smontaggio del tubo di soffiaggio

- ◆ Premere il dispositivo di blocco **7** e staccare il tubo di soffiaggio **4** e la prolunga **6** (vedere fig. B).

Smontaggio della prolunga

- ◆ Staccare la prolunga **6** dal tubo di soffiaggio **4** sfilandola dal binario di guida **5** (vedere fig. B).

Smontaggio della bocchetta piatta (opzionale)

- ◆ Staccare la bocchetta piatta **17** dal tubo di soffiaggio **4** sfilandola dal binario di guida **5** (vedere fig. B).

Collocazione della tracolla

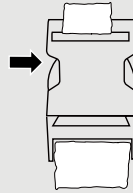
⚠ AVVERTENZA!

- Non portare mai la tracolla **16** diagonalmente sulla spalla e il petto, bensì solo su una spalla. In questo modo si potrà allontanare rapidamente l'apparecchio dal corpo in caso di pericolo.

⚠ AVVERTENZA!

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza tracolla **16**. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di togliersi la tracolla **16**.

- Non utilizzare mai più supporti cinghia o più tracolle contemporaneamente.



La tracolla **16** è provvista di un dispositivo di sgancio rapido **15** che in una situazione di pericolo permette di separare velocemente l'apparecchio dalla tracolla **16**. In

caso di pericolo premere i due lati del dispositivo di sgancio rapido **15** per staccare l'apparecchio dalla tracolla **16**.

- ◆ Collocarsi la tracolla **16** su una spalla.
- ◆ La lunghezza della tracolla è ottimale quando il moschettone si trova circa 10 cm sotto i fianchi.
- ◆ Fissare il moschettone della tracolla **16** all'occhiello di fissaggio **18** per agganciare la tracolla **16**. Si trova nella parte superiore dell'apparecchio (vedere fig. B).

Messa in funzione

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, inserire **entrambi** i pacchi batteria **2** (vedere fig. A) e collocarsi la tracolla **16**.

⚠ AVVERTENZA!

- Per lavorare con l'apparecchio indossare indumenti adeguati e guanti da lavoro. Prima di ogni uso accertarsi che l'apparecchio funzioni bene. Assicurarsi che l'apparecchio sia montato correttamente. Non è consentito lavorare con l'apparecchio se l'interruttore ON/OFF è danneggiato. I dispositivi di protezione individuale e un apparecchio ben funzionante riducono il rischio di lesioni e incidenti.

⚠ AVVERTENZA!

- Dopo lo spegnimento dell'apparecchio il disco della turbina continua a girare per qualche tempo. Pericolo di lesioni causate dall'utensile rotante.

NOTA

- Rispettare la protezione dal rumore e le norme locali.

Accensione e spegnimento

NOTA

- Prima di accendere assicurarsi che l'apparecchio non tocchi oggetti. Assicurarsi di assumere una posizione stabile.
 - ◆ Premere il tasto ON/OFF **12** per accendere il display.
 - ◆ Per accendere, premere nuovamente il tasto ON/OFF **12**.
 - ◆ Per regolare la potenza di soffiaggio, azionare il tasto per il livello di velocità **11**.
 - ◆ premere  = un livello più in alto
 - ◆ premere  = un livello più in basso
- I 4 livelli di velocità del tastierino dei comandi indicano in che livello si trova la potenza di soffiaggio.
- | | |
|-------------|-------------------------|
| – Livello 1 | 9000 min ⁻¹ |
| – Livello 2 | 12500 min ⁻¹ |
| – Livello 3 | 15500 min ⁻¹ |
| – Livello 4 | 18000 min ⁻¹ |
- ◆ Per spegnere premere il tasto ON/OFF **12**.
 - ◆ Per spegnere il display, premere e tenere premuto il tasto ON/OFF **12** per 3 secondi.

Modalità turbo

- ◆ Premere il tasto TURBO **13** per far passare la potenza di soffiaggio in modalità Turbo.

- ◆ Premere nuovamente il tasto TURBO **13** per terminare la modalità turbo. Quindi, la modalità di soffiaggio passa al livello impostato in precedenza.

Controllo del livello di carica della batteria

L'indicatore del livello di carica **8** segnala il livello di carica del pacco batteria **2** finché si mantiene acceso l'apparecchio con il tasto ON/OFF **12** del tastierino dei comandi.

Il livello di carica del pacco batteria **2** è indicato come segue dall'illuminazione dell'indicatore del livello di carica **8**.

Si illuminano 3 LED (rosso, arancione e verde):
batteria carica

Si illuminano 2 LED (rosso e arancione):
batteria parzialmente carica

Si illumina 1 LED (rosso):
è necessario caricare la batteria

LED Ready2Connect

Il LED Ready2Connect **9** lampeggia come segue:



Collegare il pacco batteria
Il LED lampeggia 3 volte



Collegare all'app
Il LED resta acceso



Non collegato all'app
Il LED resta spento



Utensile in modalità di aggiornamento
Il LED lampeggia in modo continuo



Aggiornamento utensile riuscito
Il LED lampeggia per 5 secondi



Aggiornamento utensile non riuscito
Il LED lampeggia a velocità alterne

APP PARKSIDE



Questo apparecchio è compatibile con funzioni avanzate quando si utilizzano speciali batterie intelligenti. Per ulteriori informazioni consultare il manuale di istruzioni della batteria intelligente.

Con l'app PARKSIDE è possibile monitorare l'apparecchio e gestire determinate funzioni. Le funzioni possono essere modificate con aggiornamenti dell'app e del firmware. Ulteriori informazioni sull'app PARKSIDE sono riportate nel manuale di istruzioni della batteria intelligente.

Presupposti

Per trovare l'apparecchio nell'app PARKSIDE, è necessario che siano soddisfatti i seguenti presupposti:

- Nel proprio smartphone è installata l'app PARKSIDE ed è attivato il Bluetooth®.
- Nell'apparecchio è inserita la seguente batteria: Batteria PARKSIDE Performance Smart PAPS 204 A1 o PAPS 208 A1. Questa batteria è già stata collegata all'app PARKSIDE.
L'apparecchio comunica con l'app attraverso la batteria.

Collegamento dell'apparecchio all'app PARKSIDE

- 1) Inserire le batterie intelligenti ②.
- 2) Premere il tasto ON/OFF ⑫. Il LED Ready2Connect LED ⑨ lampeggia tre volte. Quando l'apparecchio è collegato, il LED resta acceso.
- 3) Aprire l'app PARKSIDE.
- 4) **I tuoi apparecchi.** L'apparecchio è riportato nell'elenco. Se l'apparecchio non è riportato nell'elenco, aggiungere l'apparecchio manualmente.

Monitoraggio e gestione dell'apparecchio

- 1) **I tuoi apparecchi.**
- 2) Selezionare l'apparecchio nell'elenco. Comparire la schermata di riepilogo dell'apparecchio.
- 3) Selezionare l'impostazione desiderata nella schermata di riepilogo.
 In caso di dubbi selezionare la guida. Comparire una finestra di dialogo con una descrizione dell'impostazione.

Politica sulla riservatezza

L'informativa sulla privacy completa si trova nella scheda "Altro", campo "Politica sulla riservatezza".

Elimina dispositivo e dati dall'app

- 1) Nella scheda "I miei dispositivi", selezionare l'apparecchio che si desidera rimuovere e i cui dati si desidera eliminare.
- 2) Tocca il dispositivo nell'elenco e trascinalo a sinistra.
- 3) Fare clic sul "cestino".
Il dispositivo verrà eliminato.

Informazioni sull'app?

- 1) Ulteriori informazioni e opzioni di impostazione sono disponibili nella scheda "Altro".

Impiego dell'apparecchio

AVVERTENZA!

- Il soffiatore di foglie deve essere utilizzato solo per i seguenti scopi: Come soffiatore per ammucciare fogliame secco o per soffiare via da punti di difficile accesso.
- Durante il lavoro assicurarsi di non urtare con l'apparecchio oggetti duri che potrebbero causare danni.

- Quando si utilizza il soffiatore, si può ottenere un risultato ottimale mantenendolo ad una distanza di 5 - 10 cm dal suolo.
- Dirigere il getto d'aria in direzione opposta alla propria persona. Assicurarsi di non fare vorticare oggetti pesanti ferendo qualcuno o danneggiando qualcosa.
- Iniziare il lavoro con la massima potenza di soffiaggio per raccogliere velocemente le foglie sparse in giro. Scegliere una potenza di soffiaggio inferiore per compattare i mucchi di foglie già raccolti.
- Prima di soffiare, staccare le foglie che aderiscono al suolo con una scopa o un rastrello.
- Durante il lavoro sostenere l'apparecchio dall'impugnatura ❶.

Lavoro con il tubo di soffiaggio e la prolunga/ bocchetta piatta (vedere fig. B)

Con il tubo di soffiaggio ❹ e la prolunga ❻ è possibile raccogliere il fogliame su una superficie più ampia. La bocchetta piatta ❼ funge da bocchetta turbo: con questa bocchetta si raggiunge la massima velocità dell'aria.

Pulizia e manutenzione

⚠ AVVERTENZA!

- Pericolo causato dalle parti mobili! Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio e rimuovere le batterie dall'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di riparazione e manutenzione non descritti in questo manuale dal nostro centro di assistenza o da un elettricista qualificato. Utilizzare solo ricambi originali.

- ◆ Prima di ogni utilizzo controllare se l'apparecchio presenta difetti o danni, ad esempio parti allentate, consumate o danneggiate.
- ◆ Svolgere i lavori di manutenzione e pulizia regolarmente.
- ◆ Molti errori ed incidenti sono riconducibili ad una manutenzione e una cura insufficienti.

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi e non spruzzarvi acqua per pulirlo.
- ◆ Mantenere pulite le feritoie di ventilazione, la carcassa del motore e le impugnature dell'apparecchio. Per farlo utilizzare un panno umido o una spazzola. Non utilizzare detergenti o solventi, poiché si potrebbe danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.

Conservazione

- ◆ Conservare l'apparecchio pulito in un luogo asciutto e privo di polvere e sempre fuori dalla portata dei bambini.

Per la conservazione si possono staccare il tubo di soffiaggio ❹, la prolunga ❻ e la bocchetta piatta ❼ dalla carcassa del motore ❸ (vedere al riguardo le apposite istruzioni di montaggio al capitolo "Montaggio/smontaggio del tubo di soffiaggio e della bocchetta piatta").

- Sul lato inferiore dell'apparecchio si trova un supporto ⑳ che può servire per appendere l'apparecchio ad una vite/ un chiodo (Ø 7-10 mm) conficcato nella parete (fig. C).

Smaltimento

Valido solo per la Francia



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Non smaltire le batterie assieme ai normali rifiuti domestici!

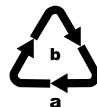
Le batterie difettose o esauste devono essere riciclate. Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata. Restituire le pile/batterie solo se scariche.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Per la Spagna:



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

l'apparecchio ha una garanzia di 5 anni dalla data di acquisto. Se inclusi, i pacchi batteria della serie X12V e X20V Team vengono forniti con una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora il prodotto presentasse dei difetti, al consumatore spettano diritti legali nei confronti del rivenditore. La garanzia di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro 5 anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) siano presentati entro il termine di 5 anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole, lame per seghe, lame di ricambio, carta vetrata...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Per tali componenti valgono esclusivamente le disposizioni in materia di garanzia previste dalla legge.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente

- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 481000_2410 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di difetti, contattare subito l'assistenza clienti per telefono o tramite l'apposito modulo di contatto riportato nella pagina parkside-diy.com nella categoria Assistenza.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito parkside-diy.com è possibile consultare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR si giunge direttamente al sito parkside-diy.com. Selezionare

il Paese e cercare i manuali di istruzioni con l'apposita funzione di ricerca. Inserendo il Codice articolo (IAN) 481000_2410 si può consultare il manuale di istruzioni del proprio articolo.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800172663

Modulo di contatto su
parkside-diy.com

IAN 481000_2410

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: nella persona del Sig. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti norme, documenti normativi e Direttive CE:

Direttiva macchine (2006/42/EC)

Compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU)

Direttiva sulle emissioni di rumore (2000/14/EC), (2005/88/EC)

Livello di potenza sonora LWA:

Garantito: 96 dB (A)

Direttiva RoHS (2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominazione della macchina:

40 V Soffiatore a turbina per foglie ricaricabile
PPTLBA 40-Li C3

Anno di produzione: 02-2025

Numero di serie: IAN 481000_2410

Bochum, 11/12/2024



Semi Uguzlu

- Responsabile qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Ordinazione di batterie di ricambio e caricabatteria

È possibile ordinare le batterie di ricambio e i caricabatteria comodamente su Internet, all'indirizzo www.kompernass.com.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro

sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

AVVERTENZA

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonica o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 481000_2410.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Tartalomjegyzék

Bevezető	210	Vállheveder felvétele	221
Rendeltetésszerű használat	210	Üzembe helyezés	222
Használt figyelmeztető utasítások és szimbólumok	210	Be- és kikapcsolás	222
A csomag tartalma	211	Turbó mód	222
A készülék leírása	211	Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése	222
Műszaki adatok	211	Ready2Connect LED	223
Biztonsági utasítások	212	PARKSIDE ALKALMAZÁS	223
Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások	212	Feltételek	223
1. Munkahelyi biztonság	212	A készülék csatlakoztatása a PARKSIDE alkalmazáshoz	223
2. Elektromos biztonság	213	A készülék felügyelete és vezérlése ..	223
3. Személyi biztonság	213	Adatvédelmi irányelvek	224
4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése	214	Törölje az eszközt és az adatokat az alkalmazásból	224
5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése	215	Problémája van az alkalmazással? ..	224
6. Szerviz	215	A készülékkel történő munkavégzés ..	224
A biztonságos működtetésre vonatkozó általános biztonsági utasítások	216	Tisztítás és karbantartás	224
Üzembe helyezés előtt	220	Tárolás	225
Akkumulátor-telep töltése	220	Ártalmatlanítás	225
Akkumulátor-telep behelyezése a készülékbe/kivétele a készülékből ..	220	Jótállási tájékoztató	226
A fúvócső és a lapos fúvóka felszerelése/leszerelése	221	Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása	228
Fúvócső felszerelése	221	Pótakkumulátor és töltőkészülék rendelés	228
A feltét felszerelése	221		
Lapos fúvóka felszerelése (opcionális) ..	221		
Fúvócső leszerelése	221		
A feltét leszerelése	221		
Lapos fúvóka leszerelése (opcionális) ..	221		

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket kizárólag az itt leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag száraz levelek összehordására alkalmas. A készüléket csak felnőttek használhatják. 16. életévüket betöltött fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket. Tilos a készüléket esőben vagy nedves környezetben használni.

A készülék kezelője vagy használója felelős a másokat ért balesetekért vagy tulajdonukat ért károkért. A készülék minden ettől eltérő célú használata vagy átalakítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

Használt figyelmeztető utasítások és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa végig a teljes használati útmutatót és őrizze meg, mert később is szüksége lehet rá.
	Figyelmeztetés! Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót!
	FIGYELMEZTETÉS! A készülékkel történő munkavégzés során különleges biztonsági intézkedésekre van szükség. Olvassa el és tartsa be a készülék használatára vonatkozó összes előírást.
	Viseljen védőszemüveget!
	Viseljen hallásvédőt!
	Ne engedjen másokat a készülék közelébe.
	Ügyeljen a kirepülő részekre!
	Védje a készüléket esőtől vagy nedvességtől!
	Karbantartás előtt állítsa le a készüléket és vegye ki az akkumulátort!
	A készülék garantált hangteljesítményszintje

A csomag tartalma

- 1 40 V Akkus turbinás lombfűvő
- 1 feltét
- 1 lapos fűvóka
- 1 fűvócső
- 1 vállheveder
- 1 használati útmutató

A készülék leírása

(az ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

A ábra:

- ❶ markolat
- ❷ akkumulátor-telep*
- ❸ motorház
- ❹ fűvócső
- ❺ vezetősín
- ❻ feltét
- ❼ retesz
- ❽ töltésszint-kijelző
- ❾ Ready2Connect LED
- ❿ sebességfokozat kijelzése
- ⓫ sebességfokozat kapcsoló
- ⓬ be-, kikapcsoló gomb
- ⓭ TURBO gomb
- ⓮ dupla-gyorstöltő*
- ⓯ gyorskioldó szerkezet
- ⓰ vállheveder
- ⓱ lapos fűvóka

B ábra:

- ❶ rögzítőfül
- ❷ gomb

C ábra:

- ❶ tartó

D ábra:

- ❶ akkumulátor-állapotjelző gomb
- ❷ akkumulátor-kijelző LED
- ❸ gomb az akkumulátor-telep kireteszeléséhez

* AZ AKKUMULÁTORT ÉS A TÖLTŐT A CSOMAG NEM TARTALMAZZA

Műszaki adatok

40 V Akkus turbinás lombfűvő

Névleges feszültség 40 V --- (egyenáram)
 (2 x 20 V)

Névleges

fordulatszám: n_0 9000 - 23000 min⁻¹

- 1. fokozat 9000 min⁻¹
- 2. fokozat 12500 min⁻¹
- 3. fokozat 15500 min⁻¹
- 4. fokozat 18000 min⁻¹
- Turbó 24500 min⁻¹

Levegősebesség max. 250 km/h

Súly(akkumulátor nélkül) 2,7 kg

A készülék a Parkside  sorozat része és a Parkside  sorozat akkumulátoraival üzemeltethető.

A Parkside  sorozat akkumulátorait csak a Parkside  sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy a készüléket kizárólag a következő akkumulátorokkal üzemeltesse:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat a következő töltőkkel töltsse:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PDSLK 20 A1/
Smart PLGS 2012 A1.

Zaj- és rezgésinformációk

A zaj mért értéke az 2000/14/EC & 2005/88/EC szabványnak megfelelően került meghatározásra. Az elektromos kéziszerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

Zajkibocsátási érték

Hangnyomásszint $L_{PA} = 73,6 \text{ dB}$

Bizonytalansági érték $K = 3 \text{ dB}$

Hangerőszint $L_{WA} = 91,7 \text{ dB}$

Garantált 96 dB

Bizonytalansági érték $K = 2,08 \text{ dB}$

Viseljen hallásvédőt!

Rezgésösszérték

Vibráció a markolaton

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$

Bizonytalansági érték $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

TUDNIVALÓ

- ▶ A megadott rezgésösszértékek és a megadott zajkibocsátási értékek szabványos mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással történő összehasonlítására.
- ▶ A megadott rezgésösszértékek és zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes becslésére is felhasználhatók.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A rezgés- és zajkibocsátás az elektromos kéziszerszám tényleges használata során a megadott értékektől eltérhet annak függvényében, hogy miként és hogyan használja az elektromos kéziszerszámot, és különösen, hogy milyen fajta munkadarabon dolgozik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Biztonsági intézkedéseket kell meghatározni a kezelőszemély védelme érdekében a tényleges használati körülmények között fellépő rezgésterhelés becslése alapján (ennek során a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni, például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor be van kapcsolva ugyan, de terhelés nélkül működik).

Biztonsági utasítások



Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ **Tanulmányozza az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám” kifejezés hálózatról (hálózati vezetéken át) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros (hálózati vezetékek nélküli) elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

1. Munkahelyi biztonság

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.** A rendetlenség és a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.
- Ne dolgozzon a készülékkel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen.** Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.

- c) **Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedje közel menni a gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám fölött.

2. Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad átalakítani. A földelt elektromos kéziszerszámokat ne használja dugóátalakítóval.** A nem módosított csatlakozódugó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.
- b) **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csővezeték, fűtőtest, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.
- c) **Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedvességtől.** Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámba.
- d) **Ne használja a csatlakozóvezetékét rendeltetésétől eltérő célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összezsavarodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan vezetékhozzáadót használjon, ami kültéren is használható.** Kültéri használatra alkalmas vezetékhozzáadóval csökkentheti az áramütés veszélyét.

- f) **Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon hibaáramkapcsolót.** A hibaáramkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

3. Személyi biztonság

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Az elektromos kéziszerszám használata közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.
- b) **Viseljen egyéni védőeszközt és mindig vegyen fel védőszemüveget.** Az elektromos kéziszerszám jellegének és felhasználási területének megfelelő egyéni védőeszköz, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- c) **Akadályozza meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi.** Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszám hordozása közben az ujjai a kapcsolón van vagy az elektromos kéziszerszám már bekapcsolt állapotban van, amikor az áramellátásra csatlakoztatja.
- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgórészében maradt szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.

- e) **Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és őrizze meg folyamatosan az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni az elektromos kéziszerszámon.
 - f) **Viseljen alkalmas ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó részekről.** A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú haját a mozgó részek megragadhatják.
 - g) **Amennyiben a készülékhez porelszívó és porgyűjtő berendezés is csatlakoztatható, akkor ezeket csatlakoztatni és megfelelően használni kell.** Porelszívó használatával csökkentheti a por általi veszélyeztetést.
 - h) **Ne gondolja, hogy biztonságban van, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri munkavégzés után már jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát.** A figyelmetlen használat a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.
- #### 4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése
- a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. Mindig az adott feladathoz megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni az adott teljesítmény-tartományban.
 - b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója.** Ha az elektromos kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.
 - c) **Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, szerszámbetétet cserél, vagy az elektromos kéziszerszámot elteszi.** Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.
 - d) **Tárolja a nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik annak használatát vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják azokat.
 - e) **Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat és a szerszámbetéteket. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, az egyes részegységei nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használatát előtt javíttassa meg a sérült részeket. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.**
 - f) **A vágóeszközöket tartsa mindig élesen és tisztán.** A gondosan karbantartott és éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.
 - g) **Az elektromos kéziszerszámot, a szerszámbetéteket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzeteket teremthet.

- h) **Tartsa szárazon, tisztán és olaj- illetve zsírmentesen a markolatokat és fogófelületeket.** A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése

- a) **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsse.** Ha másfajta akkumulátorral használja azt töltőt, amely csak egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére alkalmas, tűzveszély keletkezhet.
- b) **Csak az elektromos kéziszerszámba való akkumulátort használja.** Eltérő típusú akkumulátor használata sérülést okozhat és tűzveszélyes.
- c) **Használaton kívül az akkumulátort tartsa megfelelő távolságban gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Szakszerűtlen használat esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Ne érjen hozzá. Ha véletlenül mégis hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz.** A kiszivárgó akkumulátor-folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátort.** A sérült vagy átalakított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** Tűz vagy 130 °C (265 °F) fölötti hőmérséklet robbanást okozhat.

- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat és soha ne töltsse az akkumulátort és az akkumulátoros kéziszerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A helytelen töltés és a megengedett hőmérséklet-tartományon kívüli töltés tönkre teheti az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.



VIGYÁZAT! ROBBANÁSVESZÉLY!
A nem tölthető elemeket soha ne próbálja feltölteni.



Védje az akkumulátort hőségtől, például tartós napsütéstől, tűztől, víztől és nedvességtől.
Robbanásveszély áll fenn.

6. Szerviz

- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szakemberrel és eredeti cse-realkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ezzel biztosítható az elektromos kéziszerszám hosszan tartó és biztonságos működése.
- b) **Soha ne végezzen karbantartást sérült akkumulátorokon.** Az akkumulátorok karbantartását csak a gyártó vagy hivatalos vevőszolgálatok végezhetik.

A biztonságos működtetésre vonatkozó általános biztonsági utasítások

Útmutatás

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készüléken történő bármilyen munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátorokat
- ▶ A munkavégzés megkezdése előtt ismerkedjen meg a készülék egyes részegységeivel és a készülék helyes használati módjával. Győződjön meg arról, hogy vészhelyzetben azonnal ki tudja kapcsolni a készüléket. A nem megfelelő használat súlyos sérüléseket okozhat.
- ▶ Gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező, illetve olyan személyek számára, akik nem ismerik a használati utasításokat, soha nem szabad megengedni a gép használatát. A helyi előírások életkori korlátozásokat határozhatnak meg a felhasználó számára.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartást nem végezhetik gyermekek.
- ▶ A készüléket nem szabad 2000 méternél magasabb helyen használni.
- ▶ Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a kezelőegységeket és a gép helyes használatát.
- ▶ Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a gépet, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- ▶ Soha ne működtesse a gépet, ha más személyek, különösen gyerekek vagy állatok vannak a közelben.

Előkészítés

- Az egyéni védőeszközök védik saját és mások egészségét, és biztosítják a készülék zökkenőmentes működését:
 - Viseljen megfelelő munkaruhát, például stabil, csúszásmentes talpú lábbelit, masszív hosszúnadrágot, kesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt. Ezeket a gép teljes használati ideje alatt viselje. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Viseljen légzésvédőt, hogy megvédje magát a portól.
 - Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, amelyeket a levegőbemenet beszívhatja. Hosszú haj esetén viseljen védő fejfedőt. Tartsa távol a hosszú haját a szívónyílásoktól.
- Ügyeljen az emberekre, különösen a gyermekekre, a háziállatokra, illetve a nyitott ablakokra stb. A kifújt anyag az ő irányukba dobódhat. Szakítsa meg a munkát, ha a közelben személyek tartózkodnak. Tartson 5 méteres biztonsági távolságot maga körül.
- Mindig figyeljen a környezetére és ügyeljen a lehetséges veszélyekre, amiket adott esetben a munkavégzés során esetleg nem hall.
- Alaposan vizsgálja át a tisztítani kívánt területet és távolítsa el minden vezetőket, követ, fémdobozt és egyéb idegen tárgyat.
- A fújás megkezdése előtt távolítsa el az idegen tárgyakat gereblyével vagy seprűvel.
- Használja a fúvócső minden részegységét, hogy a levegő a talajhoz közel tudjon áramolni.
- Nagyon száraz körülmények esetén enyhén nedvesítse meg a felületet vagy használjon permetezőt a porkeletkezés csökkentése érdekében.

- Ne dolgozzon sérült, hiányos vagy a gyártó engedélye nélkül átalakított készülékkel. Használat előtt ellenőrizze a készülék, különösen a kapcsoló biztonsági állapotát.
 - Csak akkor használja a készüléket, ha az teljesen össze van szerelve.
 - Soha ne használja a készüléket, ha a védőberendezés vagy -burkolat sérült, illetve ha nincs felszerelve.
 - Ne feledje, hogy a készülék kezelője vagy használója felelős a balesetekért, illetve a másokat vagy tulajdonukat érintő veszélyekért.
 - Kerülje a bő szabású vagy lógó zsinórral ellátott ruha, illetve nyakkendő viselését.
 - A gépet mindig az ajánlott pozícióban és csak stabil, sima felületen működtesse.
 - Ne használja burkolt vagy zúzottköves felületen, ahol a kidobott anyag sérülést okozhat.
 - Használat előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a rögzítőelemek stabilak, a készülékház sértetlen, valamint a védőberendezések és a védőburkolatok a helyükön vannak.
A kiegyensúlyozottság megőrzése érdekében mindig készletben cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket.
 - A gép elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a bemeneti terület üres.
 - Tartsa távol az arcát és a testét a betöltőnyílástól.
 - Soha ne engedje, hogy a kezei, más testrészei vagy a ruházata közel kerüljön a bemeneti nyíláshoz, a kidobó csatornához vagy a mozgó alkatrészekhez.
 - A gép működtetése közben ne tartózkodjon a kidobó zónában.
 - A munkavégzés során legyen különösen óvatos, és ügyeljen arra, hogy a gépbe ne kerüljenek fémdarabok, kövek, palackok, konzervdobozok vagy egyéb idegen tárgyak.
 - Azonnal kapcsolja le az áramforrást és várja meg, amíg a gép leáll, ha a vágószerkezet idegen tárgynak ütközik vagy a gép szokatlan zajt ad ki, illetve vibrálni kezd. Vegye ki az akkumulátort és hajtja végre a következő lépéseket a gép újraindítása és működtetése előtt:
 - ellenőrizze a sérüléseket;
 - cserélje vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket;
 - ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult alkatrészek és húzza meg azokat.
 - Ne hagyja, hogy feldolgozott törmelék felhalmozódjon a kidobó zónában, mert ez megakadályozhatja a megfelelő kidobást és az anyag visszajuthat a betöltőnyíláson keresztül.
 - Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Őrizze meg az egyensúlyát, hogy mindig stabilan álljon a lejtőkön. Gyalogoljon, ne fusson.
- ### Működtetés
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha az fejjel lefelé vagy nem a megfelelő munkavégzési pozícióban van.
 - Akadályozza meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt felveszi vagy viszi a készüléket. Balesetet okozhat, ha a készülék hordozása közben az ujjá a kapcsolón van.
 - Működés közben ne irányítsa a készüléket emberekre, és semmiképpen ne irányítsa a levegősugarat a szem és a fül irányába.
 - Munkavégzés közben ügyeljen arra, hogy stabilan álljon, különösen lejtőkön. Mindig két kézzel, erősen tartsa a készüléket és csak megfelelően beállított vállhevederrel dolgozzon.

- Ne dőljön előre túlságosan, és ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát.
- Ne dolgozzon a készülékkel, ha fáradt vagy nem koncentrált, illetve alkohol fogyasztása vagy gyógyszer bevétele után. Rendszeresen tartson munkaszüneteket. Megfontoltan kezdjen munkához. Lassan mozogjon, ne rohanjon.
- A készülék tartós használata esetén vérkeringési zavar alakulhat ki a kezeiben a vibráció miatt. A használati idő azonban megfelelő kesztyű használatával vagy rendszeres szünetekkel meghosszabbítható.
- Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények között, különösen, ha villámlás veszélye áll fenn. Csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Állítsa le a gépet és vegye ki az akkumulátorokat a készülékből. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
 - ha nem használja a készüléket, a készüléket szállítja vagy felügyelet nélkül hagyja;
 - elakadás vagy eltömődött csatornák megszüntetése előtt;
 - ellenőrzés, tisztítás és a gépen történő egyéb munkavégzés előtt;
 - ha a készülék idegen tárgynak ütközött vagy rendellenes rezgés esetén.
- Tartsa tisztán az áramforrást – legyen mentes a hulladékoktól és más felhalmozódott anyagoktól, hogy megelőzze a károsodást vagy egy lehetséges tüzet.
- Ne ürítse ki a gépet, amíg az áramforrás működésben van.
- Ne használja a készüléket zárt vagy rosszul szellőző helyiségekben.
- Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén tűz- vagy robbanásveszélyt áll fenn.
- Ha működés közben baleset vagy meghibásodás történik, azonnal ki kell kapcsolni a készüléket és ki kell venni az akkumulátorokat. A meghibásodások megszüntetéséhez olvassa el a „Hibaelhárítás” fejezetet vagy forduljon szervizközpontunkhoz.
- Sétatempóban haladjon, ne rohanjon.
- Ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát és stabilan álljon. Kerülje a normálistól eltérő testtartást.
- Anyagfelszívás közben soha ne álljon magasabban, mint a gép alapfelületének szintje.
- Ha a gép eltömődik, kapcsolja le az áramforrást és vegye ki az akkumulátorokat, mielőtt eltávolítaná a törmeléket.
- Soha ne használja a gépet, ha a védőberendezés vagy -burkolatok sérült, illetve védőberendezés nélkül.
- Ne szállítsa a gépet, amíg az áramforrás működésben van.
- Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a mozgó, veszélyes alkatrészekhez mindaddig, amíg nem választotta le a gépet a hálózatról vagy nem vette ki az akkumulátorokat a gépből, és a mozgó, veszélyes alkatrészek nem álltak le teljesen.
- Ha működés közben baleset vagy meghibásodás történik, azonnal le kell állítania a készüléket. Kezelje megfelelően a sérüléseket vagy forduljon orvoshoz.

Karbantartás és tárolás

- Rendszeresen ellenőrizze a készülék működőképességét és épségét, hogy megelőzze a kezelőszemély veszélyeztetését.
- Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.

- Ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket, ha nincs megfelelő szakképzettsége.
A jelen útmutatóban nem szereplő munkákat csak az általunk felhatalmazott szervizközpontok végezhetik.
- Tárolja a készüléket száraz helyen és gyermekektől elzárva.
- Kellő gondossággal kezelje a készüléket. Rendszeresen tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat, és kövesse a karbantartási előírásokat.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az összes hűtőlevegő bemeneti nyílás tiszta legyen.
- Ne használja a készüléket, ha a kapcsolót nem lehet be- és kikapcsolni. A sérült kapcsolókat csak szakszerviz cserélheti. Ne terhelje túl a készüléket. Csak a megadott teljesítmény-tartományban dolgozzon. Ne használjon kisteljesítményű gépeket nehéz munkákhoz. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
- Ha a gépet karbantartás, ellenőrzés, tárolás vagy tartozékcsere miatt le kell állítani, kapcsolja le az áramforrást, vegye ki az akkumulátorokat és győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt. Ellenőrzések, beállítások stb. előtt hagyja lehűlni a gépet. Gondoskodjon a gép karbantartásáról és tartsa tisztán a gépet.
- Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.
- Soha ne próbálja megkerülni a biztonsági berendezés reteszelő funkcióját.

További biztonsági utasítások

TUDNIVALÓ

- Ne használjon nem a PARKSIDE által javasolt tartozékokat. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Kerülje a gép üzemeltetését rossz időjárási körülmények között, különösen villámlás veszélye esetén.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad tölteni.
- Az újratölthető elemeket a töltés előtt ki kell venni a készülékből.
- Nem szabad különböző típusú, vagy új és használt elemeket együtt használni.
- Az elemeket a feltüntetett polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből és biztonságosan ártalmatlannítani kell.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.

Fennmaradó kockázatok

Az elektromos kéziszerszám előírások szerinti használata sem zárja ki a fennmaradó kockázatokat. Az alábbi veszélyek állhatnak fenn az elektromos kéziszerszám felépítéséből és kialakításából adódóan:

- Halláskárosodás, ha nem viselnek megfelelő hallásvédőt.
- Kéz-kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, ha a készüléket hosszú időn keresztül használják, illetve nem megfelelően kezelik, vagy a karbantartás nem megfelelően történik.
- Tüdőkárosodás, ha nem viselnek megfelelő légzésvédelmet.
- Szemkárosodás, ha nem viselnek megfelelő szemvédőt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Működés közben ez az elektromos kéziszerszám elektromágneses mezőt generál. Ez a mező bizonyos körülmények között hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében az orvosi implantátummal élő felhasználóknak a gép használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával.

Üzembe helyezés előtt

Akkumulátor-telep töltése

⚠ VIGYÁZAT!

- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót, mielőtt az akkumulátor-telepet kiveszi a töltőből, illetve behelyezi a töltőbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Kövesse az X20 Team sorozatú akkumulátorok és töltők használati útmutatójában található biztonsági utasításokat, illetve a töltésre és a helyes használatra vonatkozó utasításokat. A töltési folyamat részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatók.

TUDNIVALÓ

- Az akkumulátor részben fel van töltve. Javasoljuk, hogy az üzembe helyezés előtt teljesen töltse fel az akkumulátort. A lítium-ion akkumulátor bármikor tölthető anélkül, hogy csökkenne az élettartama. A töltés megszakítása nem tesz kárt az akkumulátorban.

TUDNIVALÓ

- Soha ne töltse az akkumulátor-telepet akkor, ha a környezeti hőmérséklet 10 °C alatt vagy 40 °C fölött van. Hosszabb tárolás esetén rendszeresen ellenőrizni kell a lítium-ion akkumulátor töltöttségét. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van. Hűvös, száraz helyen, 0 °C és 50 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell tárolni.
- Szerszámokkal és akkumulátorokkal történő használatához az ajánlott környezeti hőmérséklet -5 °C és 50 °C között van.

- ◆ Adott esetben vegye ki az akkumulátor-telepet **2** a készülékből.
- ◆ Helyezzen be egy vagy két akkumulátor-telepet **2** a dupla-gyorstöltőbe **14**.
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
- ◆ A töltési folyamat befejezése után válassza le a dupla-gyorstöltőt **14** a hálózatról és vegye ki az adott akkumulátor-telepeket **2**.
- ◆ Az egymást követő töltési műveletek között kapcsolja ki a dupla-gyorstöltőt **14** legalább 15 percre. Ehhez húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Akkumulátor-telep behelyezése a készülékbe/kivétele a készülékből

Akkumulátor-telep behelyezése

- ◆ Tolja be ütközésig mindkét akkumulátor-telepet **2** a készülékbe (lásd az A ábrát).

Akkumulátor-telep kivétele

- ◆ Nyomja meg a kireteszelő gombot **23** és vegye ki az akkumulátor-telepet **2**.

A fúvócső és a lapos fúvóka felszerelése/leszerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készüléken történő bármilyen munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátorokat **2**.
- ▶ Soha ne használja a lombfúvót a feltét felszerelése nélkül. Személyi sérülés veszélye áll fenn!

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék a 3 pozíció segítségével az Ön egyéni munkamagasságához állítható. A fúvócsővel **4** mindig a lehető legközelebb kell dolgozni a talajhoz.

Fúvócső felszerelése

- ♦ Csatlakoztassa a fúvócsövet **4** a motorházhoz **3**. A retesz **7** a helyére kattan (lásd a B ábrát).

A feltét felszerelése

- ♦ Tolja rá a feltétet **6** a fúvócsőre **4**. A fúvócsövön **4** lévő gombnak **19** a feltéten **6** lévő vezetősínbe **5** kell illeszkednie. 3 lehetséges pozíció van a feltét **6** számára kialakítva (lásd a B ábrát).

Lapos fúvóka felszerelése (opcionális)

- ♦ Tolja a lapos fúvókát **17** a fúvócsőre **4**. A fúvócsövön **4** lévő gombnak **19** a lapos fúvókán **17** lévő vezetősínre **5** kell illeszkednie. 3 lehetséges pozíció van kialakítva a lapos fúvóka **17** számára (lásd a B ábrát).

Fúvócső leszerelése

- ♦ Nyomja meg a reteszt **7** és vegye le a fúvócsövet **4**, valamint a feltétet **6** (lásd a B ábrát).

A feltét leszerelése

- ♦ Vegye le a feltétet **6** a fúvócsőről **4** úgy, hogy kifordítja azt a vezetősínből **5** (lásd a B ábrát).

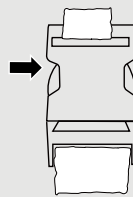
Lapos fúvóka leszerelése (opcionális)

- ♦ Vegye le a lapos fúvókát **17** a fúvócsőről **4** úgy, hogy kifordítja azt a vezetősínből **5** (lásd a B ábrát).

Vállheveder felvétele

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Soha ne viselje a vállhevedert **16** átlósan átvetve a vállon és a mellkason, hanem csak az egyik vállra helyezve, így veszély esetén gyorsan el tudja távolítani a készüléket a testéről.
- ▶ Soha ne használja a készüléket vállheveder **16** nélkül. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt leveszi a vállhevedert **16**.
- ▶ Soha ne használjon egyszerre több övtartót vagy több vállhevedert.



A vállheveder **16** egy gyorskioldó eszközzel **15** van ellátva, hogy a készüléket veszélyhelyzetben gyorsan le tudja választani a vállhevederről **16**. Veszélyhelyzetben

nyomja meg a gyorskioldó eszköz **15** két oldalát, hogy leválassza a készüléket a vállhevederről **16**.

- ♦ Fektesse rá a vállhevedert **16** az egyik vállára.
- ♦ Állítsa be a heveder hosszát úgy, hogy a karabiner kb. 10 cm-rel a csípő alatt legyen.
- ♦ A vállheveder **16** rögzítéséhez akassza be a vállheveder **16** karabinerkampóját a rögzítőfülbé **18**. A rögzítőfül a készülék tetején található (lásd a B ábrát).

Üzembe helyezés

A készülék üzembe helyezése előtt helyezze be **mindkét** akkumulátor-telepet **2** (lásd az A ábrát) és vegye fel a vállhevedert **15**.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülékkel történő munkavégzés során viseljen megfelelő ruházatot és munkavédelmi kesztyűt. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék működőképes. Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van összeszerelve. Ha sérült a be-, kikapcsoló gomb, nem szabad tovább dolgozni a készülékkel. Egyéni védőeszközök használata és a megfelelően működő készülék csökkenti a sérülések és balesetek kockázatát.
- ▶ A készülék kikapcsolása után a turbínakerék egy ideig tovább forog. Forgó szerszám okozta sérülésveszély.

TUDNIVALÓ

- ▶ Vegye figyelembe a zajtilalmat és a helyi előírásokat.

Be- és kikapcsolás

TUDNIVALÓ

- ▶ Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nem ér hozzá semmilyen tárgyhoz. Ügyeljen a biztonságos, álló testhelyzetre.
- ♦ A kijelző bekapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsoló gombot **12**.
- ♦ A bekapcsoláshoz nyomja meg újra a be-, kikapcsoló gombot **12**.
- ♦ A fúvóerő szabályozásához nyomja meg a sebességfokozat gombot **11**.
- ♦  megnyomása = eggyel magasabb fokozat
- ♦  megnyomása = eggyel alacsonyabb fokozat

A kezelőfelületen lévő 4 sebességfokozat tájékoztat arról, hogy melyik fokozaton van a fúvóerő.

- 1-es fokozat 9000 min⁻¹
- 2-es fokozat 12500 min⁻¹
- 3-as fokozat 15500 min⁻¹
- 4-es fokozat 18000 min⁻¹

- ♦ A kikapcsoláshoz nyomja meg a be-, kikapcsoló gombot **12**.
- ♦ A kijelző kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a be-, kikapcsoló gombot **12**.

Turbó mód

- ♦ A fúvóerő turbó módra történő átkapcsolásához nyomja meg a TURBO gombot **13**.
- ♦ A turbó mód befejezéséhez nyomja meg ismét a TURBO gombot **13**. A fúvóerő az utoljára beállított fokozatra vált.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

A töltésszint-jelző **8** jelzi az akkumulátor-telep **2** töltésszintjét, ha a készülék a be-, kikapcsoló gombbal **12** be van kapcsolva.

Az akkumulátor-telep **2** töltésszintjét a megfelelő töltésszint-jelző **8** világítása jelzi az alábbiak szerint.

3 LED világít

(piros, narancssárga és zöld):
akkumulátor feltöltve

2 LED világít (piros és narancssárga):
akkumulátor részben feltöltve

1 LED világít (piros):

az akkumulátort fel kell tölteni

Ready2Connect LED

A Ready2Connect LED ⑨ az alábbi módon világít:



Akkumulátor-telep csatlakoztatásakor

A LED 3-szor felvillan



Csatlakoztatva az alkalmazáshoz

A LED világít



Nincs csatlakoztatva az alkalmazáshoz

A LED nem világít



Szerszám frissítés módban van

A LED folyamatosan villog



Szerszám frissítése sikeres

A LED 5 másodpercig villog



Szerszám frissítése nem sikerült

A LED felváltva gyorsan villog

PARKSIDE ALKALMAZÁS



Ez a készülék speciális okos akkumulátorok használata esetén bővített funkciókészletet támogat. További információk az okos akkumulátor használati útmutatójában található.

A PARKSIDE alkalmazással felügyelheti a készüléket és bizonyos funkciókat vezérelhet. A rendelkezésre álló funkciók az alkalmazás és a firmware frissítéseivel változhatnak. A PARKSIDE alkalmazással kapcsolatos további információk az okos akkumulátor használati útmutatójában található.

Feltételek

Ahhoz, hogy megtalálja a készüléket a PARKSIDE alkalmazásban, a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- A PARKSIDE alkalmazás telepítve van az okostelefonjára és a Bluetooth® aktiválva van.
- A következő akkumulátor van behelyezve a készülékbe:
PARKSIDE Performance Smart Akku PAPS 204 A1 vagy PAPS 208 A1. Ezt az akkumulátort már csatlakoztatta a PARKSIDE alkalmazáshoz.
A készülék az akkumulátoron keresztül kommunikál az alkalmazással.

A készülék csatlakoztatása a PARKSIDE alkalmazáshoz

- 1) Helyezze be az okos akkumulátorokat ②.
- 2) Nyomja meg a be-, kikapcsoló gombot ⑩.
A Ready2Connect LED ⑨ háromszor felvillan. Ha a készülék csatlakoztatva van, akkor a LED folyamatosan világít.
- 3) Nyissa meg a PARKSIDE alkalmazást.
- 4)  **Készülékeid.** A készülék megjelenik a listában. Ha a készülék nem jelenik meg a listában, adja hozzá a készüléket manuálisan.

A készülék felügyelete és vezérlése

- 1)  **Készülékeid.**
- 2) Válassza ki a készüléket a listából.
Megjelenik a készülék áttekintő oldala.
- 3)  Válassza ki a kívánt beállítást az áttekintő oldalon.
 **?** Ha bizonytalan, válassza ki a Súgót.
Megjelenik egy párbeszédablak az adott beállítás leírásával.

Adatvédelmi irányelvek

A teljes Adatvédelmi szabályzat az  „Továbbiak” fül alatt az „Adatvédelmi irányelvek” mezőben található.

Törölje az eszközt és az adatokat az alkalmazásból

- 1) Válassza ki a  „Saját készülékeim” fülön azt a készüléket, amelyet szeretne eltávolítani és amelynek az adatait törölni szeretné.
- 2) Érintse meg az eszközt a listában, és húzza balra.
- 3) Kattintson a „kukára”. Az eszköz törlődik.

Problémája van az alkalmazással?

- 1) További információk és beállítási lehetőségek a  „Továbbiak” fül alatt található.

A készülékkel történő munkavégzés

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A lombfúvó csak a következő célokra használható:
Fúvóként száraz levelek összehordására vagy nehezen hozzáférhető helyekről történő kifújására.
 - ▶ Ügyeljen arra a munkavégzés során, hogy a készülék ne ütközzön neki kemény tárgyakra, amelyek kárt okozhatnak benne.
- Optimális eredményt akkor érhet el, ha a fúvót a talajtól 5-10 cm távolságban tartja.
 - Irányítsa a levegősugarat magával elmentéses irányba. Ügyeljen arra, hogy ne kavarjon fel nehéz tárgyakat és ezzel ne okozzon sérülést valakinek, illetve ne okozzon kárt valamiben.
 - Kezdje a munkát a legnagyobb fúvóerővel, hogy gyorsan összegyűjtse a szanaszét heverő faleveleket. Válasszon alacsonyabb fúvóerőt a korábban összegyűjtött levélkupac tömörítéséhez.

- Fújás előtt seprűvel vagy gereblyével lazítsa fel a talajra tapadt faleveleket.
- A munkavégzés közben tartsa a készüléket a markolatnál  fogva.

Munkavégzés a fúvócsővel és a feltétellel/lapos fúvókával (lásd a B ábrát)

A fúvócsővel  és a feltétellel  nagyobb területen tudja összehordani a faleveleket. A lapos fúvóka  turbó fúvókaként működik, ezzel a fúvókával érheti el a legnagyobb levegősebességet.

Tisztítás és karbantartás

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Mozgó alkatrészek okozta veszély! Valamennyi karbantartási munka előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátorokat a készülékből.
- ▶ A jelen útmutatóban nem ismertetett javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal vagy villamosági szakemberrel végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

- ◆ Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket esetleges hibák vagy sérülések, kilazult, kopott vagy sérült alkatrészek tekintetében.
- ◆ Rendszeresen végezzen karbantartási és tisztítási munkákat.
- ◆ Sok hiba és baleset oka a nem megfelelő karbantartás és gondozás.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- ▶ Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne permetezze be vízzel a tisztításhoz.
- ◆ Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Használjon hozzá egy nedves törölruhát vagy egy kefért. Ne használjon tisztítószert, ill. oldószert. Ezzel helyrehozhatatlan kárt tehet a készülékben.

Tárolás

- ♦ A megtisztított készüléket száraz és pormentes helyen, gyermekektől elzárva kell tárolni.

A tároláshoz leveheti a fúvócsövet ④, a fel-tétet ⑥ és a lapos fúvókát ⑦ a motorházról ③ (ezzel kapcsolatban lásd a vonatkozó szerelési utasításokat a „Fúvócső és lapos fúvóka felszerelése/leszerelése” fejezetben).

- A készülék alján van egy tartófül ⑳, amelynél fogva felakasztható a készülék egy csavarra/szögre (Ø 7-10 mm) a falon (C ábra)

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországba vonatkozik



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.



Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

Az áthúzott kerek szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



Ne dobjon akkumulátort a háztartási hulladékba!

A hibás vagy elhasználódott akkumulátorokat újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat/elemeket veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre. Az elemeket/akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyag, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Spanyolországra vonatkozik:



A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz.



A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: 40 V Akkus turbinás lombfűvó	Gyártási szám: 481000_2410
A termék típusa: PPTLBA 40-Li C3	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szervíz neve, címe és telefonszáma: Szervíz Magyarország/Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21647
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. Ha a csomag tartalmazza, akkor az X12V és X20V Team termékcsalád akkumulátor-telepeire vállalunk 3 év garanciát a vásárlás napjától kezdve. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (mint pl. világítótestek, gumibroncsok, fűrészlapok, cserepengék, csiszolópapír stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A garanciális szerviz nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti események által okozott sérülések esetén

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:
Kicserélés időpontja:	

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős személy: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Gépekre vonatkozó irányelv (2006/42/EC)

Elektromágneses összeférhetőség (2014/30/EU)

Zajkibocsátási irányelv (2000/14/EC), (2005/88/EC)
Hangteljesítményszint LWA:
Garantált: 96 dB (A)

RoHS irányelv (2011/65/EU)*

* A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

A gép típusjelölése:

40 V Akkus turbinás lombfűvó
PPTLBA 40-Li C3

Gyártási év: 2025-02

Sorozatszám: IAN 481000_2410

Bochum, 2024.12.11.



Semi Uguzlu

– minőségbiztosítási vezető –

A folyamatos termékfejlesztés érdekében a műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Pótakkumulátor és töltőkészülék rendelés

Pótakkumulátort és töltőkészüléket kényelmesen az interneten a **www.kompernass.com** weboldalon is rendelhet.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

TUDNIVALÓ

- Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 481000_2410.
- Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacjī · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni

Információk állása: 12/2024 · Ident.-No.: PPTLBA40-LiC3-122024-1

IAN 481000_2410